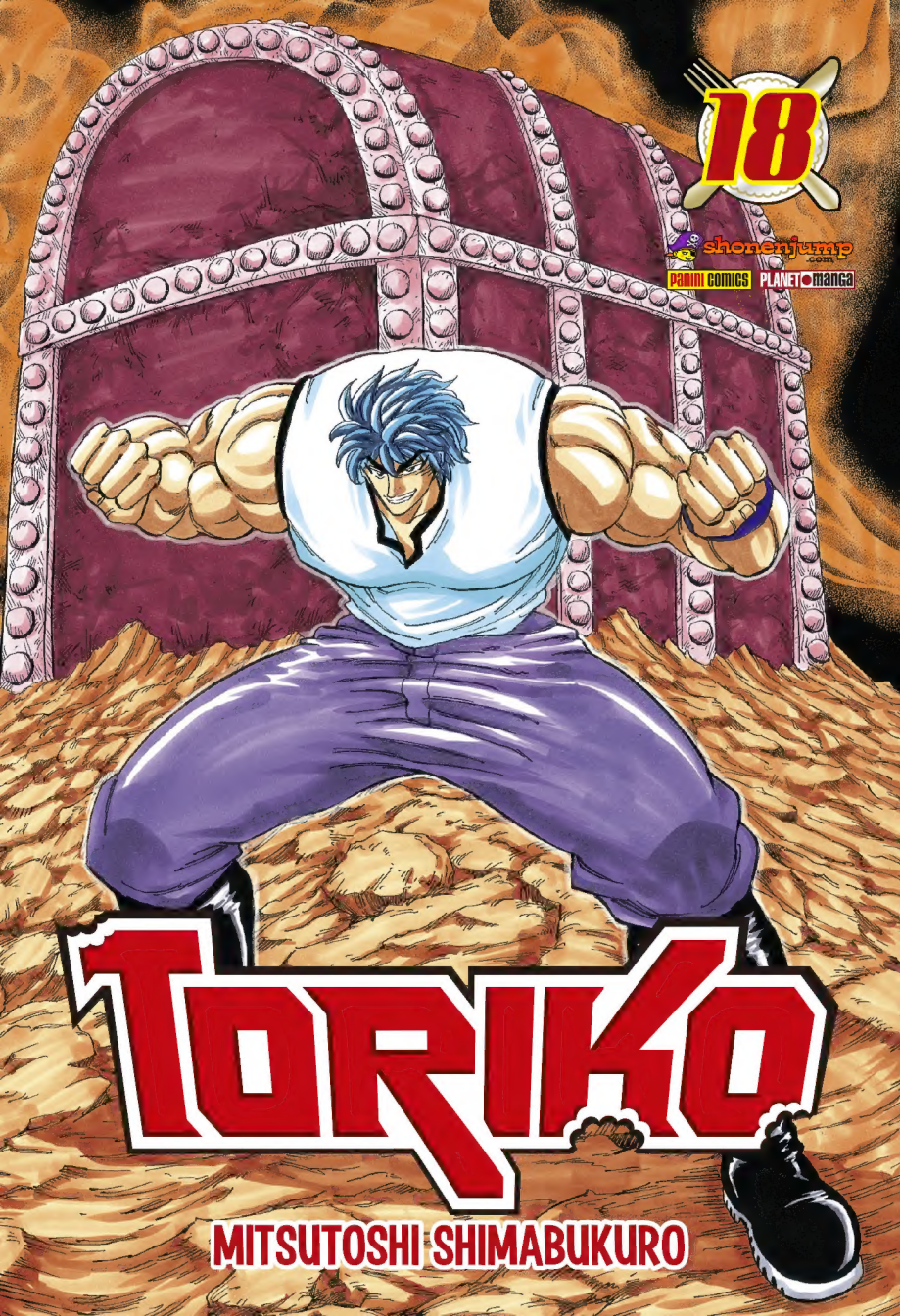

18
shonenjump.com
panini comics
PLANETA manga
TORIKO
MITSUTOSHI SHIMABUKURO

Frequentemente, minhas bebidas favoritas aparecem na história. Aliás, acabo colocando elas porque é mais fácil desenhar o que está na frente dos meus olhos do que procurar por referências.

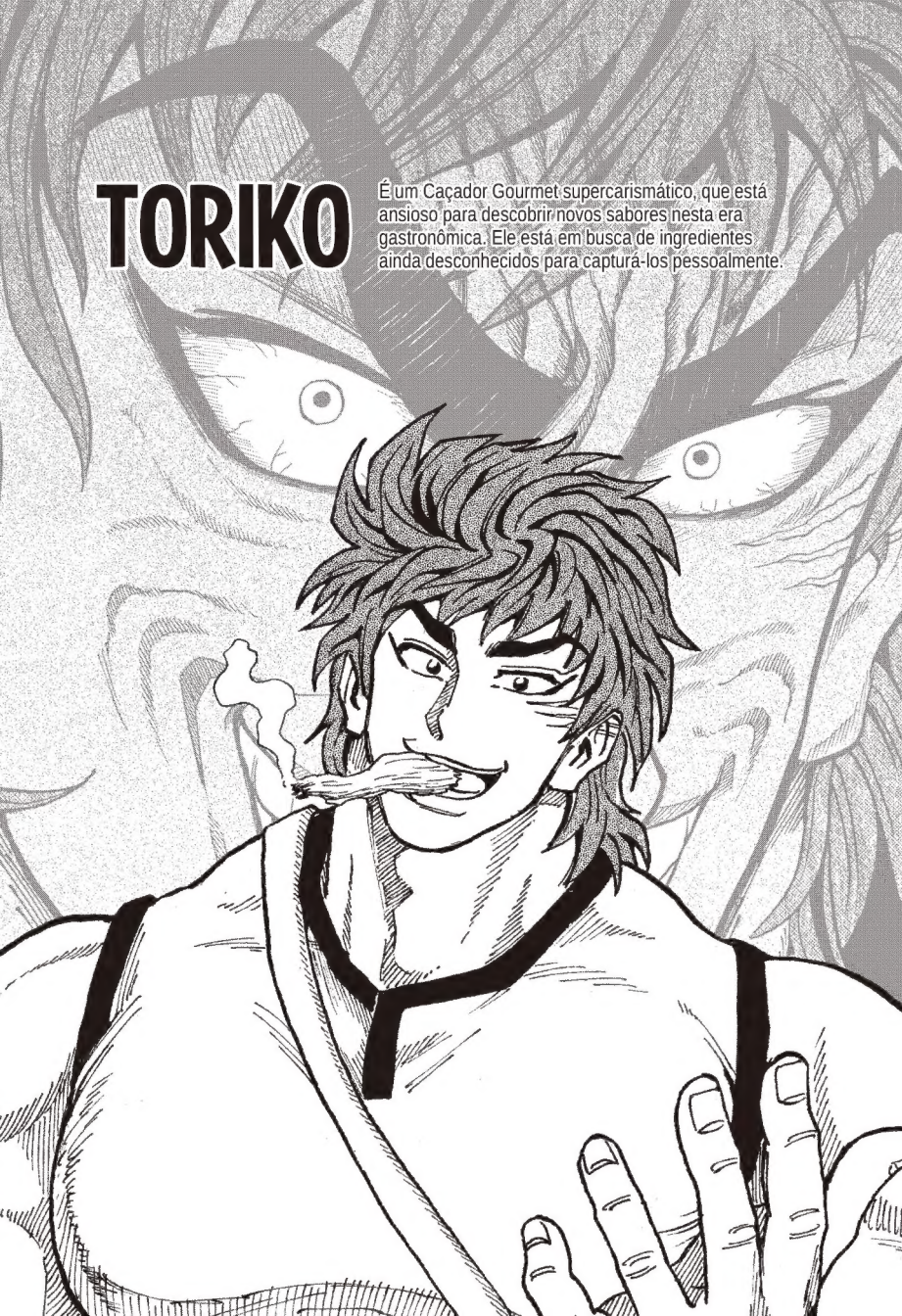
(Meu peso atual é de... 71 quilos!! Hm... não posso relaxar!! Preciso me movimentar!!)

MITSUTOSHI SHIMABUKURO

TORIKO

18

MITSUTOSHI SHIMABUKURO


TORIKO
É um Caçador Gourmet supercarismático, que está ansioso para descobrir novos sabores nesta era gastronômica. Ele está em busca de ingredientes ainda desconhecidos para capturá-los pessoalmente.

KOMATSU
Chef do Hotel Gourmet que tem Toriko como um ídolo. É um cozinheiro de primeira classe.

SUNNY
Um dos quatro Reis Celestiais. Seus cabelos têm sensores nas pontas e os controla livremente. É fissurado por beleza.

COCO
Um dos Quatro Reis Celestiais. Protege-se controlando anticorpos contra venenos. Também trabalha como vidente.

ICHIRYUU
Presidente da I.G.O. Foi discípulo do famoso Deus Gourmet, Acacia. Tem um físico vigoroso.

SETSUNO
Mais conhecida como Senhora Setsu. É uma chef lendária e um dos quatro Tesouros Nacionais Gourmet Vivos.

Resumo dos volumes anteriores

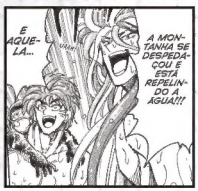
Estamos na Era Gourmet! Komatsu, o chef de um hotel afiliado à I.G.O. (International Gourmet Organization), ficou impressionado ao ver o famoso Caçador Gourmet Toriko capturar feras perigosas, e resolveu acompanhá-lo em sua jornada na busca do Full-Course Menu perfeito.

Após algumas viagens juntos, eles foram convocados pela I.G.O. para uma missão ao lado de seus amigos Coco, Sunny e Rin, na qual combateram e derrotaram os poderosos Robôs-GT do vilanesco grupo Esquadrão Gourmet. Mais tarde, a pedido da Senhora Setsu, a dupla partiu para Ice Hell à procura da Sopa do Século. Ao lado de Takimaru e Match, travaram uma terrível batalha contra o Esquadrão Gourmet. O grupo foi salvo graças à ajuda de Teppei, um Restaurador Gourmet, mas saiu da luta com graves ferimentos. O Esquadrão levou a Sopa do Século e restou apenas uma gota, que Komatsu provou. Enquanto Toriko se recuperava, o chef tentava reproduzir a iguaria. Ao fim de inúmeras tentativas ao longo de vários meses, ele a finalizou e atraiu a atenção do mundo todo!!

Então, o presidente da I.G.O., Ichiryuu, sugeriu que Komatsu e Toriko formassem uma dupla de chef e Caçador Gourmet, e lhes deu uma lista de ingredientes para caçarem, como treinamento para um dia desbravarem o Mundo Gourmet. Esse lugar é considerado um depósito de ingredientes gourmet, mas também é conhecido como "entrada para o inferno", por ninguém conseguir retornar de lá. A fim de testar suas forças, Toriko foi sozinho ao local. Depois de uma recepção nada amistosa, muito mais hostil do que imaginava, ele foi resgatado por Jirou, o Mestre do Nocaute, que agiu a pedido de Komatsu.

O terceiro ingrediente da lista de Ichiryuu era a Mellow Cola, que ficava na Pirâmide Gourmet!! Para ajudá-los nessa missão, Toriko e Komatsu libertaram Zebra da prisão, o atroz Caçador Gourmet e um dos quatro Reis Celestiais! Os três atravessaram impiedosos desertos e chegaram no subterrâneo da pirâmide, onde foram atacados por uma estranha criatura! Komatsu recebeu um golpe mortal e só sobreviveu porque estava sob a proteção de uma armadura gerada por Zebra. Após derrotarem esse adversário, eles obtiveram a Mellow Cola.

O quarto ingrediente é o Gourami Reluzente! Contudo, seu hábitat é a Cachoeira da Morte! Toriko convidou Sunny, que se fortaleceu com o treinamento do líder da Gangue Gourmet, Guemon. Eles chegaram na cachoeira montados no mascote de Sunny, a Mother Snake Queen, e se depararam com uma enorme queda d'água, que superou tudo o que esperavam! Mas com a combinação do Super-Rebote Espátula de Sunny e do Soco-Prego Duplo de Toriko, conseguiram passar pela cortina de água e encontraram a entrada para a caverna!!



18

Índice

Gourmet 154 A sorte gourmet de Komatsu!! ____ 7

Gourmet 155 Provando o Gourami Reluzente!! ____ 25

Gourmet 156 Os chefs!! ____ 45

Gourmet 157 O baú de tesouro do presidente!! ____ 65

Gourmet 158 Komatsu e Ohtake!! ____ 85

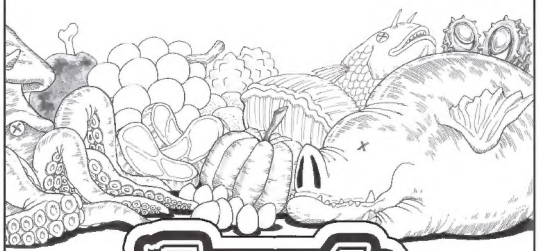
Gourmet 159 A voz do Full-Course!! ____ 101

Gourmet 160 Meteor Garlic!! ____ 121

Gourmet 161 Cassino Gourmet!! ____ 141

Gourmet 162 Hora da aposta!! ____ 161

Glossário ____ 191



TORIKO

Tradução: Lídia Ivasa I **Letras:** Gabriela Kato
Edição e Adaptação: Bruno Zago

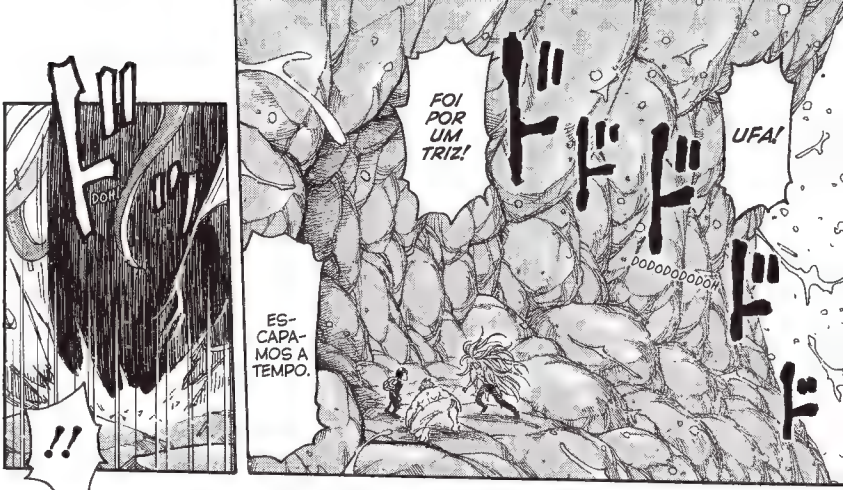
UHUUU!!
CONSEGUIMOS!
オオオオ
UOOOOH!!
OOOOH!
ESTOURAMOS A MONTANHA E REPELIMOS A ÁGUA!!!!
GOURMET 154:
A sorte gourmet de Komatsu!!
AGORA... ALI ESTÁ!!
AQUELA É...
オオオ
OOOOH!
...A CAVERNA ATRÁS DA CACHOEIRA!

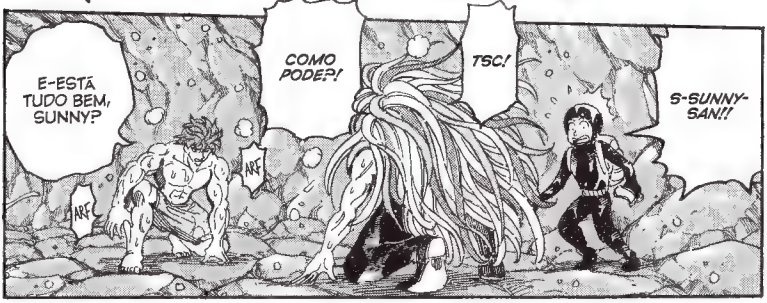
ドドドドドォ
DODODODODOH!
ゴォアア
CHUÁÁÁ
!!
CORRAM PRA CAVERNA!!
A CACHOEIRA DA MORTE TÁ TRAZENDO OS PEDAÇOS DA MONTANHA PRA CÁ!!
LÁ VEM!!
SEU MOLENGA!!
TSC!
EU ESTOU...
NÃO DÁ... OS MEUS GOLPES FORAM USADOS ATÉ O LIMITE!
PUF!
PUF!
ESTOU SEM FORÇAS!
TORIKO-SAN?!
GH!
URGH!!

UWAAH!!
GUH
VAMOS LÁ!!
...SEM FORÇAS FAZ TEMPO!!
FLAAASH
UOOOH!!
GOOOOH
ZUH

CRAAAASH
ドボォン
SPLESH
ドボォン
SPLESH
ズーン
ZVVVM
ドボォン
SPLESH

ボボボボ
OOOOOH!
ボボボ
……
ドドドドドド
……
ドドドドドド
RODODODOH!


DOH
!!
ESCAPAMOS A TEMPO.
FOI POR UM TRIZ!
DODODODODOH
UFA!


E-ESTÁ TUDO BEM, SUNNY?
ARF
ARF
COMO PODE?!
TSC!
S-SUNNY-SAN!!

EU PENSEI QUE TINHA MELHORADO O NÍVEL DAS MINHAS FORÇAS...
EM CONTRAPARTIDA, SUA ENERGIA JÁ ERA...
...MAS O FATO É QUE TÔ MESMO EGGOTADO. NÃO CONSIGO DAR NEM MAIS UM PASSO...

FOI A PRIMEIRA VEZ QUE USOU UM GOLPE TÃO PODEROSO...
TORIKO, SOBRE OS SEUS SOCOS-PREGO DUPLOS...
FOI GRAÇAS A ELE QUE CONSEGUIMOS DETONAR A MONTANHA...

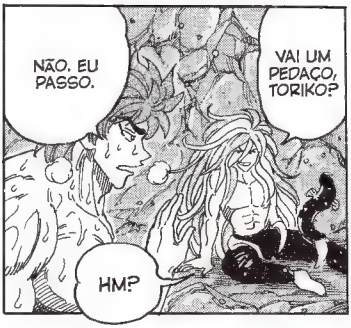
ESTOU SÓ O PÓ.
ARF
NÃO TÁ, NÃO!!
THUD!

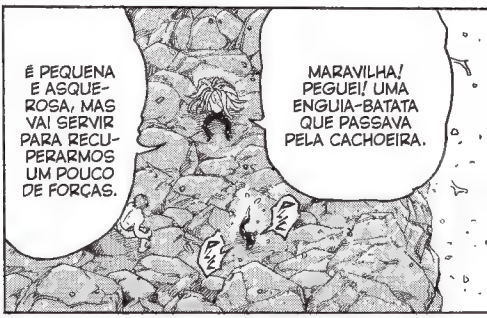
...PARA QUE PUDÉSSEMOS ATRAVESSAR A CACHOEIRA DA MORTE!
ELES GASTARAM TODA A ENERGIA QUE TINHAM...
TORIKO-SAN... SUNNY-SAN...
.....
KO-MATSU...
A PARTIR DAQUI...
KO-MATSU !!
...EU' É QUE VOU!!
ESPE-REM UM POUCO!! LOGO VOU PRE-PARAR PARA VOCÊS!
O GOU-RAMI RELU-ZENTE !!
HM?
NÃO DÁ PRA SEGUIR SEM ENCHER O TANQUE...
SIM!
ERR...
HÃ?!
T... TE-NHO...
...SIM! UM QUE É DELICIO-SO!!
U... UM INGRE-DIENTE?
HÃ?!

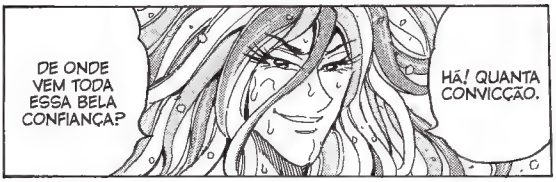
ズダーン
VUSH
VOCÊS DOIS, FIQUEM...
MATSU, EI!
AH! KO-MATSU!!
...DES-CANSAN-DO!!
AGORA É A MINHA VEZ DE TRABA-LHAR!!!
...!!
KO-MATSU.
FRUH
SUNNY!!
TÁ PENSAN-DO EM ENTRAR SOZI-NHO?! ESPERA, MATSU!!
!
O QUE ESTÁ FAZENDO, TORIKO?! POR ACASO ENLOU-QUECEU?!
COMO PÔDE DEIXAR O MATSU IR SOZINHO?!!
LÁ DENTRO DEVE SER UM LABI-RINTO!
E AINDA SE DIZ PARCEI-RO DO MATSU?!!
.....
PELA INTUIÇÃO, ORAS!!
AH.
NÃO SINTO O CHEIRO DE NENHU-MA BESTA VINDO DE DENTRO DA CAVERNA.
TÁ TUDO BEM. NÃO DEVE SER PERIGOSO...
"TUDO BEM"?! COMO PODE AFIRMAR ISSO?!

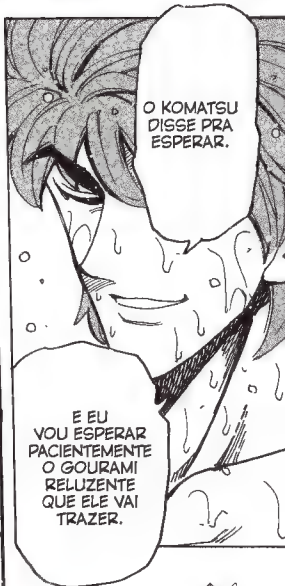
...PARCEIRO DO TORIKO-SAN! PRECISO FAZER ALGUMA COISA!!
EU SOU...
KLUUH
ESTOU PREPARADO PARA ALGUMAS SITUAÇÕES DE RISCO!!
JÁ ACOMPANHEI O TORIKO-SAN EM UM MONTE DE VIAGENS...
...CRIAM ESTA TREPIDAÇÃO AQUI EMBAIXO?
AQUELA CORRENTEZA BRAVA QUE PASSA AQUI EM CIMA E A FORÇA DA CACHOEIRA...
QUE TREMOR...
ズズズ
BRUUUM
WAH!
EPA!
WAH, WAH !!
GUH...
PRI-MEIRO...
...PRECISO MARCAR O CAMINHO DE VOLTA PARA NÃO ME PERDER.
GAH!
GAH!
ELA SERÁ O MEU SINA-LIZADOR...
É CLARO QUE VOU RECOLHER NA VOLTA... SERIA UM DESPERDÍCIO LARGAR PRA TRÁS.
A POEIRA DE ESTRELAS MELK.

PIU
PIU
PIU
VUP
AGO-RA!

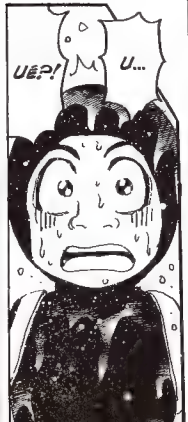

NÃO. EU PASSO.
VAI UM PEDAÇO, TORIKO?
HM?

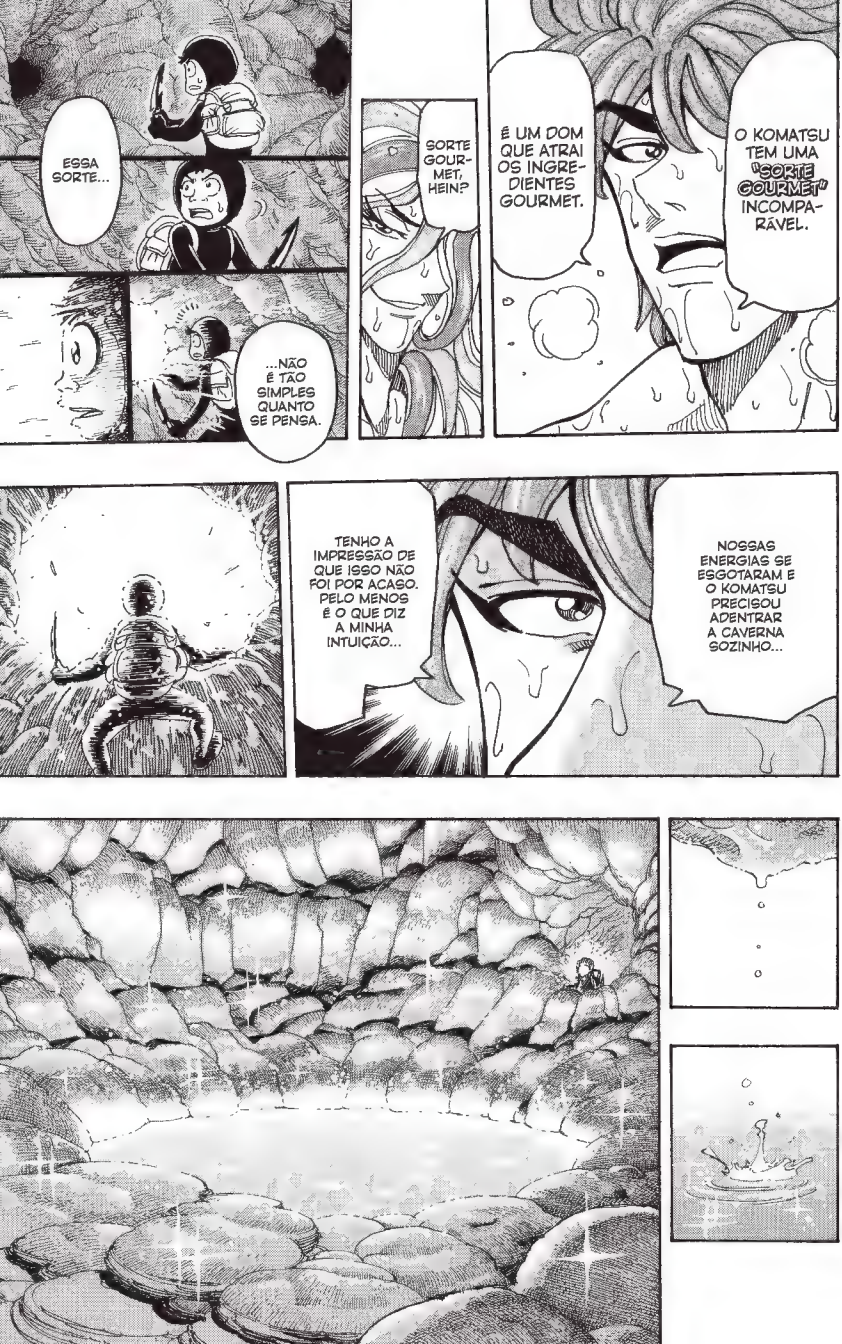

É PEQUENA E ASQUEROSA, MAS VAI SERVIR PARA RECUPERARMOS UM POUCO DE FORÇAS.
MARAVILHA! PEGUEI! UMA ENGUIA-BATATA QUE PASSAVA PELA CACHOEIRA.
PIU
PIU

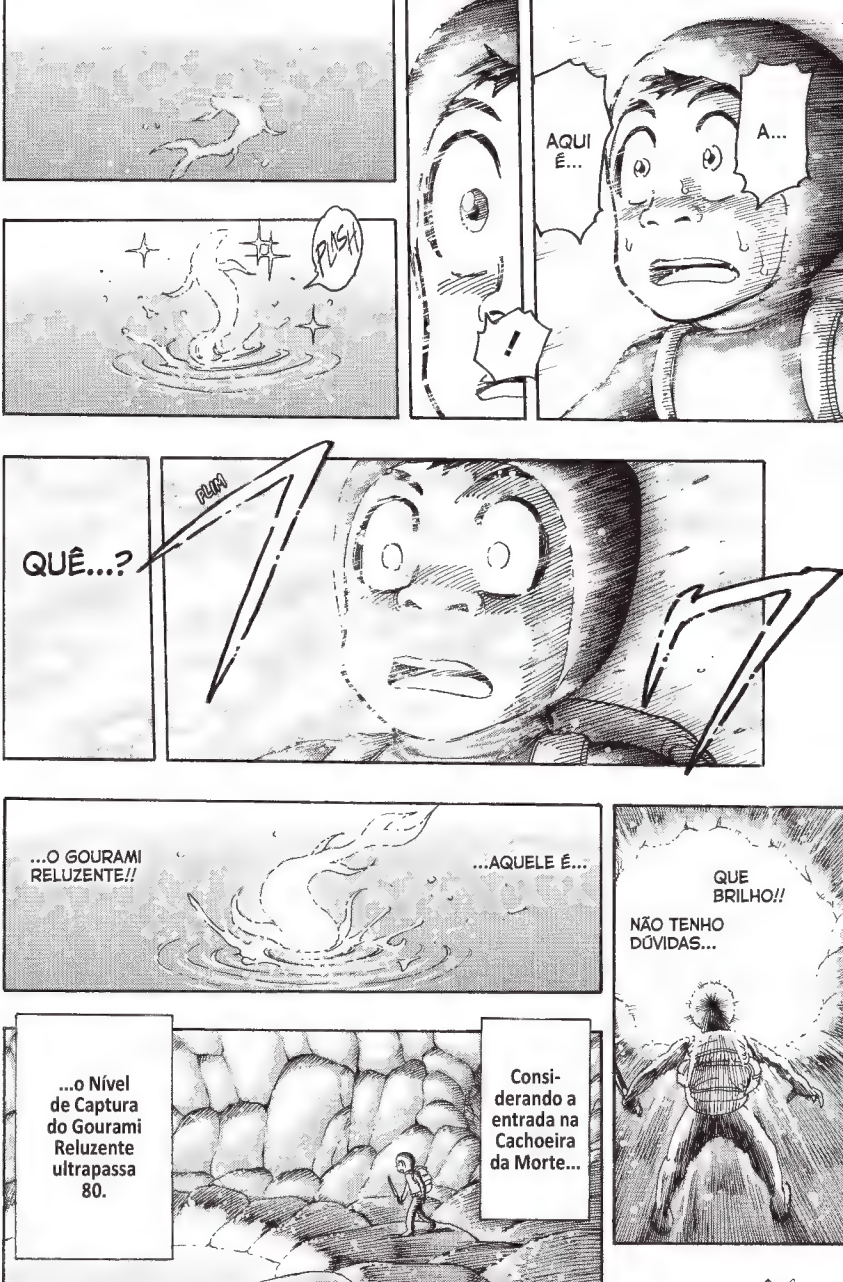

DE ONDE VEM TODA ESSA BELA CONFIANÇA?
HÃ! QUANTA CONVICÇÃO.


O KOMATSU DISSE PRA ESPERAR.
E EU VOU ESPERAR PACIENTEMENTE O GOURAMI RELUZENTE QUE ELE VAI TRAZER.

ドドドドド
VIM PARAR EM OUTRA ENTRADA...
ERREI O CAMINHO...


UÉ?!
U...


O KOMATSU TEM UMA "SORTE GOURMET" INCOMPARÁVEL.
É UM DOM QUE ATRAI OS INGREDIENTES GOURMET.
SORTE GOURMET, HEIN?
ESSA SORTE...
...NÃO É TÃO SIMPLES QUANTO SE PENSA.
NOSSAS ENERGIAS SE ESGOTARAM E O KOMATSU PRECISOU ADENTRAR A CAVERNA SOZINHO...
TENHO A IMPRESSÃO DE QUE ISSO NÃO FOI POR ACASO. PELO MENOS É O QUE DIZ A MINHA INTUIÇÃO...


AQUI É...
A...
!
PUSH
QUÊ...?
PUSH
...O GOURAMI RELUZENTE!!
...AQUELE É...
QUE BRILHO!!
NÃO TENHO DÚVIDAS...
...o Nível de Captura do Gourami Reluzente ultrapassa 80.
Considerando a entrada na Cachoeira da Morte...

...é um ingrediente de preparo especial.

O Gourami Reluzente...

Mas a captura do peixe em si tem nível abaixo de 1.

...ao se deparar com um ser vivo ameaçador...

E por desconhecer o medo...

...portanto, o Gourami Reluzente fica com todos os nutrientes da Cordilheira Mors para si...

Quase não existem predadores nesta caverna...

Nesse instante, seu brilho desaparece e o corpo se deteriora, o que acaba com seu sabor.

...ele entra em choque e morre.

...e acaba não desenvolvendo um estado de alerta.

...o peixe morreria de susto.

Se Toriko e Sunny viessem até o lago...

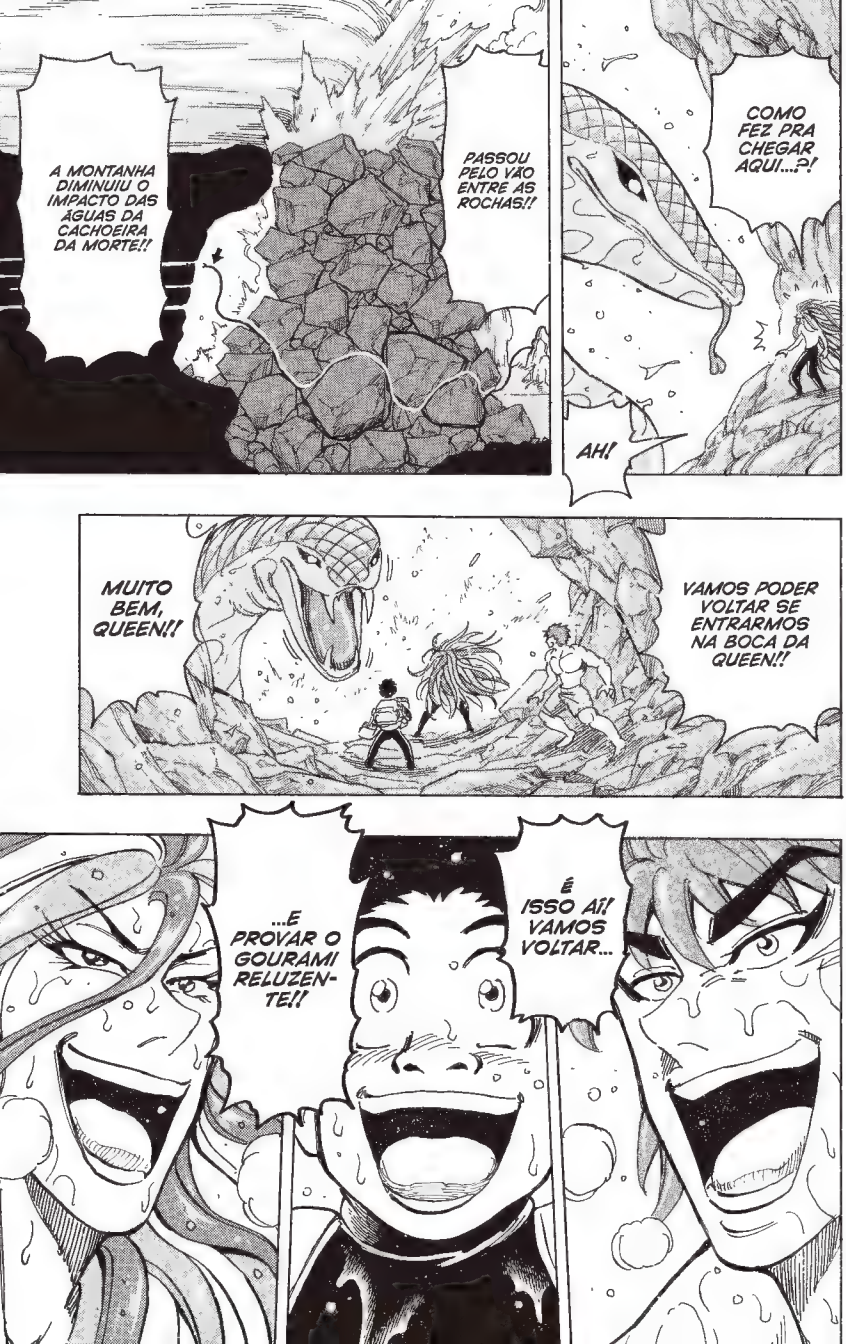
Nem Setsuno, o Tesouro Nacional Gourmet Vivo, conseguiria apanhar um Gourami Reluzente (mesmo após passar com facilidade pela Cachoeira da Morte), por causa da presença que sua força emana.

Ou seja, as condições para superar a Cachoeira da Morte e capturar esse peixe com vida são contraditórias.

...o Gourami Reluzente nem percebeu.
CLAK
Mas o "normal" Komatsu, que no mundo selvagem é considerado fraco...
Ele preparou a rede.
É claro que o Komatsu não tinha ciência disso.
C... CONSEGUI!!
GRAB
WAH!!
PEGUEI UM!!
PAK!
SPLIC!
...consiste na capacidade de ser escolhido pelos ingredientes e poder ouvir a voz deles.
VAI!
FLASH!
A sorte gourmet...
MAS, ANTES, VOU NOCAUTEÁ-LO.
QUERIA PODER TRANSPORTÁ-LO COM A CAIXA GOURMET, MAS NÃO TENHO AS INFORMAÇÕES DE ARMAZENAMENTO...
BOM, VOU TENTAR CRIAR UMA...
ACHO QUE VAI FICAR MAIS FÁCIL DEPOIS DISSO...!
Contudo...
Talvez o Komatsu tenha ido em frente por pura intuição...
INCRÍVEL... ELE CONTINUA BRILHANDO.
Somente alguém fraco consegue capturar um Gourami Reluzente com vida.
QUE PEIXE LINDO!

...o dom de ouvir a voz dos ingredientes do Komatsu foi acionado...
!
UÉ? A ÁGUA DESSE LAGO...
...exatamente depois disso.
DOOO

DESCULPE PELA DEMORA!!
POSA!
CAPTUREI O GOURAMI RELUZENTE!!
KOMATSU!!
SÉRIO?
BOM TRABALHO, MATSU!!
Q... QUE BRILHO!! ESTE É O GOURAMI RELUZENTE?!!
QUE LUMINOSIDADE FANTÁSTICA!
OUÇAM SÓ!!
CONSEGUI NOCAUTEAR O GOURAMI RELUZENTE!!
DEI SORTE!!
MARAVILHA, KOMATSU!
É POR ESTAR NOCAUTEADO QUE CONTINUA BRILHANDO?
HM? QUE ÁGUA É ESTA, MATSU?
AH, É A ÁGUA DO LAGO ONDE O GOURAMI RELUZENTE ESTAVA NADANDO.
PENSEI EM USÁ-LA NO PREPARO DO PEIXE.
NO PREPARO?
VAMOS VOLTAR E COMER LOGO!
HM... VEJA BEM, MATSU...
ESTAVA AGORA MESMO FALANDO COM O TORIKO SOBRE NOSSA VOLTA É...
UWAAH !!!
PIK
NHOIM
ぬうう
QUEEN?!


A MONTANHA DIMINUIU O IMPACTO DAS ÁGUAS DA CACHOEIRA DA MORTE!!
PASSOU PELO VÃO ENTRE AS ROCHAS!!
COMO FEZ PRA CHEGAR AQUI...?!
AH!
MUITO BEM, QUEEN!!
VAMOS PODER VOLTAR SE ENTRARMOS NA BOCA DA QUEEN!!
É ISSO AÍ! VAMOS VOLTAR...
...E PROVAR O GOURAMI RELUZENTE!!

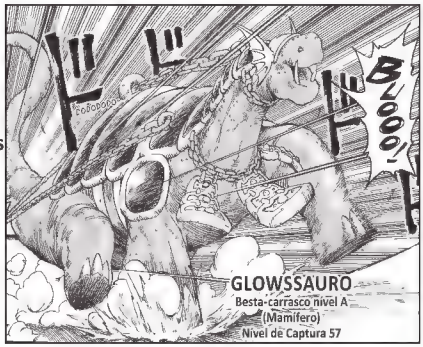
TORIKO

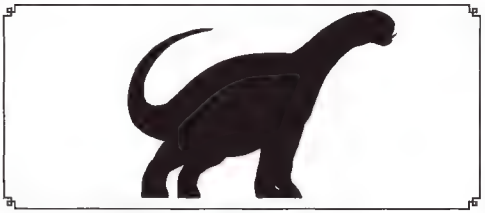
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 185

Glowssauro (Mamífero)

- Nível de Captura: 57
- Hábitat natural: nenhum específico
- Comprimento: 750 metros
- Altura: 430 metros
- Peso: 500 mil toneladas
- Preço: 100 gramas por 1.200 ienes (aproximadamente R$ 41,00)





Mamífero domesticado para servir como besta-carrasco de nível "A" na Honey Prison. No interior da prisão, é controlado pelo feromônio da diretora Love, mas um espécime selvagem tem força para destruir uma cidade de cem mil habitantes em metade de um só dia. Eles ficam tão violentos quando soltos em ambiente urbano, que somente o exército ou um experiente Caçador Gourmet poderiam pará-los.

GOURMET 155:
Provando o Gourami Reluzente!!

LINDO!
COMO PODE?
QUE PEIXE BELO...
PARECE ATÉ O NASCER DO SOL DA MANHÃ, QUANDO OS RAIOS DE LUZ AINDA SÃO SUAVES.
A LUMINESCÊNCIA É FORTE, SEM SER OFUSCANTE.
...GOURAMI RELUZENTE!!
INCRÍVEL!
ESSE É O...

APESAR DE BRILHAR TANTO...
ELE É BEM GELADO.
PUSH

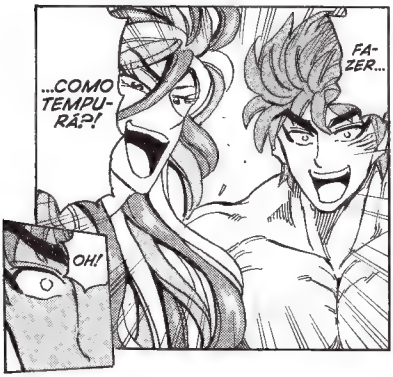
É UM MECANISMO EM QUE AS MOLÉCULAS EMISSORAS DE LUZ REAGEM COM ENZIMAS E GERAM UM BRILHO INTENSO, COMO O VAGA-LUME E A LULA VAGA-LUME.
A LUMINESCÊNCIA DE SERES VIVOS QUASE NÃO GERA RADIAÇÃO TÉRMICA, POR ISSO É CHAMADA DE "LUZ FRIA".

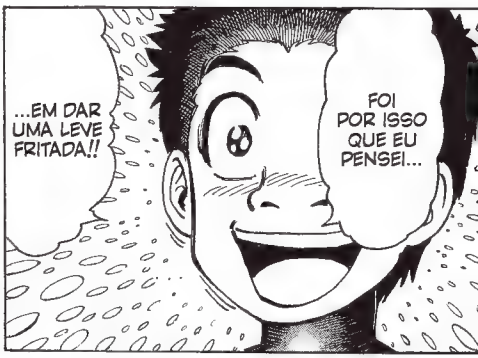
A ÁGUA ERA ESPESSA, MAS NÃO PEGAJOSA. PARECIA BASTANTE AGRADÁVEL PARA OS GOURAMIS RELUZENTES.
SIM. USEI A MESMA TÉCNICA QUE COSTUMO UTILIZAR PARA MATAR PEIXES DENTRO DE TANQUES, E DEU CERTO.
MATSU, COMO VOCÊ SABIA NOCAUTEAR ESTE PEIXE?
NÃO SABIA QUE CONTINUAVA BRILHANDO MESMO DEPOIS DE NOCAUTEADO.
EU NÃO SABIA. FIZ POR TENTATIVA E ERRO.
TENTATIVA E ERRO?!

ESSA É UMA GORDURA INSATURADA, COMO O ÁCIDO OLEICO.
HM... TEM UM LEVE AROMA DE ÁCIDO GRAXO.
É UM ÓLEO DE ALTA QUALIDADE, SEMELHANTE AO AZEITE DE OLIVA...
TEM RAZÃO. É UMA ÁGUA DENSA... NÃO, ESSA PROPRIEDADE VISCOSA LEMBRA ATÉ ÓLEO.
É ESTA ÁGUA QUE ESTÁ NA CAIXA GOURMET?
...E OS NUTRIENTES QUE SÃO EXTRAÍDOS GRADATIVAMENTE DOS SERES VIVOS DA CORDILHEIRA FLUTUAM E SE ACUMULAM NA PARTE SUPERIOR, COMO SE FOSSE ÓLEO, MESMO.
Camada superior transparente
Água turva
OS NUTRIENTES DA CORDILHEIRA MORS, QUE TEM MAIS DE QUINZE MIL METROS DE ALTITUDE, SE CONCENTRAM NO LAGO...
FOI GRAÇAS À SUA HABILIDADE...!!
FOI PORQUE VOCÊ OUVIU A "VOZ" DO GOURAMI RELUZENTE.
COMO ASSIM?! É O QUE VOCÊ FEZ?!
O QUÊ?!
ERR BOM, PRA DIZER A VERDADE, EU FALHEI TRÊS VEZES ANTES...
FOI POR ISSO QUE CONSEGUI NOCAUTEÁ-LOS NA SORTE.
ESSE ÓLEO MISTERIOSO QUE PERMITE QUE OS PEIXES NADEM ALIVIOU O ESTRESSE DO GOURAMI RELUZENTE.
NÃO FOI SORTE, KOMATSU.
HÃ?

SIM... PENSO QUE SEJA UM INGREDIENTE DE PREPARO ESPECIAL...
VAI ME DIZER QUE O GOURAMI RELUZENTE É...
ATÉ QUERIA COMER COMO SASHIMI, MAS SERIA UM PALITO PRA ESTRAGAR DURANTE O MANUSEIO...

C... CLARO QUE TENTEI COMER.
SENÃO SERIA UM DESPERDÍCIO.
MAS A COR DELE ESCURECEU DE REPENTE, E SEU SABOR FICOU TÃO DESAGRADÁVEL, QUE NÃO DEU...
COMO É?!


...COMO TEMPURÁ?!
FA-ZER...
OH!

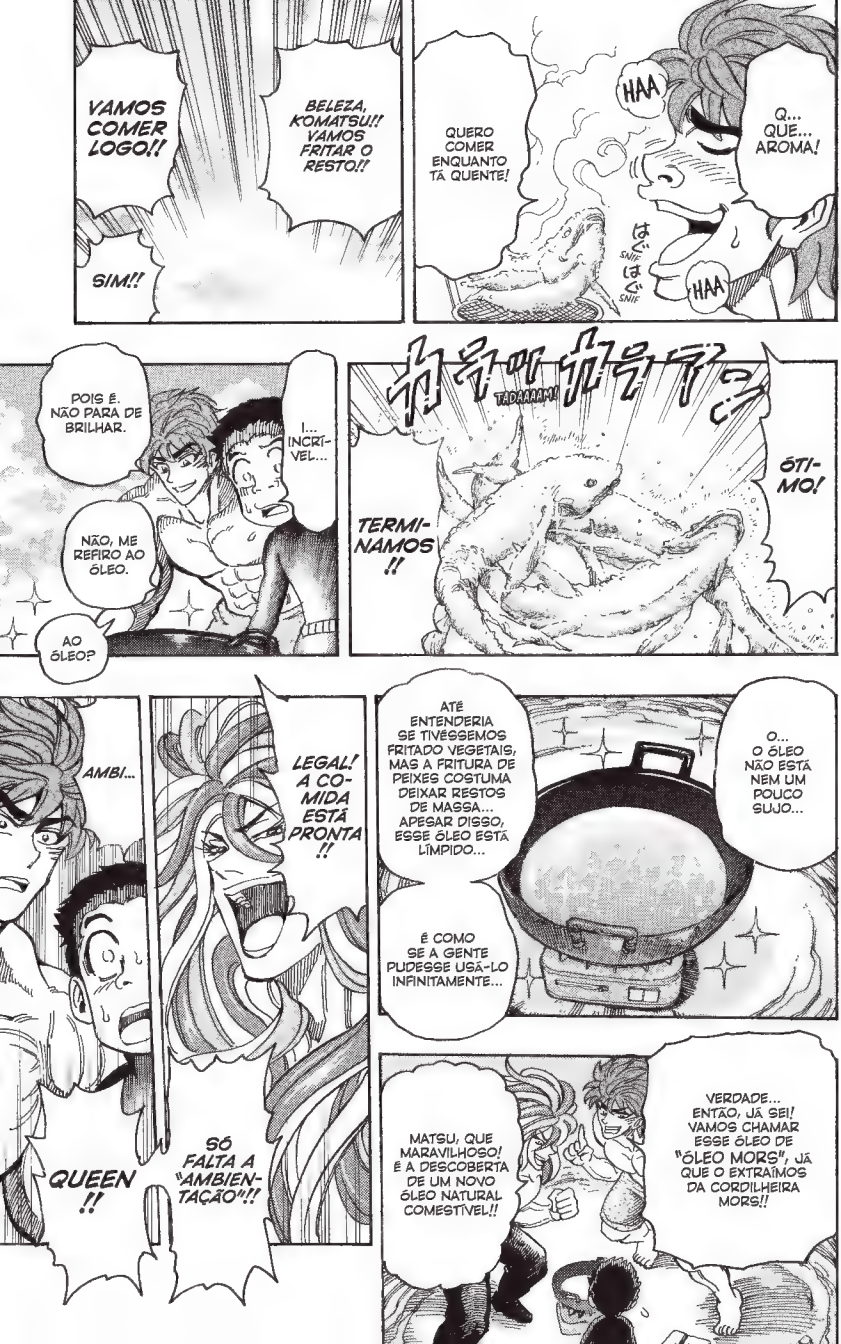

...EM DAR UMA LEVE FRITADA!!
FOI POR ISSO QUE EU PENSEI...

...E, MESMO ASSIM, TEM UM RICO AROMA. PARECE ATÉ ÓLEO DE GERGELIM.
FAZ SENTIDO... NÃO PARECE SER UM ÓLEO RUIM. É POUCO ESPESSO...

KOMATSU, FOI PRA ISSO QUE VOCÊ TROUXE ESSE "ÓLEO"?
SIM! SE FRITARMOS NO ÓLEO EM QUE ELES NADAVAM TÃO TRANQUILA-MENTE...
...ACHO QUE NÃO VÃO ESTRAGAR DEPOIS DE PRONTOS.

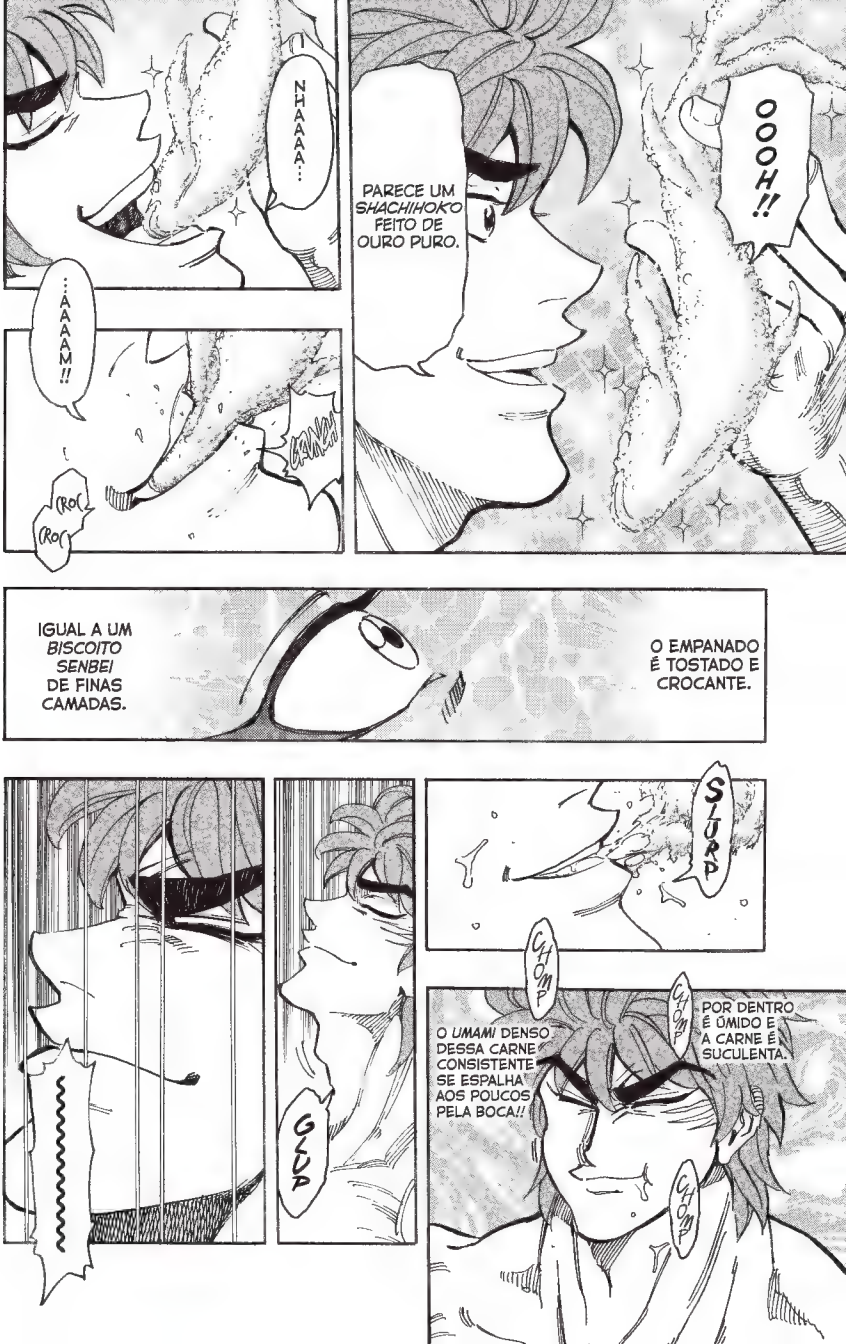
BWOF
ニュボウ
VAMOS PREPARAR JÁ, MATSU!! AGORA MESMO!!
VOCÊ MANDOU BEM, KOMATSU!!
SIM!!
SWH
SE FICAR MUITO TEMPO, AS PROTEÍNAS DO PEIXE VÃO ENDURECER E PREJUDICAR O SABOR.
A TEMPERATURA DO ÓLEO DEVE SER BEM ALTA, DE UNS 180ºC, PRA FRITAR RAPIDINHO.
PSSSH
CERTO!
PLIC
PLIC
E HOJE TROUXE UM SUPER-TEMPERO JUNTO.
EU SEMPRE CARREGO INGREDIENTES SIMPLES E ALGUNS TEMPEROS COMIGO.
UM SUPER-TEMPERO?
VAMOS FRITAR!
HM... TÁ MAIS PRA *SUAGE* OU *KARAAGE* DO QUE PRA *TEMPURA*.
TANTO O PEIXE QUANTO O ÓLEO TÊM UM AROMA PROFUNDO, ENTÃO, ACREDITO QUE SERÁ O SUFICIENTE.
COMO NÃO TEMOS OVOS, VOU FAZER A MASSA SÓ COM FARINHA E ÁGUA.
A PROPÓSITO, ONDE ARRANJOU A FARINHA?

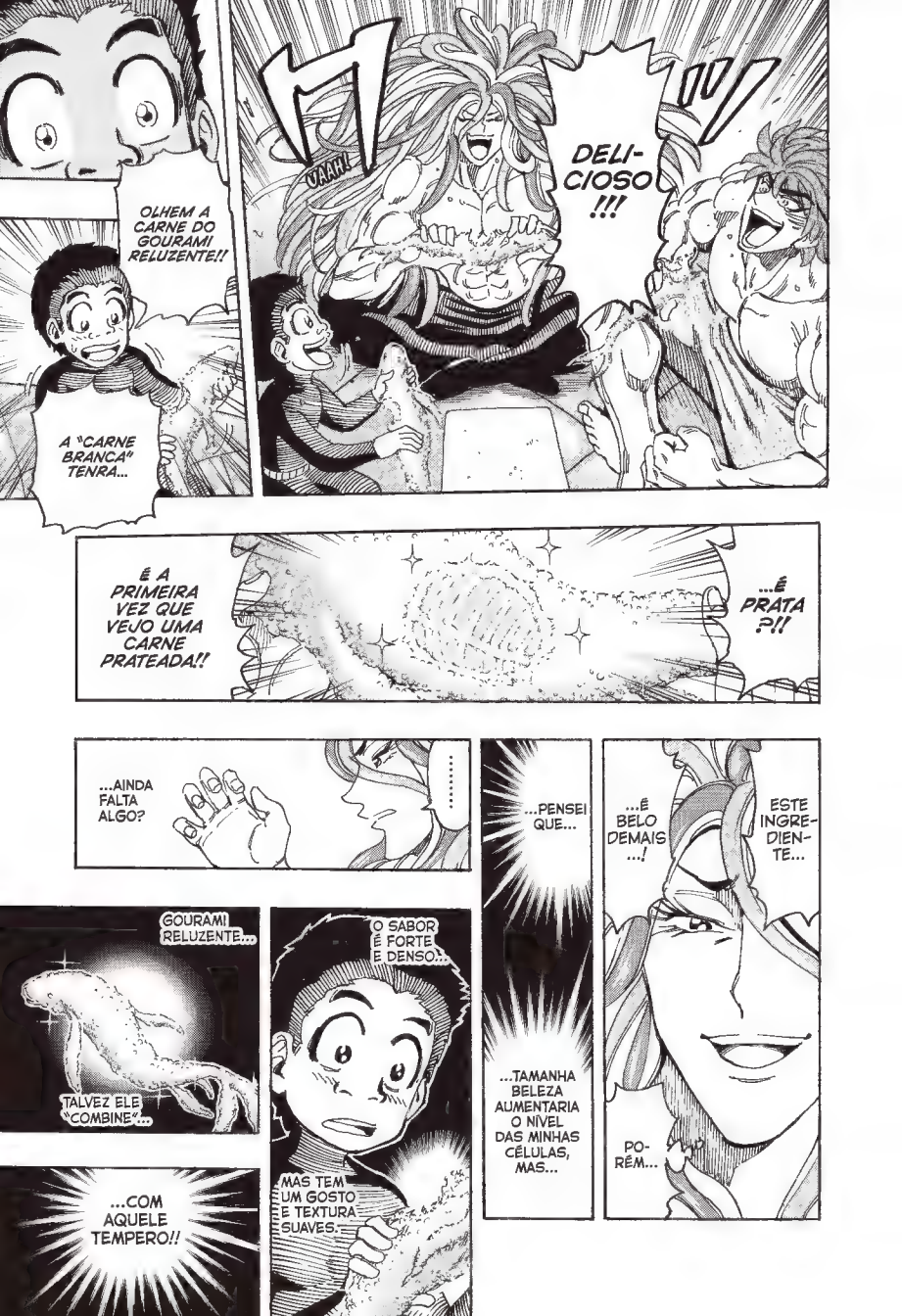
...O ÓLEO VAI ESPIRRAR BASTANTE...
MAS VAI PARAR EM ALGUNS MINUTOS.
PSSSH
SUH!
...COMO A CARNE E AS ESPINHAS ESTÃO MOLHADAS...
TSHH
PLIC
PLIC
AGO-RA...
E SÓ ESTÁ FRITAN-DO...
TEM BOLHAS BRI-LHANTES SAINDO DO CORPO TODO!!
CARAMBA! CONTINUA BRILHANDO MESMO ENQUANTO FRITA!!
ACHO QUE ESTÁ BOM.
HM...
UAU! O QUE É ISSO?!!!
からあん
TADAAA!
É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO ALGO ASSIM!!!
UM TEM-PURA BRI-LHAN-TE?!
QUE CENA DIVINA!
BRR
BRR

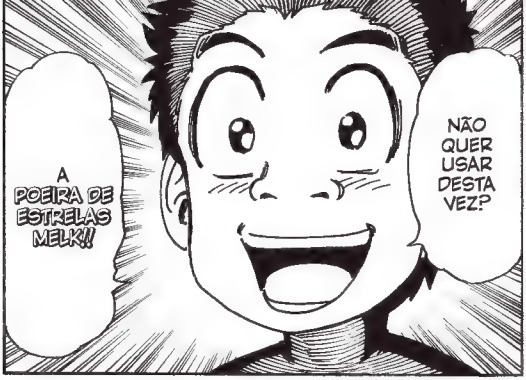

VAMOS COMER LOGO!!
BELEZA, KOMATSU!! VAMOS FRITAR O RESTO!!
SIM!!
QUERO COMER ENQUANTO TÁ QUENTE!
HAA
Q... QUE... AROMA!
はぐ SNIF
はぐ SNIF
HAA
POIS É. NÃO PARA DE BRILHAR.
I... INCRÍ-VEL...
NÃO, ME REFIRO AO ÓLEO.
AO ÓLEO?
TADAAAAM!
ÓTI-MO!
TERMI-NAMOS !!
AMBI...
LEGAL! A CO-MIDA ESTÁ PRONTA !!
QUEEN !!
SÓ FALTA A "AMBIEN-TAÇÃO"!!
ATÉ ENTENDERIA SE TIVÉSSEMOS FRITADO VEGETAIS, MAS A FRITURA DE PEIXES COSTUMA DEIXAR RESTOS DE MASSA... APESAR DISSO, ESSE ÓLEO ESTÁ LÍMPIDO...
O... O ÓLEO NÃO ESTÁ NEM UM POUCO SUJO...
É COMO SE A GENTE PUDESSE USÁ-LO INFINITAMENTE...
MATSU, QUE MARAVILHOSO! É A DESCOBERTA DE UM NOVO ÓLEO NATURAL COMESTÍVEL!!
VERDADE... ENTÃO, JÁ SEI! VAMOS CHAMAR ESSE ÓLEO DE "ÓLEO MORS", JÁ QUE O EXTRAÍMOS DA CORDILHEIRA MORS!!

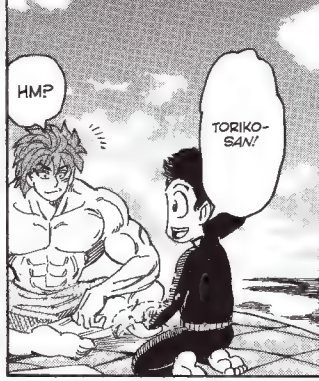
VAMOS JANTAR NAS "COSTAS" DA QUEEN.
ESTA NOITE SERÁ ESPECIAL.
SERÁ COMO UM RESTAURANTE COM VISTA PANORÂMICA.
NAS COSTAS DA QUEEN?!
N...
WRASH
SHAAAH!!
BYUH!
WAH! WAH!
VAMOS, QUEEN!!
SUBA ATÉ ONDE CONSEGUIR!!
DODOW!
!!
NHOIM
BYAAH!!

UOOOH!!
QUE ALTURA...!
HYAAAH!!
QUOOOH
HAJA FORÇA MUSCULAR!
ELA CONSEGUE FICAR TÃO RETINHA ASSIM?
SÓ ESTAMOS A OITOCENTOS METROS DE ALTITUDE.
MESMO ASSIM, APRECIAR UMA REFEIÇÃO COM ESSA VISTA É ALGO SEM COMPARAÇÃO!
É-É...
É ALTO DE DAR MEDO.
B-BOM...
...MINHA PROFUNDA GRATIDÃO A TODOS OS ALIMENTOS DO MUNDO DOS QUAIS VOU ME SERVIR.
GOURAMI RELUZENTE!!
OBRIGADO PELA REFEIÇÃO!!

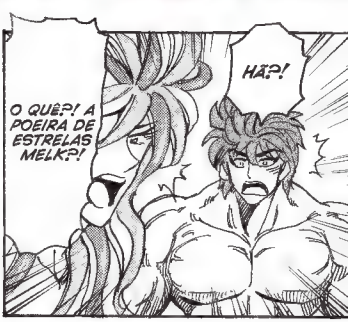

NHAAAA...
...AAAAM!!
CRAC
CROC
CROC
OOOH!!
PARECE UM SHACHIHOKO FEITO DE OURO PURO.
IGUAL A UM BISCOITO SENBEI DE FINAS CAMADAS.
O EMPANADO É TOSTADO E CROCANTE.
SLURP
CHOMP
CHOMP
CHOMP
O UMAMI DENSO DESSA CARNE CONSISTENTE SE ESPALHA AOS POUCOS PELA BOCA!!
POR DENTRO É ÚMIDO E A CARNE É SUCULENTA.
GULP

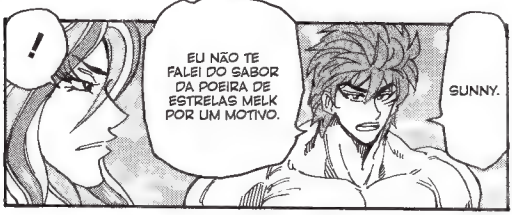

OLHEM A CARNE DO GOURAMI RELUZENTE!!
A "CARNE BRANCA" TENRA...
GAARN
DELI-CIOSO !!!
É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO UMA CARNE PRATEADA!!
...É PRATA ?!!
...AINDA FALTA ALGO?
GOURAMI RELUZENTE...
TALVEZ ELE "COMBINE"...
...COM AQUELE TEMPERO!!
O SABOR É FORTE E DENSO...
MAS TEM UM GOSTO E TEXTURA SUAVES.
...PENSEI QUE...
...TAMANHA BELEZA AUMENTARIA O NÍVEL DAS MINHAS CÉLULAS, MAS...
...É BELO DEMAIS...!
ESTE INGRE-DIEN-TE...
PO-RÉM...


A POEIRA DE ESTRELAS MELK!!
NÃO QUER USAR DESTA VEZ?

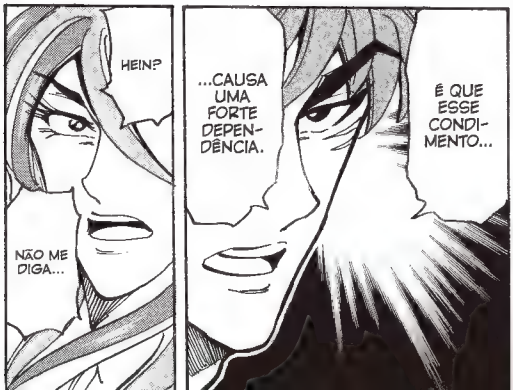

HM?
TORIKO-SAN!

VOCÊ TEM AÍ, MATSU?!
O SABOR QUE VOCÊS NÃO DESCREVERAM PRA MIM?!
O CONDIMENTO QUE DIZEM CONTER UM NOVO TIPO DE UMAMI?!!
SIM.


O QUÊ?! A POEIRA DE ESTRELAS MELK?!
HÃ?!

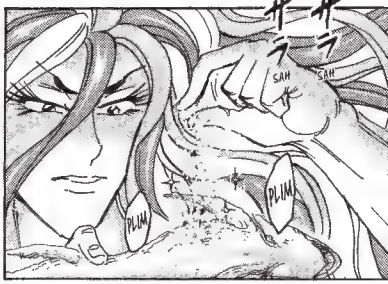

!
EU NÃO TE FALEI DO SABOR DA POEIRA DE ESTRELAS MELK POR UM MOTIVO.
SUNNY.

QUANDO CHEGAMOS NA CAVERNA DA CACHOEIRA, EU PERGUNTEI SE VOCÊ TINHA COMIDA...
...PORQUE SENTI UM AROMA INSTIGANTE VINDO DA SUA MOCHILA.
ENTÃO, ERA A POEIRA DE ESTRELAS MELK?
SIM, E EU USEI ELA PARA MARCAR O CAMINHO DENTRO DA CAVERNA.

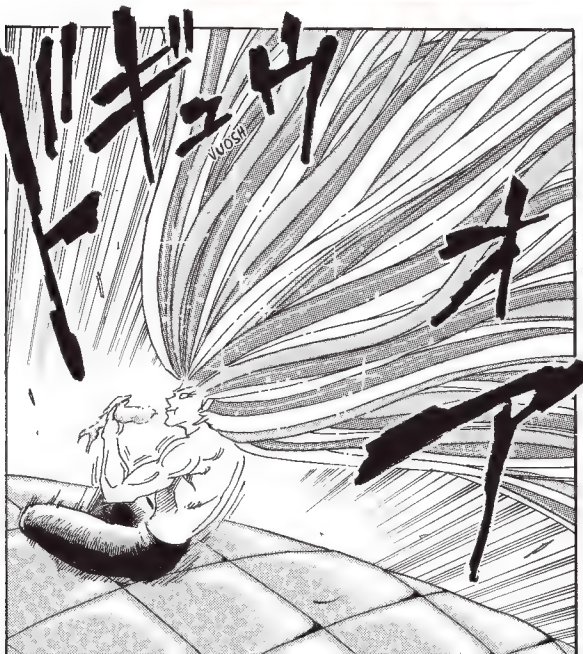

HEIN?
NÃO ME DIGA...
...CAUSA UMA FORTE DEPENDÊNCIA.
É QUE ESSE CONDIMENTO...

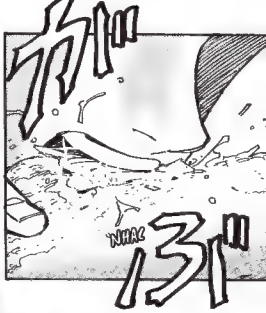
É UM TEMPERO MÁGICO QUE ATINGE DIRETAMENTE O APETITE.
UMA VEZ EXPERIMENTADO, NÃO DÁ PRA PARAR DE COMER.
SEU SABOR VEM DE UM NOVO TIPO DE AMINOÁCIDO E TEM UM UMAMI ESMAGADOR.
NÃO É DO TIPO QUE É CONTROLADO PELAS LEIS GOURMET, SÓ QUE É GOSTOSO DEMAIS.
NÃO.
...QUE É UM INGREDIENTE GOURMET ENTORPECENTE!
UM CONDIMENTO QUE NÃO DÁ PRA PARAR DE COMER MESMO QUERENDO?
É TÃO GOSTOSO.
QUANDO PROVAMOS PELA PRIMEIRA VEZ, EU E A MELK-SAN FICAMOS TÃO ENCANTADOS QUE NÃO CONSEGUÍAMOS PARAR DE COMER.
UOH! QUE BELO !!
TÁ NA MÃO!
MAS SE FOR O GOURAMI RELUZENTE...
.....
NÃO DÁ PRA USAR NUM INGREDIENTE COMUM...
O PROBLEMA É QUE ELE SE SOBREPÕE AO SABOR DE TODO INGREDIENTE EM QUE É USADO.
VALE A PENA TENTAR!!
HAVERÁ UM EQUILÍBRIO...
OU TALVEZ ATÉ UMA HARMONIZAÇÃO?
SIM!
TALVEZ NÃO SEJA ANULADO!
SE NÃO FOR UM INGREDIENTE GOURMET DE IMPACTO, COMO A CARNE JOIA, O GOSTO DA POEIRA DE ESTRELAS MELK É O QUE VAI PREVALECER.

ESSA COMBINAÇÃO É ARTE.
SEM DÚVIDA.
UM TEMPERO DOURADO PARA UMA CARNE PRATEADA.


SAH
SAH
PLIM
PLIM

...QUE ESSES DOIS INGREDIENTES GOURMET SE ENCONTRARAM!!
TENHO CERTEZA DE QUE FOI PARA SE "HARMONIZAREM"...


VUOSH


NHAC
13"

VUUUSH
COMBINOU PERFEITAMENTE!!
わあ
あ
UOOOH!
ESSA SENSAÇÃO...
COMO SE FOSSE UMA PEÇA FALTANTE DO QUEBRA-CABEÇA...
...ELA SE ENCAIXOU PERFEITAMENTE EM MIM.
A sensação de esgotamento total que ele sentia...
...desapareceu de uma só vez.
E Toriko sentiu a mesma coisa.
QUE NOJO!!!!
TÁ MUITO BOM...
A Poeira de Estrelas Melk evidenciou ainda mais o sabor delicioso do Gourami Reluzente.
A decisão do Komatsu foi certeira...
E, com aquela vista incrível, a oitocentos metros de altura...

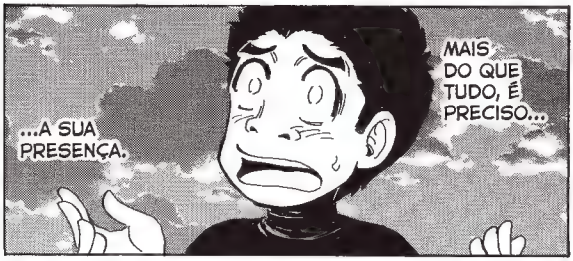
...o trio recu-perou suas forças.

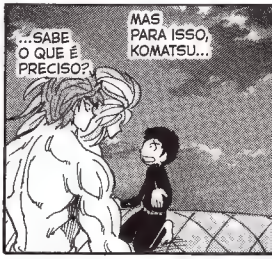
ドドドドド

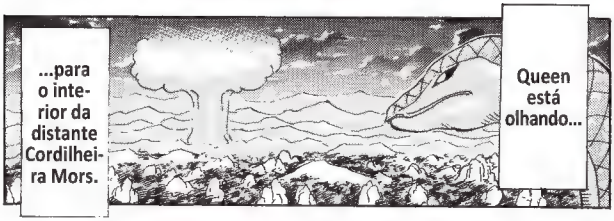
A CACHOEIRA DA MORTE...
SE NÓS TRÊS NÃO TIVÉSSEMOS UNIDO NOSSAS FORÇAS, NUNCA TERÍAMOS PASSADO POR ELA...
NO MUNDO GOURMET, DEVE TER UM MONTE DE CACHOEIRAS PIORES DO QUE ESSA, DE CORRENTEZAS MAIS FORTES...
PRECISAMOS NOS FORTALECER AINDA MAIS.
DESTA VEZ, A PARTICIPAÇÃO DA QUEEN-CHAN TAMBÉM FOI CRUCIAL.
SERIA BOM SE AUMENTÁSSEMOS NOSSO GRUPO, NÉ...?
UM DIA...
COM O COCO-SAN E O ZEBRA-SAN TAMBÉM...
SE PUDÉSSEMOS VIAJAR TODOS JUNTOS...
...SERIA MARAVILHOSO!!
TÔ FORA, SERIA UMA BARULHEIRA SÓ.
HAP! MAS...!
AINDA MAIS COM O ZEBRA... AQUELE NOJENTO.

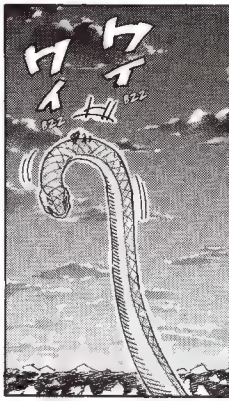
VERDADE, KOMATSU.
OS QUATRO REIS CELESTIAIS PODERIAM VIAJAR JUNTOS DE NOVO, COMO ANTIGAMENTE.

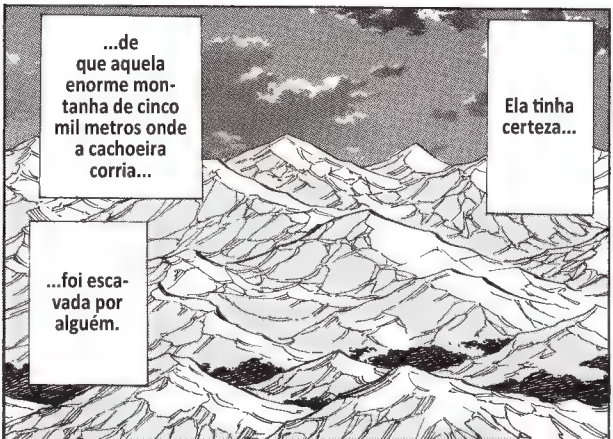
O COCO TEM VENENO! É REPUGNANTE!
MAS PODEMOS SEMPRE CONTAR COM ELE! É O COCO-SAN...
JÁ É NOJENTO O SUFICIENTE!
ELE NÃO É NOJENTO. SÓ DÁ UM POUCO DE MEDO PORQUE TEM UM RASGO NA BOCA.
.....

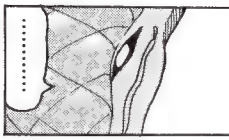

...A SUA PRESENÇA.
MAIS DO QUE TUDO, É PRECISO...


...SABE O QUE É PRECISO?
MAS PARA ISSO, KOMATSU...


...para o interior da distante Cordilheira Mors.
Queen está olhando...


ウ
ウィ
ィ


...de que aquela enorme montanha de cinco mil metros onde a cachoeira corria...
Ela tinha certeza...
...foi escavada por alguém.


.....

...ela parou de pensar sobre o assunto.

O QUE FOI, QUEEN?!

UÉ?!

Mas, talvez por ter relaxado com a algazarra que os três estavam aprontando em suas costas...

VAI LÁ, QUEEN!

ELA TÁ DESCENDO!

NHOIM

Isso ainda não sabemos.

Afinal, quem podia ser...?

Queen ficou alerta por um tempo.

O banquete desse dia...

ATÉ QUE FORMAM UM BOM TIME.

HU, HU, HU!

DODODODOM

ドドドドド

ドンチャン GYAAAH!

ドンチャン GYAAAH!

...durou até a manhã seguinte.

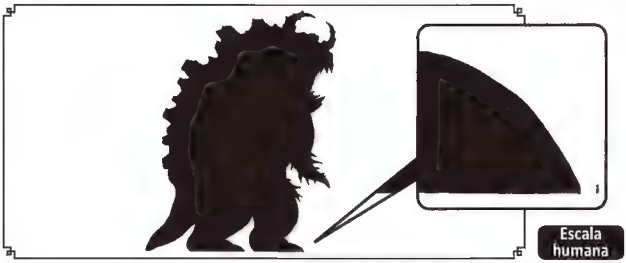
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

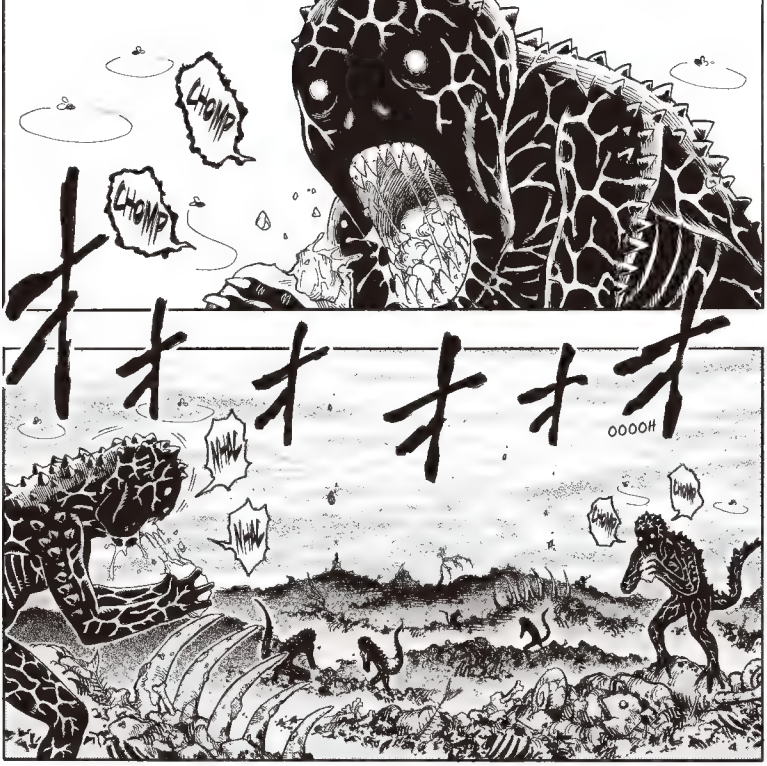
Volume 186

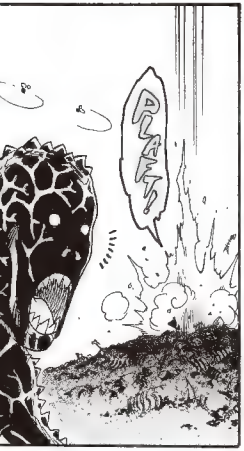
Grande-Tartaruga-Magma

- Nível de Captura: 70
- Hábitat natural: Floresta das Estações da Morte
- Comprimento: 1.700 metros
- Altura: ––
- Peso: estimado em 65 milhões de toneladas
- Preço: 100 gramas por 30 mil ienes; 1 litro de magma por 150 mil ienes (aproximadamente R$ 1023,00 e R$ 5.116,00)



Tartaruga gigantesca conhecida como "Monstro da Floresta". É uma das milhares de bestas violentas que despertam na Floresta das Estações da Morte durante a Estação Monstro, reinando absoluta. É a mais poderosa entre as bestas com Nível de Captura médio de 60. O magma expelido por sua carcaça lhe rendeu o apelido de "Magma Tortoise" e é uma boa fonte de nutrientes, por ser rica em umami. É comestível se preparada adequadamente, mas o alto Nível de Captura a torna difícil de se obter. Todos os anos, em busca de seu magma, Caçadores Gourmet se aventuram na Floresta das Estações da Morte, só que a maioria nunca retorna.

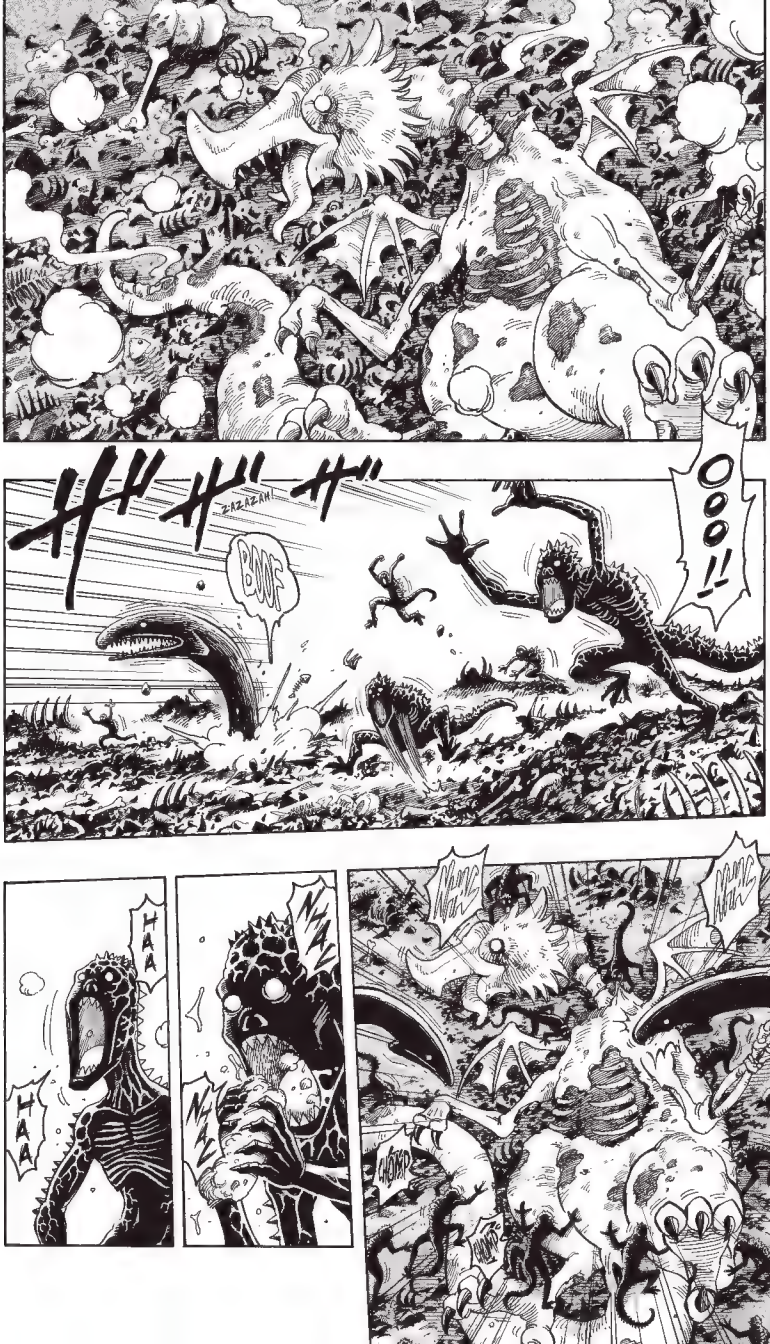




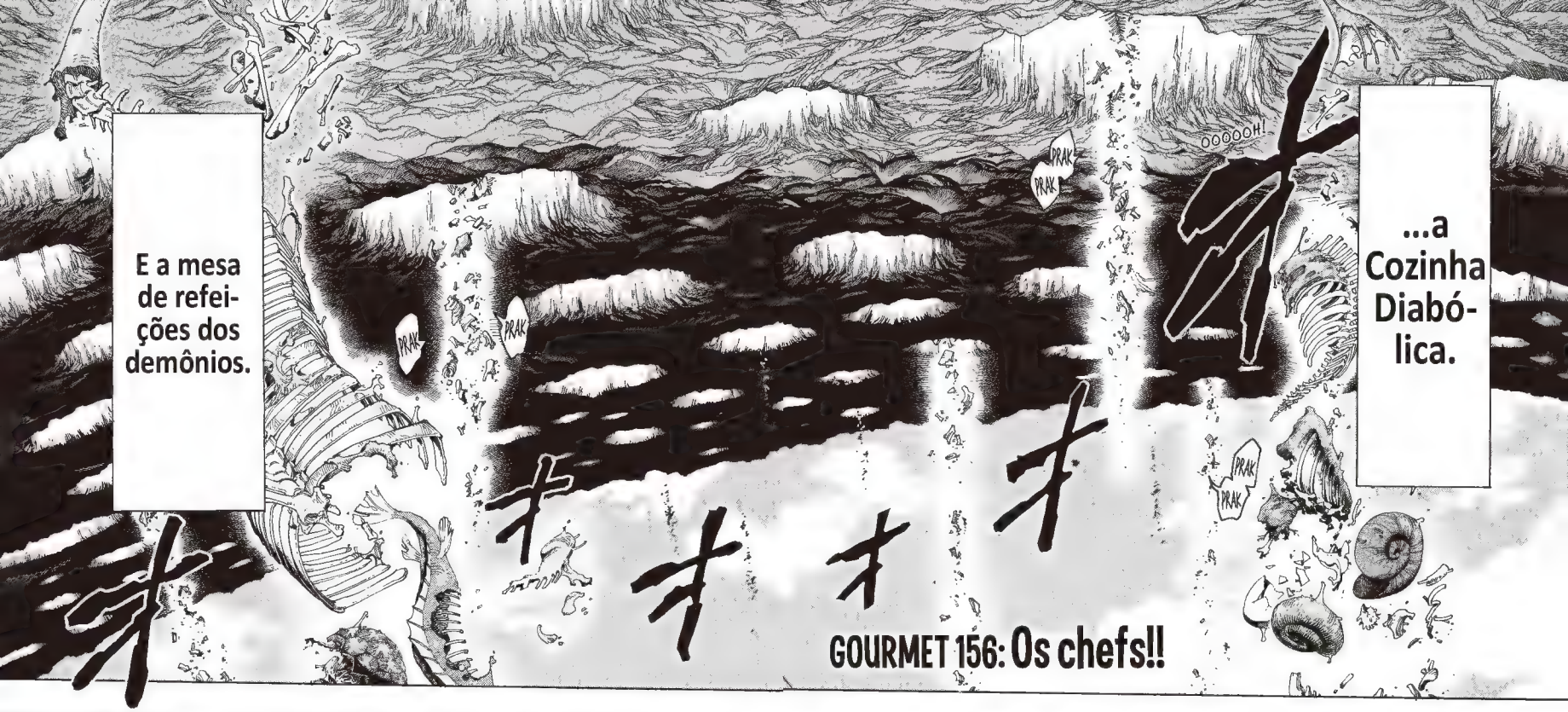
A ilha em que paira o fedor de lixo em decomposição...

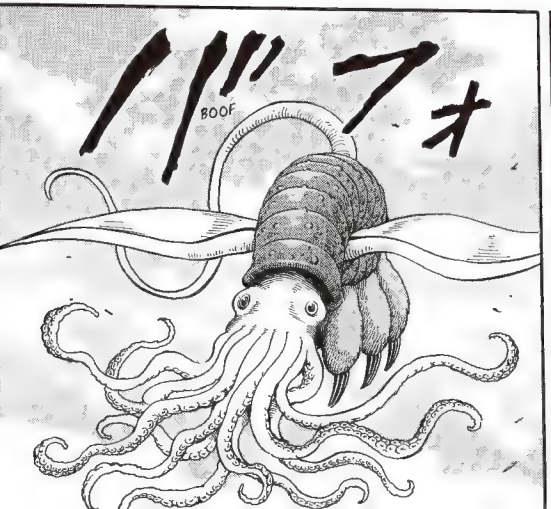
...a Dust Zone.

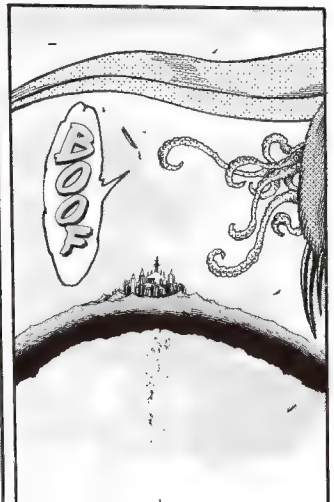
GOURMET 156: Os chefs!!

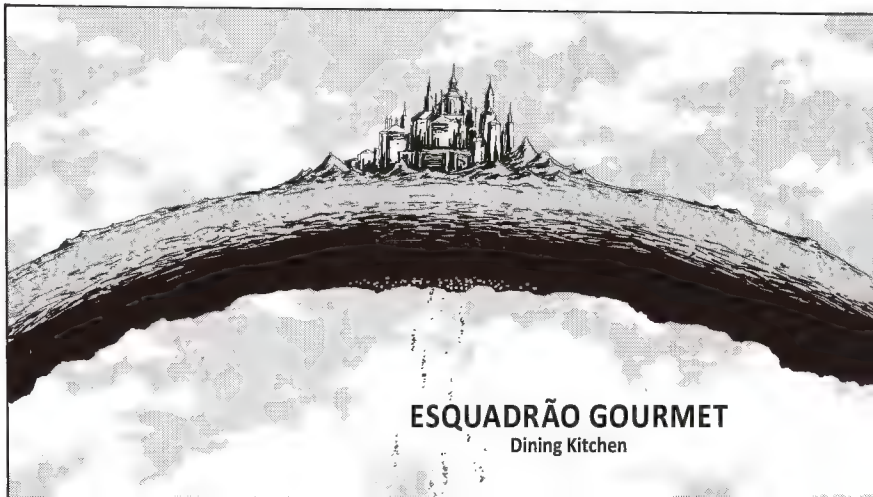

ZAZAZAH
BUOF
OOO!!
HAA
HAA
NNN
NNN
CHOMP
CHOMP
OOH!!

Aqui, durante vários dias...
...chovem restos de comida.
Tempos atrás, não havia nada neste local.
Os milhares de toneladas de restos que caem diariamente...
...é que formaram esta ilha de lixo.
GOGOGOH
Acima dela, existe...


E a mesa de refeições dos demônios.
...a Cozinha Diabólica.
PRAK
PRAK
PRAK
PRAK
PRAK
PRAK
OOOOOH!
GOURMET 156: Os chefs!!


BOOF


BOOF

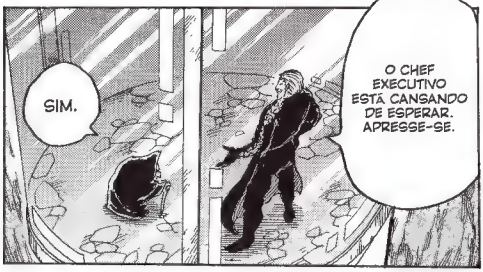

ESQUADRÃO GOURMET
Dining Kitchen

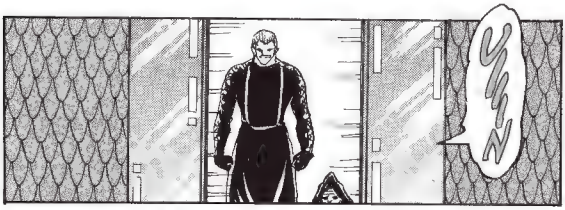
BOOF
BOOF
BOOF
BOOF
BOOF
GOGOGOH
ZUUN

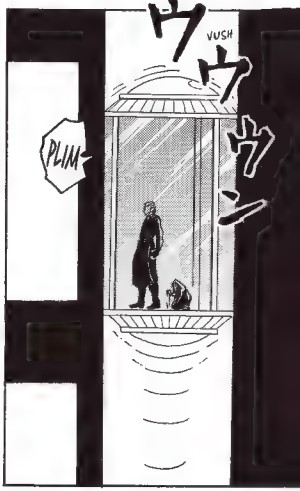
UM DOS MEMBROS DE ÉLITE DO MUNDO GOURMET!
ORA, ORA, SE NÃO É O CHEF ASSISTENTE.
AQUELE É...!!
!
NHUC
PISH
ZAIT
...OS CHEFS, JOEJOE?
CONSEGUIU REUNIR...
NICENY
Esquadrão Gourmet
Chef Assistente

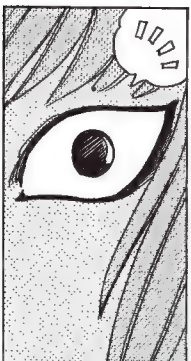
LEVAREMOS MIL DELES COMO ESCRAVOS PARA O MUNDO GOURMET.
OS PREPARATIVOS POR LÁ JÁ ESTÃO EM ANDAMENTO.

VUSH
REUNIMOS SOMENTE UM TERÇO...
MUITOS AINDA ESTÃO POR VIR, NICENY-SAMA.

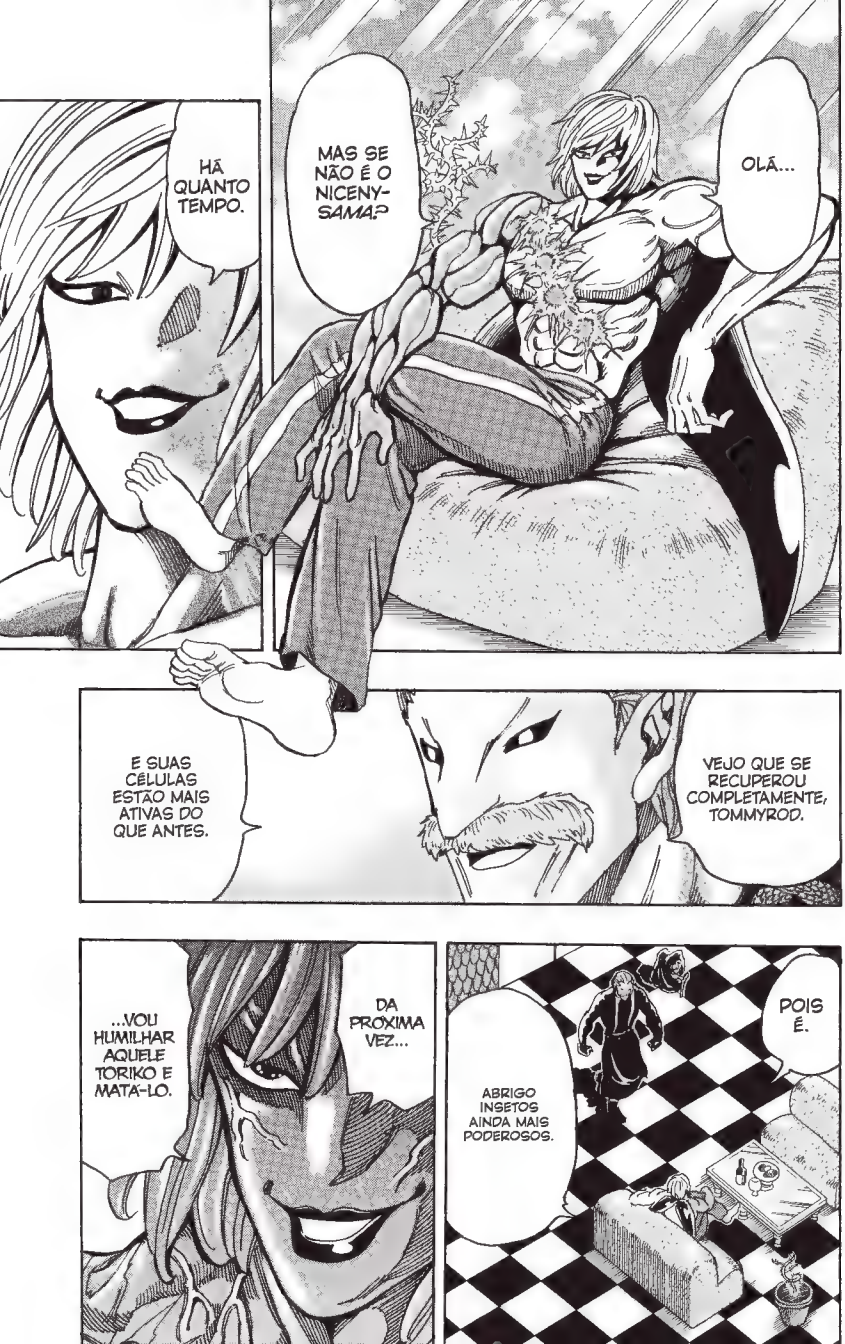

O CHEF EXECUTIVO ESTÁ CANSANDO DE ESPERAR. APRESSE-SE.
SIM.

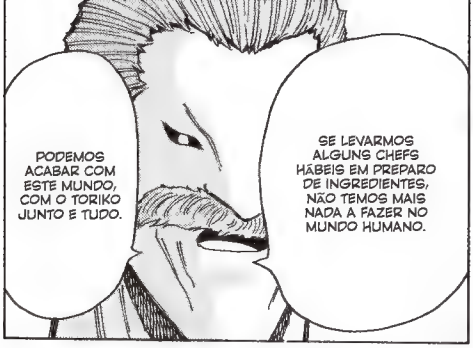

ウウン


VUSH
ウウウン
PLIM

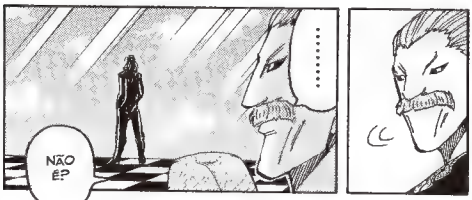

...

HM?
!

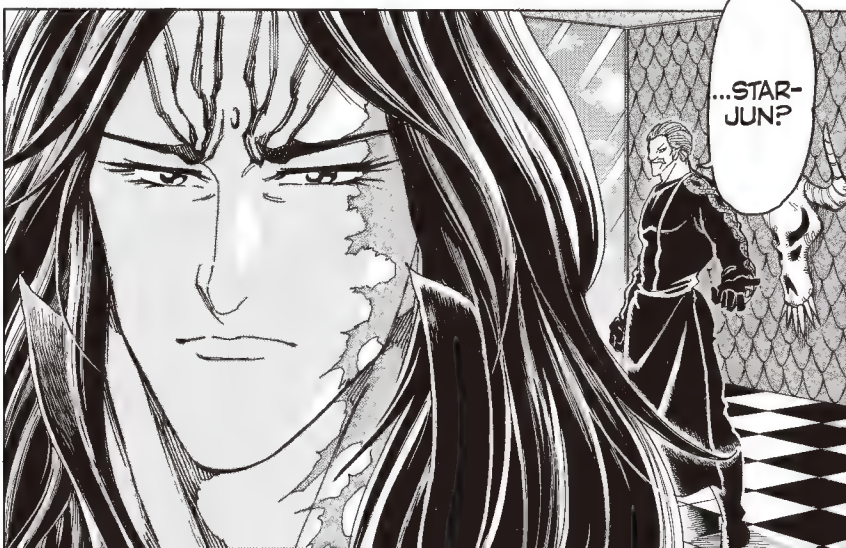

OLÁ...
MAS SE NÃO É O NICENY-SAMA?
HÁ QUANTO TEMPO.
VEJO QUE SE RECUPEROU COMPLETAMENTE, TOMMYROD.
E SUAS CÉLULAS ESTÃO MAIS ATIVAS DO QUE ANTES.
POIS É.
ABRIGO INSETOS AINDA MAIS PODEROSOS.
DA PRÓXIMA VEZ...
...VOU HUMILHAR AQUELE TORIKO E MATÁ-LO.

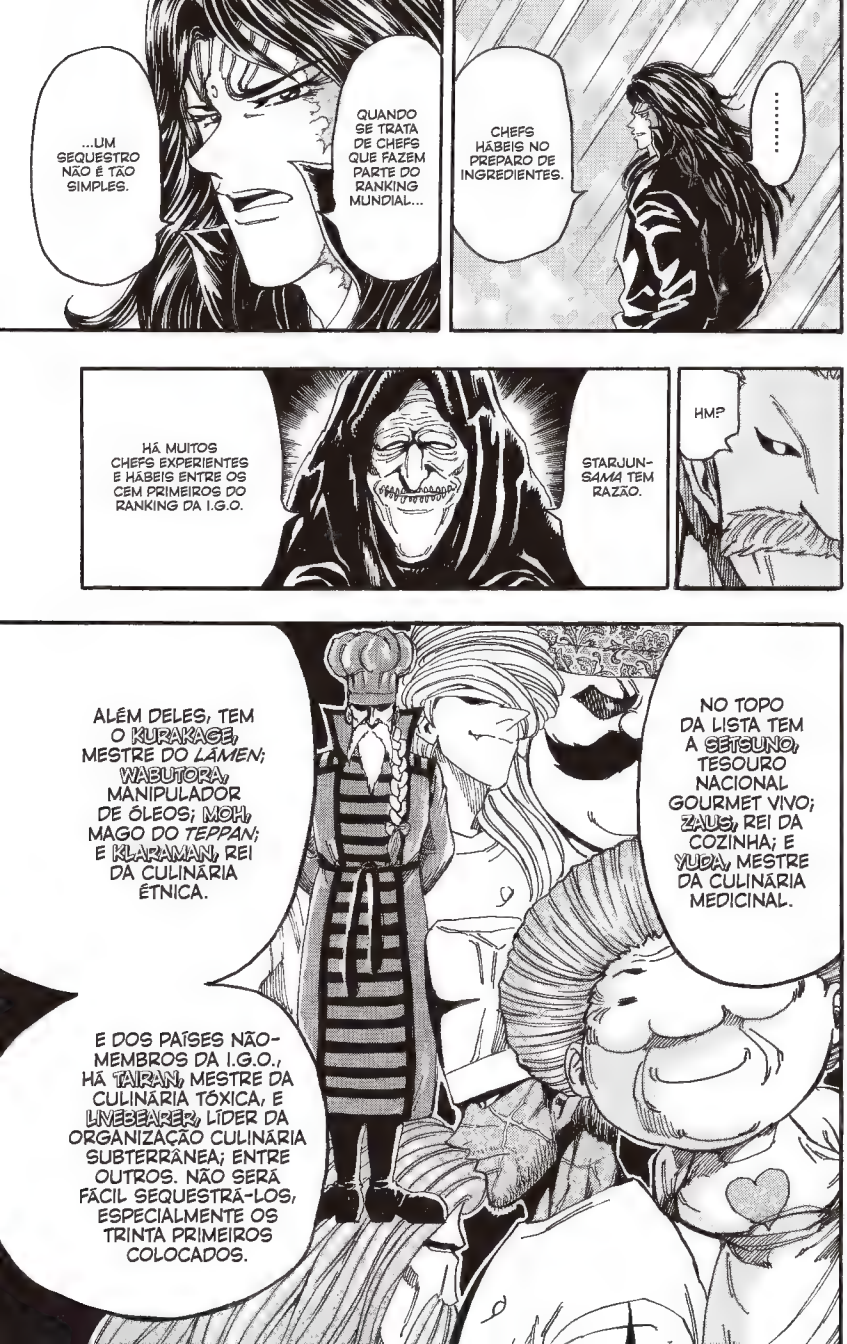

PODEMOS ACABAR COM ESTE MUNDO, COM O TORIKO JUNTO E TUDO.
SE LEVARMOS ALGUNS CHEFS HÁBEIS EM PREPARO DE INGREDIENTES, NÃO TEMOS MAIS NADA A FAZER NO MUNDO HUMANO.

ESQUEÇA O TORIKO. NOSSO OBJETIVO AGORA É O MUNDO GOURMET.
PODEMOS DIZER QUE NOSSOS INIMIGOS SÃO O GRUPO DO BIÓTOPO ZERO.

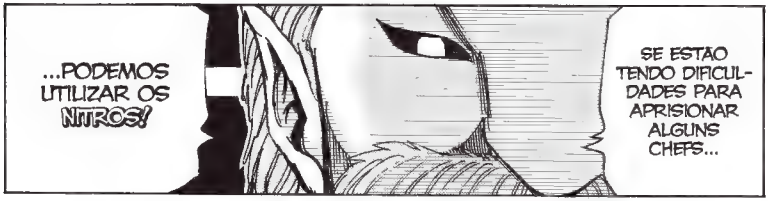

.....
NÃO É?

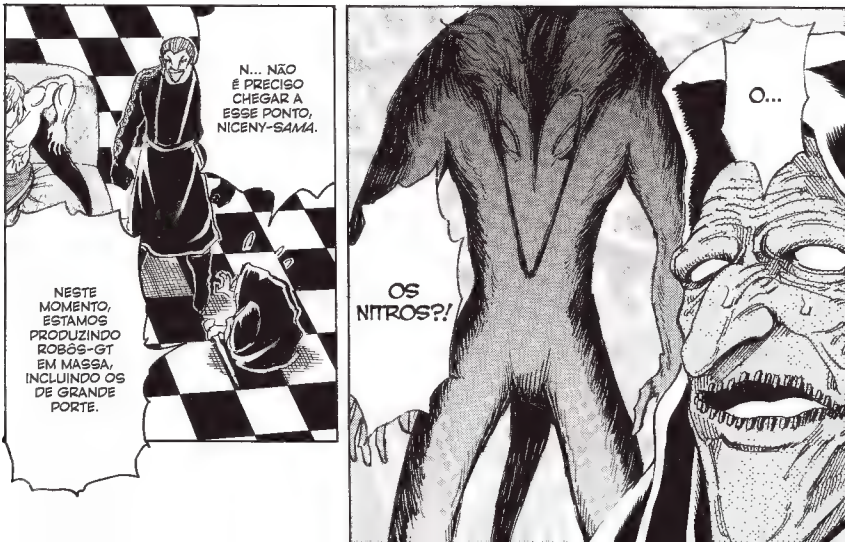
...VAI FICAR ENROLANDO AQUI...
ATÉ QUANDO...


...STAR-JUN?

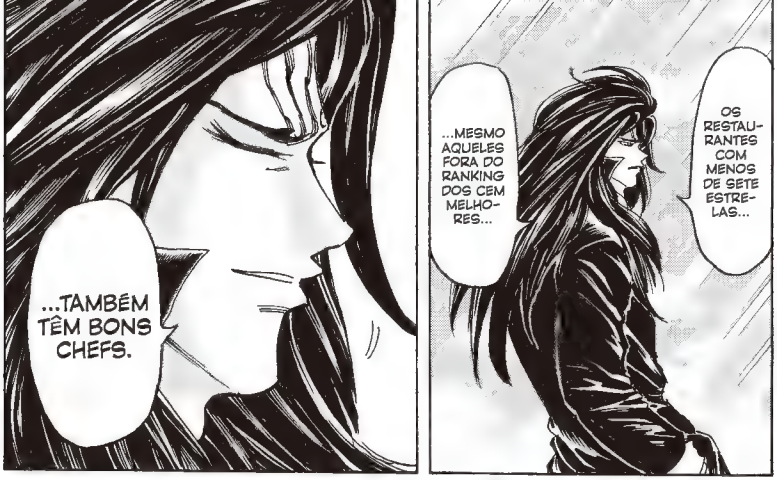

...UM SEQUESTRO NÃO É TÃO SIMPLES.
QUANDO SE TRATA DE CHEFS QUE FAZEM PARTE DO RANKING MUNDIAL...
CHEFS HÁBEIS NO PREPARO DE INGREDIENTES.
.....
HÁ MUITOS CHEFS EXPERIENTES E HÁBEIS ENTRE OS CEM PRIMEIROS DO RANKING DA I.G.O.
STARJUN-SAMA TEM RAZÃO.
HM?
ALÉM DELES, TEM O KURAKAGE, MESTRE DO *LÂMEN*; WABUTORA, MANIPULADOR DE ÓLEOS; MOH, MAGO DO *TEPPAN*; E KLARAMAN, REI DA CULINÁRIA ÉTNICA.
NO TOPO DA LISTA TEM A SETSUNO, TESOURO NACIONAL GOURMET VIVO; ZAUS, REI DA COZINHA; E YUDA, MESTRE DA CULINÁRIA MEDICINAL.
E DOS PAÍSES NÃO-MEMBROS DA I.G.O., HÁ TAIRAN, MESTRE DA CULINÁRIA TÓXICA, E LIVEBEARER, LÍDER DA ORGANIZAÇÃO CULINÁRIA SUBTERRÂNEA; ENTRE OUTROS. NÃO SERÁ FÁCIL SEQUESTRÁ-LOS, ESPECIALMENTE OS TRINTA PRIMEIROS COLOCADOS.

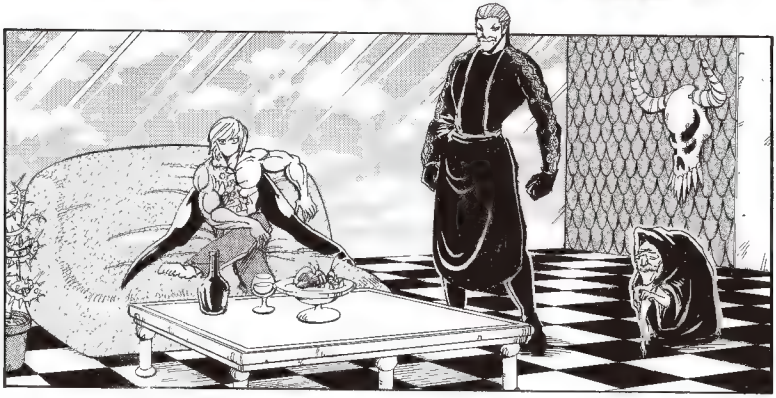
AS TÉCNICAS QUE ELES DESENVOLVERAM NO MUNDO HUMANO...
...SERÃO ÚTEIS NO MUNDO GOURMET.
QUANDO O LÍDER DOMINAR TODOS OS INGREDIENTES GOURMET DO MUNDO...
...PRECISAREMOS DE MÃO DE OBRA PARA PREPARÁ-LOS!
HUNF!
MESMO ASSIM, PRETENDO ESCRAVIZÁ-LOS!!

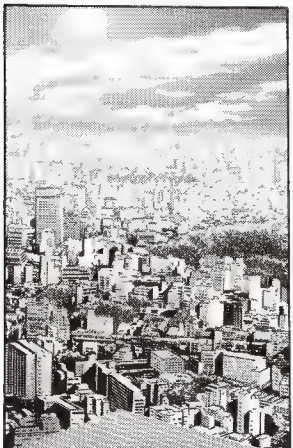

...PODEMOS UTILIZAR OS NITROS!
SE ESTÃO TENDO DIFICULDADES PARA APRISIONAR ALGUNS CHEFS...

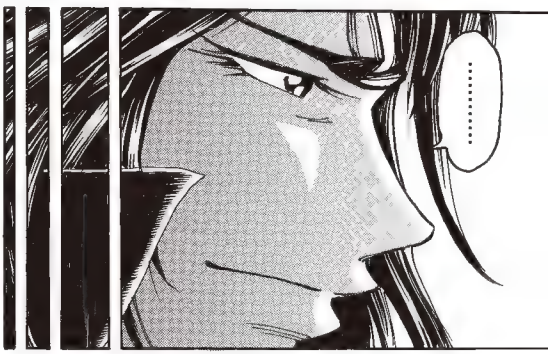

N... NÃO É PRECISO CHEGAR A ESSE PONTO, NICENY-SAMA.
NESTE MOMENTO, ESTAMOS PRODUZINDO ROBÔS-GT EM MASSA, INCLUINDO OS DE GRANDE PORTE.
O...
OS NITROS?!

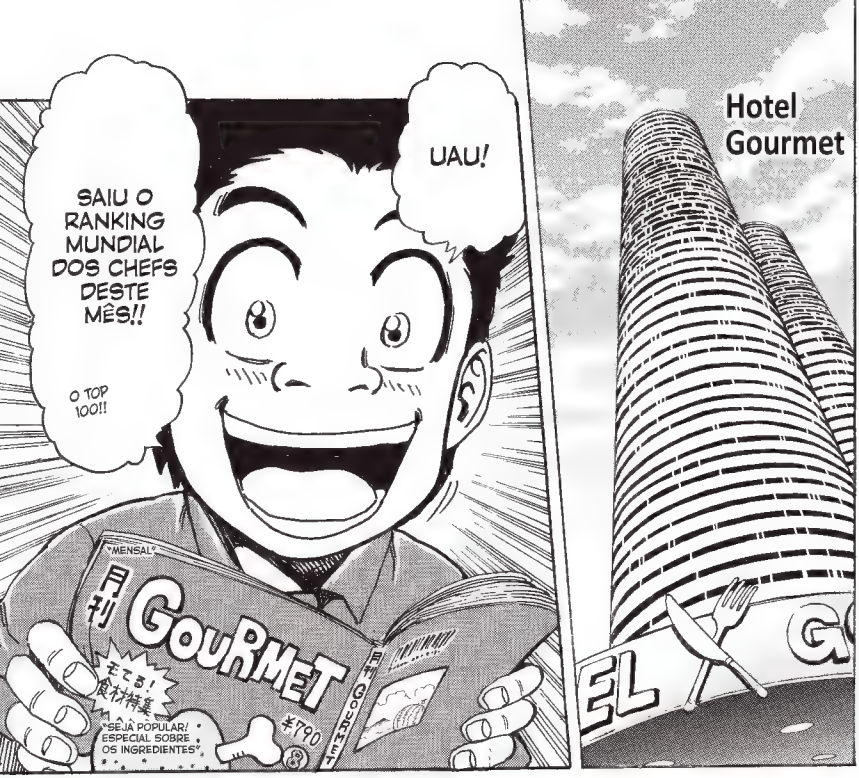
MAS OS NITROS EVOLUÍDOS...
...SÃO ÚTEIS PORQUE APRESENTAM DIVERSAS HABILIDADES, COMO A DE LIBERAR FEROMÔNIOS DE EFEITO HIPNÓTICO.
NUNCA ME OPUS AO USO DOS ROBÔS-GT COMO FORÇA OPRESSORA.
...TEM MUITOS QUE SÃO IMUNES AOS FEROMÔNIOS.
ISSO SÓ VAI SURTIR EFEITO NOS MAIS MEIA-BOCA.
SÓ UM DETALHE... ENTRE OS CHEFS EXPERIENTES...
HM?
O QUE FOI, STAR?
QUE DESPERDÍCIO.
SEJA COMO FOR, TRAGAM OS CHEFS COM MELHOR CLASSIFICAÇÃO NO RANKING.
E ATAQUEM SOMENTE OS RESTAURANTES COM MAIS DE SETE ESTRELAS!
E MAIOR DURABILIDADE...
SÃO NOVOS MODELOS COM DESEMPENHO MELHORADO.
TAMBÉM PREPARAMOS MODELOS COM NOVOS RECURSOS, COMO O MIMETISMO.


...TAMBÉM TÊM BONS CHEFS.
...MESMO AQUELES FORA DO RANKING DOS CEM MELHORES...
OS RESTAURANTES COM MENOS DE SETE ESTRELAS...

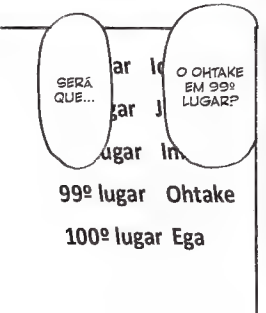


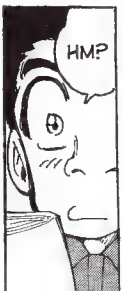


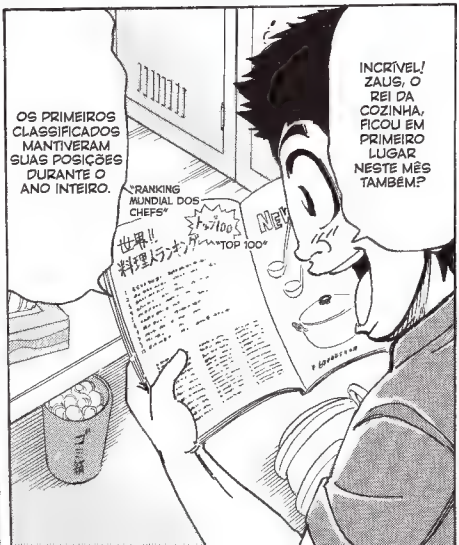

.....


SAIU O RANKING MUNDIAL DOS CHEFS DESTE MÊS!!
O TOP 100!!
UAU!
"MENSAL"
月刊 GOURMET
"SEJA POPULAR/ ESPECIAL SOBRE OS INGREDIENTES"
¥790
Hotel Gourmet

PUXA, SERIA UM SONHO... VOU ME ESFORÇAR PARA ISSO...
BEM QUE EU QUERIA SER UM DOS CEM MELHORES CHEFS...

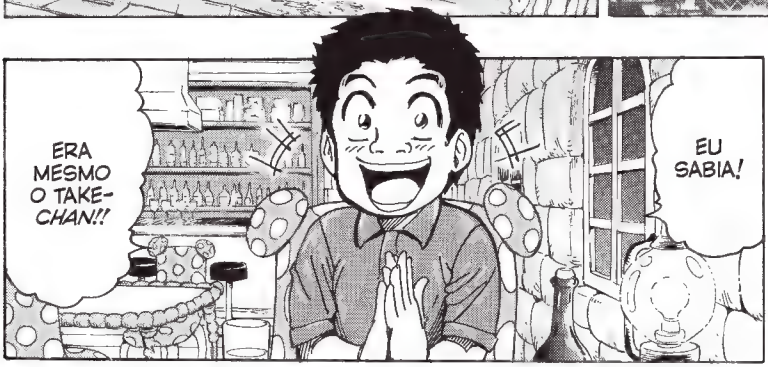

SERÁ QUE...
O OHTAKE EM 99º LUGAR?
99º lugar Ohtake
100º lugar Ega

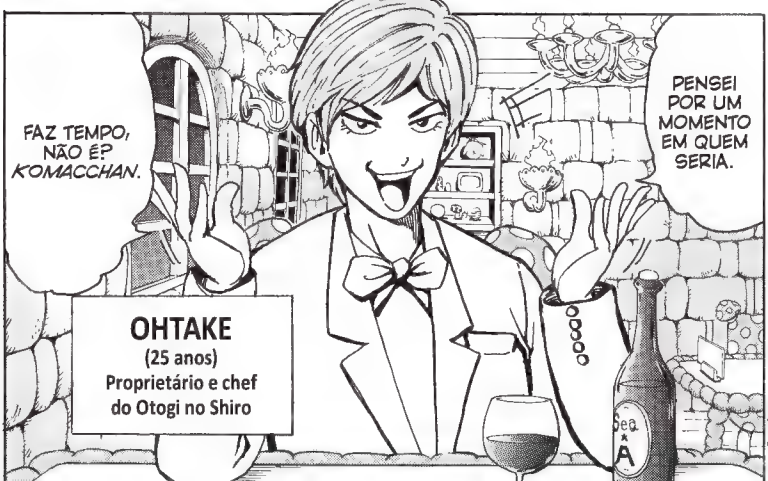

HM?


OS PRIMEIROS CLASSIFICADOS MANTIVERAM SUAS POSIÇÕES DURANTE O ANO INTEIRO.
"RANKING MUNDIAL DOS CHEFS"
TOP 100
INCRÍVEL! ZAUS, O REI DA COZINHA, FICOU EM PRIMEIRO LUGAR NESTE MÊS TAMBÉM?

OTOGI NO SHIRO
(Restaurante sete estrelas)
Especializado em
culinária de contos de fadas

FOOOM!
BI BIIIII

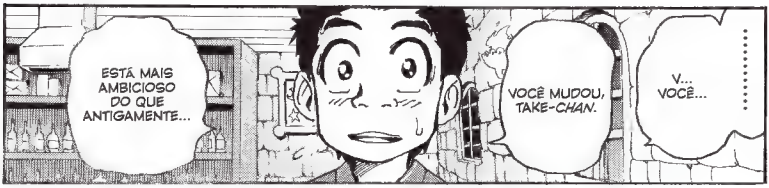

ERA MESMO O TAKE-CHAN!!
EU SABIA!

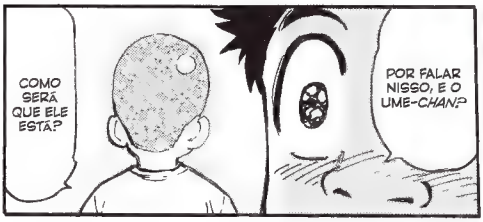

FAZ TEMPO, NÃO É? KOMACCHAN.
PENSEI POR UM MOMENTO EM QUEM SERIA.
OHTAKE
(25 anos)
Proprietário e chef
do Otogi no Shiro

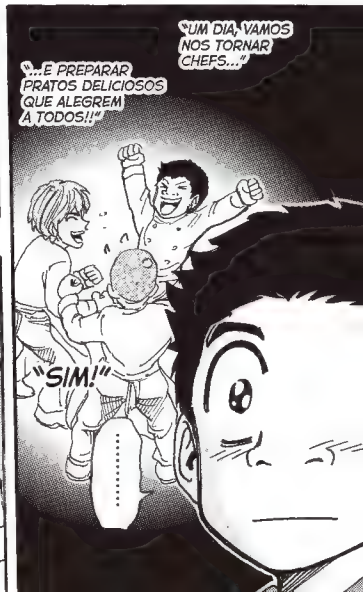
PARA MIM, É APENAS O COMEÇO.
HUNF, ISSO NÃO É NADA.
ESTAR EM 99º LUGAR É INCRÍVEL, TAKE-CHAN!!
EU VI O RANKING DE CHEFS!!
BOM, SIM, MAS EU NÃO CUIDO DA ADMINISTRAÇÃO DO RESTAURANTE...
NÃO É FORMIDÁVEL TAMBÉM?
SE NÃO ME ENGANO, VOCÊ É CHEF DO HOTEL GOURMET, NÃO?
COMO SEU ANTIGO COMPANHEIRO DE AULA, ME SINTO ORGULHOSO.
ISSO É QUE É SER BEM-SUCEDIDO! TEMOS A MESMA IDADE E VOCÊ JÁ É DONO DE UM BELO RESTAURANTE COMO ESTE.
COM ESSE DINHEIRO, VOCÊ PODERIA ENCOMENDAR INGREDIENTES LUXUOSOS COM UM CAÇADOR GOURMET DE RENOME E CRIAR TODO UM NOVO CARDÁPIO.
ERR... NÃO TENHO INTERESSE NESSE TIPO DE COISA...
POR QUE NÃO PATENTEOU A RECEITA? PODERIA LUCRAR MUITO COM ELA.
HU, HU! TAMBÉM FIQUEI SABENDO DA SOPA DO SÉCULO.
...PREPARAR PRATOS QUE SEJAM LUCRATIVOS.
UM CHEF PROFISSIONAL PRECISA SEMPRE...
S... SERÁ?
AÍ, A AVALIAÇÃO PELA I.G.O. AUMENTARIA, E TALVEZ ATÉ TE ATRIBUÍSSEM ESTRELAS.
MAS É CLARO!
O QUE FARIA SEU RESTAURANTE PROSPERAR AINDA MAIS.

MEU OBJETIVO É SER O PRIMEIRO DO RANKING.
PARA ISSO, TOPO QUALQUER COISA.
É PRECISO GANHAR MUITO MAIS DINHEIRO.

POR MAIS QUE PREPARE PRATOS DELICIOSOS, NÃO FAZ SENTIDO SE NÃO GANHAR DINHEIRO.
VENDER FAZ PARTE DO TRABALHO DE UM PROFISSIONAL, INCLUSIVE QUANDO SE TRATA DE COMIDAS RUINS.


ESTÁ MAIS AMBICIOSO DO QUE ANTIGAMENTE...
VOCÊ MUDOU, TAKE-CHAN.
V... VOCÊ...
.....


COMO SERÁ QUE ELE ESTÁ?
POR FALAR NISSO, E O UME-CHAN?


"UM DIA, VAMOS NOS TORNAR CHEFS..."
"...E PREPARAR PRATOS DELICIOSOS QUE ALEGREM A TODOS!!"
"SIM!"
.....

NÓS TRÊS SEMPRE ANDÁVAMOS JUNTOS.
ÉRAMOS OS "TRÊS AMIGOS"!
O UME-CHAN.
QUEM?
HM?

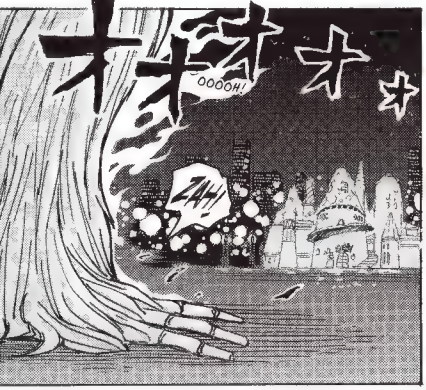
ENTENDI. JÁ VOU!
CHEF! A EQUIPE DE ENTREVISTA CHEGOU.
TOC TOC
!

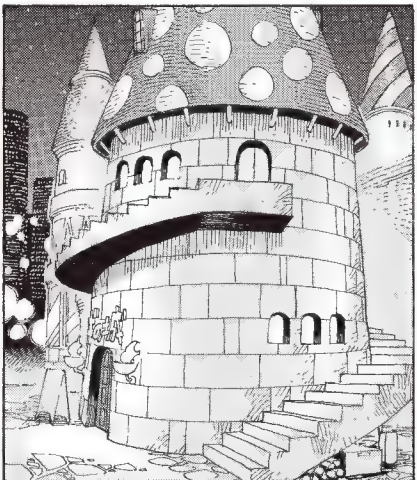
VERDADE, HAVIA UM TAL DE UME-CHAN.
AH...
TINHA ESQUECIDO.

HÃ?

APROVEI-TANDO QUE VEIO, KOMAC-CHAN...
...NÃO QUER EXPERI-MENTAR MEUS PRATOS?

DESDE QUE EU ENTREI PARA O RANKING, MINHA AGENDA FICOU LOTADA.
DESCULPE, TENHO UMA ENTREVISTA PARA UMA REVISTA.
AH, ALIÁS...


OOOOH!
ZAH!



TORIKO

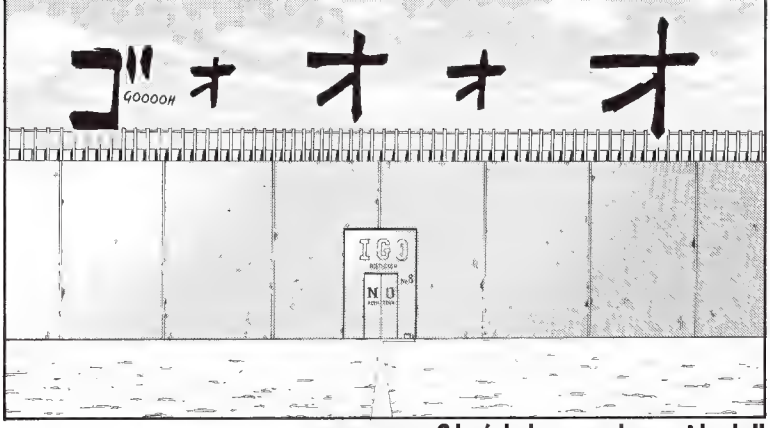
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 187

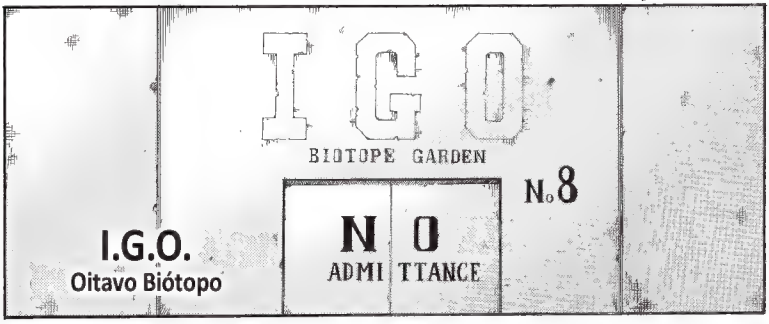
Escorpião-Yamata (Crustáceo)

- Nível de Captura: 28
- Hábitat natural: Sand Garden (pode ser reproduzido artificialmente como arma-viva)
- Comprimento: 15 metros
- Altura: ––
- Peso: 12 toneladas
- Preço: 100 gramas da carne da cauda livre de veneno custa 150 mil ienes (aproximadamente R$ 5.116,00)

Um enorme escorpião de oito caudas. Cada ferrão tem um veneno diferente, que oferece poucas chances de sobrevivência a quem for picado, e é por isso que ele é utilizado como arma-viva em operações militares. Por exterminar tudo o que se move e desequilibrar qualquer ecossistema, é considerado uma criatura perigosa, de Isolamento Classe 2. Tentar capturá-lo como ingrediente gourmet é arriscado, mas a carne embaixo de sua rígida carcaça é muito apetitosa. Dizem que a carne da cauda sem o veneno é mais gostosa ainda.

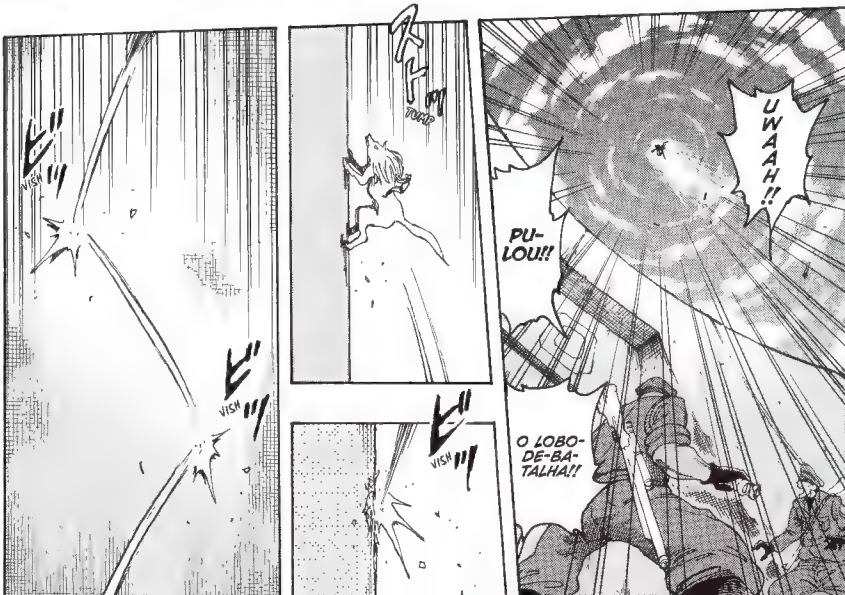


GOURMET 157: O baú de tesouro do presidente!!



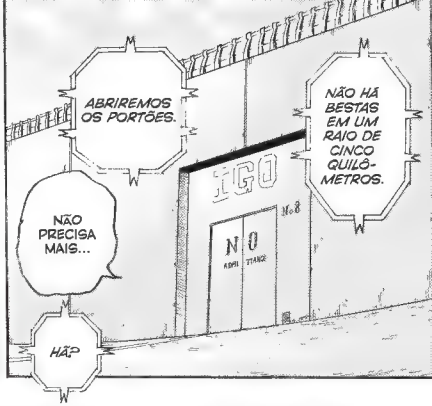
GOURMET 157:
O baú de tesouro do presidente!!
ABRAM O PORTÃO!!
OU ELE VAI ARREBENTAR DE NOVO!
ESTÁ VINDO RÁPIDO!!
PODEM DEIXAR DO JEITO QUE TÁ!!
VISH!
OOOH!
HAAAAH!!

OOOOH!


UWAAH!!
PU-LOU!!
O LOBO-DE-BA-TALHA!!
TOKAP
VISH
VISH
VISH

HYOOH!!
HYUOOH
ヒェオオ
VUAH
アアオオ
MUITO BEM!
TAVO
V-I-I-ISH
ビビビ

QUE FORÇA MUSCULAR... ESSE É O LOBO-DE-BATALHA...?
C... COM UM SALTO SÓ, ELE TRANSPÔS UM MURO DE TREZENTOS METROS DE ALTURA.


ABRIREMOS OS PORTÕES.
NÃO HÁ BESTAS EM UM RAIO DE CINCO QUILÔMETROS.
NÃO PRECISA MAIS...
HÃ?
IGO
No.8
NO
KOHL TTANGE

IDIOTA!
NÃO EXISTEM BESTAS NO OITAVO BIÓTOPO QUE CONSIGAM PULAR TUDO ISSO.
S... SERÁ QUE NÃO É MELHOR...
...PROJETAR OUTRO MURO?

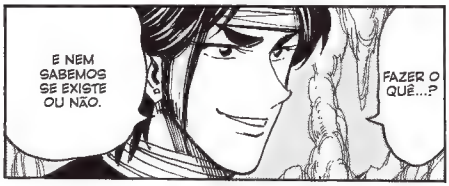
HH
ZAH
H

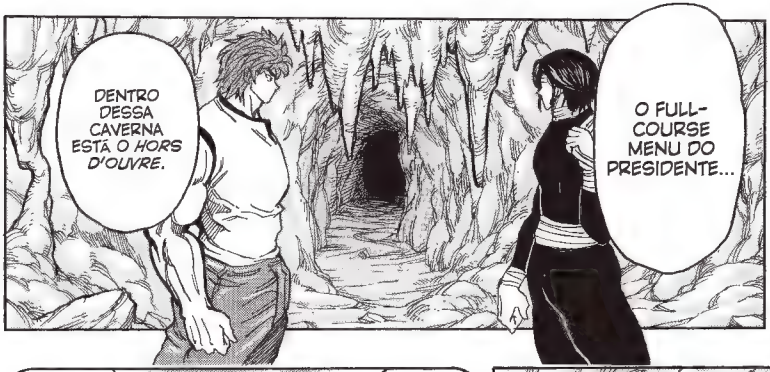
OOOH
EXCETO UMA.

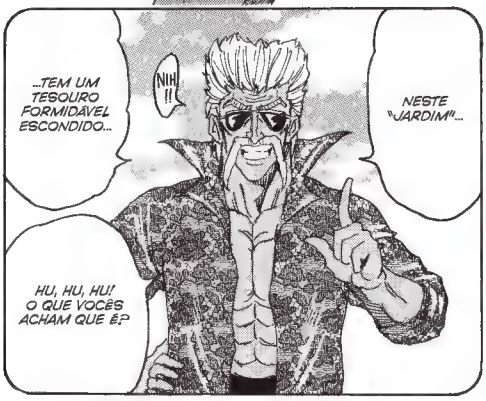
ZAH
HM?
FLAP
CRA'A'
CO-CO!!
FLAP
É O KISS?!!
FICOU GRANDÃO, HEIN?!
O SUNNY VEM?
!
O TERRY TAMBÉM CRESCEU BASTANTE.

COMO NOS VELHOS TEMPOS.
GOSTARIA DE TENTAR COM OS QUATRO REUNIDOS...

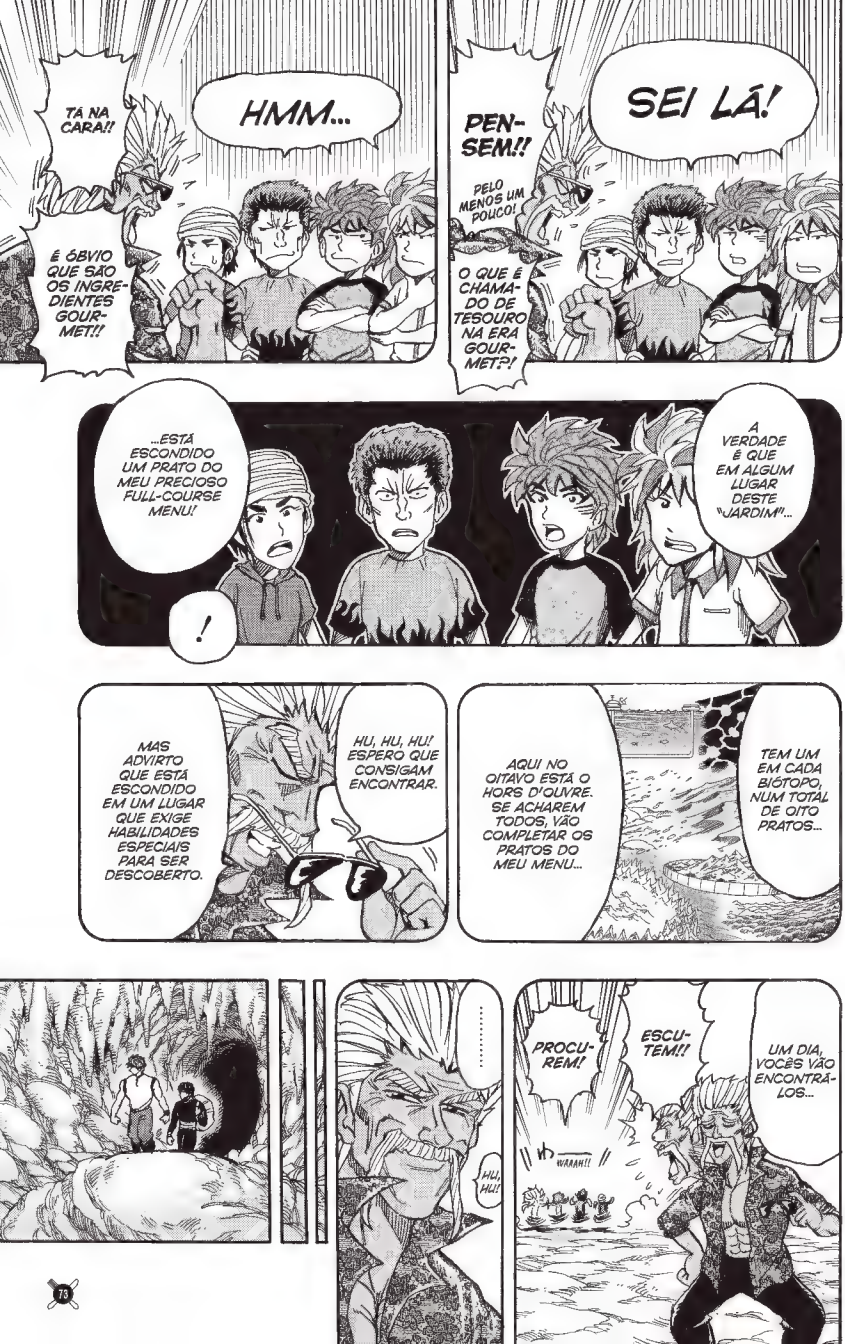
É MESMO?
DISSE QUE NÃO.
DO ZEBRA NEM PRECISO PERGUNTAR, NÉ?
POIS É.


E NEM SABEMOS SE EXISTE OU NÃO.
FAZER O QUÊ...?


DENTRO DESSA CAVERNA ESTÁ O *HORS D'OUVRE*.
O FULL-COURSE MENU DO PRESIDENTE...

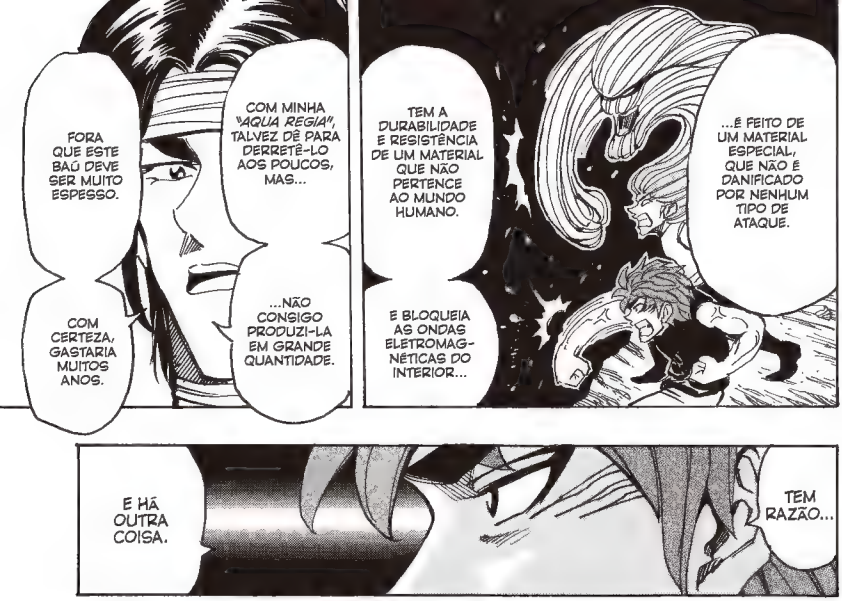

...TEM UM TESOURO FORMIDÁVEL ESCONDIDO...
NIH!!
NESTE "JARDIM"...
HU, HU, HU! O QUE VOCÊS ACHAM QUE É?

OUÇAM BEM.


TÁ NA CARA!!
HMM...
É ÓBVIO QUE SÃO OS INGREDIENTES GOURMET!!
PENSEM!!
SEI LÁ!
PELO MENOS UM POUCO!
O QUE É CHAMADO DE TESOURO NA ERA GOURMET?!
...ESTÁ ESCONDIDO UM PRATO DO MEU PRECIOSO FULL-COURSE MENU!
!
A VERDADE É QUE EM ALGUM LUGAR DESTE "JARDIM"...
MAS ADVIRTO QUE ESTÁ ESCONDIDO EM UM LUGAR QUE EXIGE HABILIDADES ESPECIAIS PARA SER DESCOBERTO.
HU, HU, HU! ESPERO QUE CONSIGAM ENCONTRAR.
AQUI NO OITAVO ESTÁ O HORS D'OUVRE. SE ACHAREM TODOS, VÃO COMPLETAR OS PRATOS DO MEU MENU...
TEM UM EM CADA BIÓTOPO, NUM TOTAL DE OITO PRATOS...
.....
HU, HU!
PROCUREM!
ESCUTEM!!
UM DIA, VOCÊS VÃO ENCONTRÁ-LOS...
WAAAH!!

OOOOH!

NA ÉPOCA DO TREINAMENTO, RALAMOS PRA ACHAR ESSE BAÚ.
TENHO CERTEZA DE QUE O VELHO ESCONDEU O *HORS D'OUVRE* DELE AÍ DENTRO.
.....
QUE TAL, COCO? CONSEGUE VER?
AFINAL, ESSE BAÚ...
VEJO ONDAS ELETROMAGNÉTICAS FRACAS, MAS AINDA NÃO DÁ PRA AFIRMAR NADA...


FORA QUE ESTE BAÚ DEVE SER MUITO ESPESSO.
COM CERTEZA, GASTARIA MUITOS ANOS.
COM MINHA "AQUA REGIA", TALVEZ DÊ PARA DERRETÊ-LO AOS POUCOS, MAS...
...NÃO CONSIGO PRODUZI-LA EM GRANDE QUANTIDADE.
TEM A DURABILIDADE E RESISTÊNCIA DE UM MATERIAL QUE NÃO PERTENCE AO MUNDO HUMANO.
E BLOQUEIA AS ONDAS ELETROMAGNÉTICAS DO INTERIOR...
...É FEITO DE UM MATERIAL ESPECIAL, QUE NÃO É DANIFICADO POR NENHUM TIPO DE ATAQUE.
TEM RAZÃO...
E HÁ OUTRA COISA.

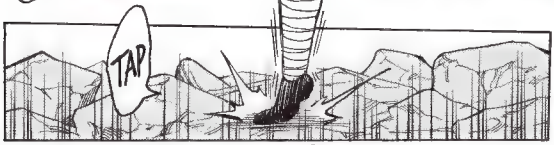
A BESTA AVIÁRIA GALO BAJUR !!
CÓÓ
TEM UM FRANGO NESTE BIÓTOPO COM UMA FORÇA INIMAGINÁVEL.
GALO BAJUR
(Ave)
Nível de Captura 74

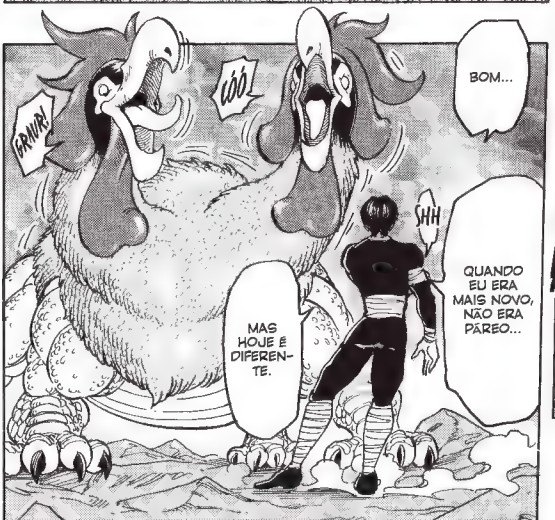
AQUI TEM BESTAS QUE PROTEGEM ESSE BAÚ...
CÓÓ
COCORICÓ
...COMO SE FOSSE UM DE SEUS PRÓPRIOS OVOS.

TOMA. É COMIDA, TORIKO.
GUB
VALEU!

GUGUGUGU!!

FAÇA O FAVOR...
...DE ABRIR ESSE BAÚ!
ENTÃO...
...DEIXO ESSE AÍ COM VOCÊ, COCO.

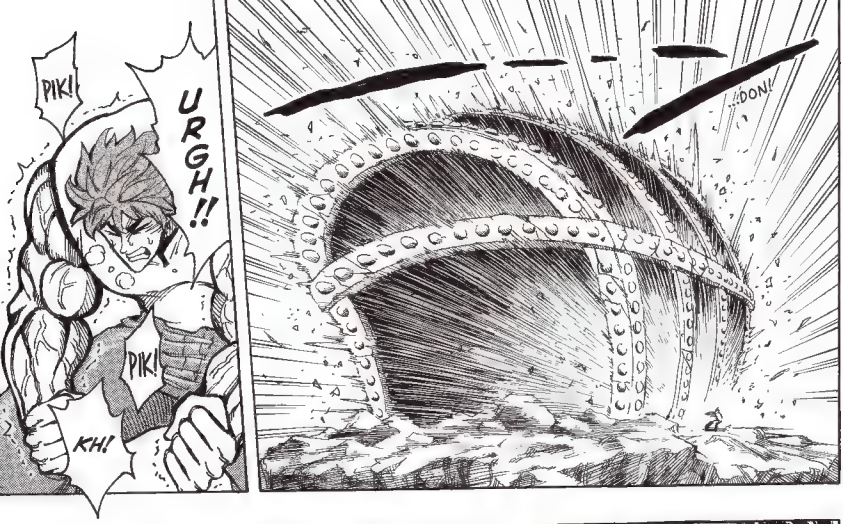

TAP

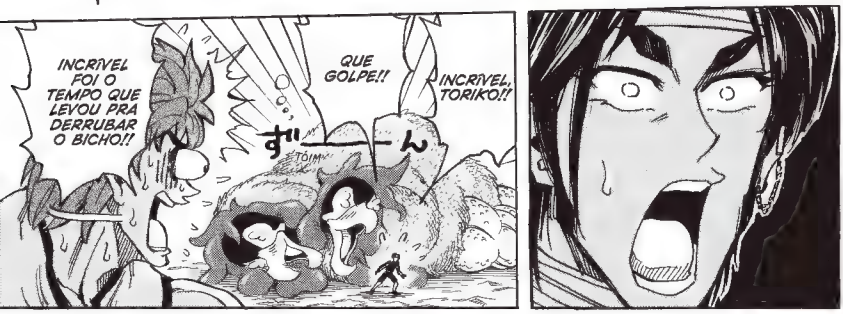

GRRUR!
LÓÓ
SHH
BOM...
QUANDO EU ERA MAIS NOVO, NÃO ERA PÁREO...
MAS HOJE É DIFERENTE.

VAP
PODE DEIXAR!
VAP

...NÃO PODEM MAIS ME TOCAR.
DOH
PORQUE VOCÊS...
.....
OOOOH!
EXATAMENTE COMO EU ME LEMBRAVA... UM BAÚ COLOSSAL.
QUE TIPO DE INGREDIENTE GOURMET TEM AÍ?
DOOH
POISON ARMOR!!
はあ
HAAH!
POF
POF
VOU MOSTRAR O QUE SEI FAZER.
BOM, EU TAMBÉM NÃO SOU MAIS JOVEM.

...SOCOS-PREGO...
TRINTA E SEIS...
GUGUGUGUH
ZUH!
...DU-PLOS !!!!
DODODODODOH...


PIK!
URGH!!
PIK!
KH!
...DON!


INCRÍVEL FOI O TEMPO QUE LEVOU PRA DERRUBAR O BICHO!!
QUE GOLPE!!
INCRÍVEL, TORIKO!!
ずーーーん
TÓIM

NÃO FIZ NEM UM ARRANHÃO...
MEU BRAÇO É QUE QUASE FOI PRO SACO...
MAS NÃO CONSEGUI...
ACHO QUE NÃO É BEM ASSIM, TORIKO.
ACHOU QUE DARIA CONTA DE ABRIR O BAÚ COM ESSE GOLPE...
...E POR ISSO ME CONVIDOU PARA VIR ATÉ AQUI?
MAS QUEM DIRIA QUE VOCÊ APRENDERIA A APLICAR O SOCO-PREGO COM AS DUAS MÃOS...?
USEI VENENO PRA FAZER ELE TIRAR UM COCHILO.

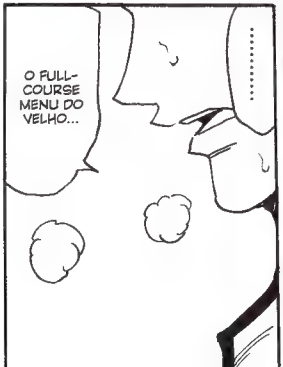
É BEM PROVÁVEL QUE ABRA COM UM POUCO MAIS DE ESFORÇO!
PUF!
PUF!
PUF!
ACHA QUE DÁ, TORIKO?

AS PODEROSAS ONDAS ELETROMAGNÉTICAS QUE O BAÚ EMITE...
...ENFRAQUECERAM DEPOIS DO SEU ATAQUE.

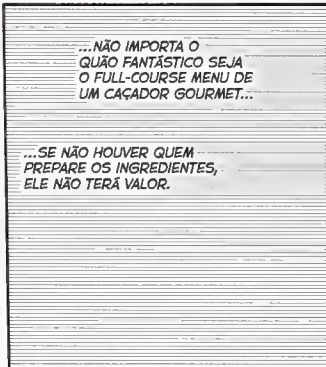
PUF!
PUF!

OUÇA, TORIKO...

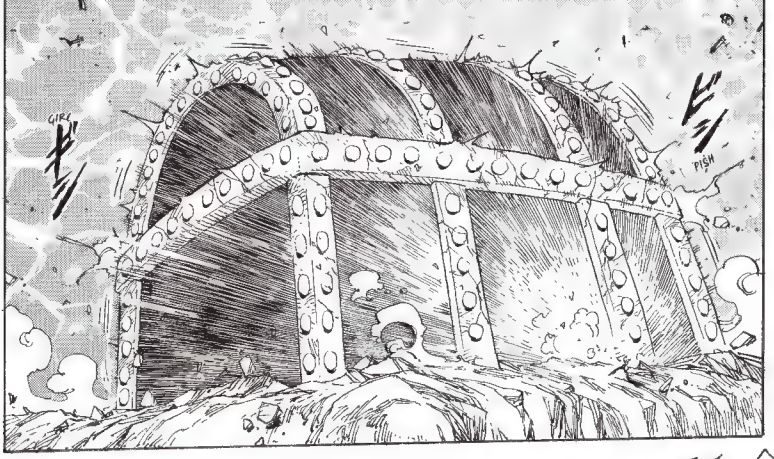
VELHO...
MAS É CLARO.


O FULL-COURSE MENU DO VELHO...
.....

ISSO VALE PRA MIM TAMBÉM!


...NÃO IMPORTA O QUÃO FANTÁSTICO SEJA O FULL-COURSE MENU DE UM CAÇADOR GOURMET...
...SE NÃO HOUVER QUEM PREPARE OS INGREDIENTES, ELE NÃO TERÁ VALOR.

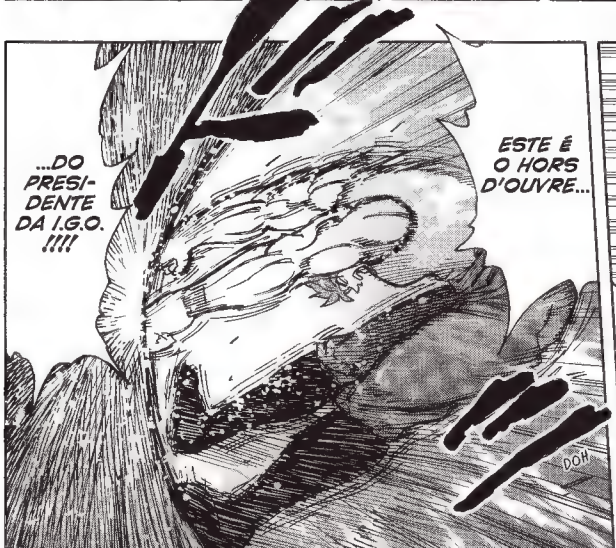
EXISTEM MUITOS CHEFS HABILIDOSOS NO MUNDO DE HOJE.
TENHO CERTEZA DE QUE ALGUÉM SERÁ CAPAZ DE PREPARAR SEU MENU, VELHO.
VOU ENCONTRAR ESSA PESSOA... PODE APOSTAR...
POR ISSO, REVELE-SE PRA MIM...
...FULL-COURSE MENU.
.....
TRINTA E SEIS...
...SOCOS-PREGO...
Don!
BUUUM
...DU-PLOS !!!!
E...
E AÍ ?!


GIRI
ギリ
PISH
ビシ

CON-
SEGUE
APLI-
CAR
?!
MAIS
UM
SOCO,
TORI-
KO!!

.....

GH!
NÃO
DEU
CER-
TO?


...DO
PRESI-
DENTE
DA I.G.O.
!!!!
ESTE É
O HORS
D'OUVRE...
DOH

TSC!
ESPE-
REM SÓ,
CHEFS DO
MUNDO!!

PISH
BAK
CRK
PIK
GOGOH
PAK
CON-
SEGUI-
MOS!!
C...
!!
...SE
ABRIU
!!!
O
BAÚ...

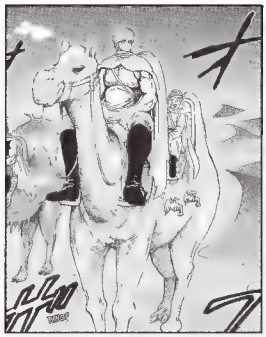
TORIKO

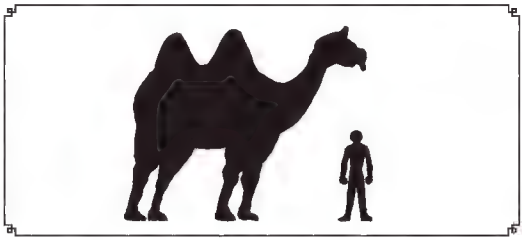
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 188

Camelo-Reservatório (Mamífero)

- Nível de Captura: 2
- Hábitat natural: Sand Garden
- Comprimento: 4 metros
- Altura: 3 metros
- Peso: 5 toneladas
- Preço: a carne é imprópria para consumo; 1 litro de água da corcova é vendida por 500 ienes (aproximadamente R$ 17,00)





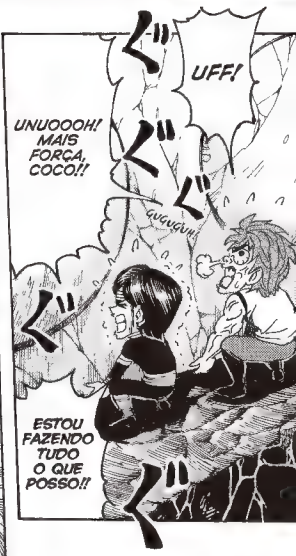
Mamífero da ordem Artiodactyla e família Camelidae. Vive em regiões desérticas, tem corpo de grande porte e cor marrom. Suas patas e o pescoço são longos, e apresenta corcovas nas costas. É uma espécie rara e muito útil, capaz de armazenar até dois mil litros de água nas corcovas, que pode ser extraída para consumo por meio de torneiras naturais acopladas nas costelas. Em desertos, onde a fonte de água é escassa, ela é uma besta essencial para armazenagem e transporte de água potável, devido à sua mobilidade. É uma companhia imprescindível para viagens sob o calor abrasador dos desertos.

O BAÚ...
...SE ABRIU !!!
AS FORTES ONDAS ELETRO-MAGNÉTICAS!
COMO PENSEI !!
TEM ALGO GUARDADO LÁ DENTRO, TORIKO!!
FWAH
NÃO TENHO MAIS FORÇAS... DEIXO O RESTO CONTIGO, COCO.
NAF! NAF!
EU TE DEI COMIDA, NÃO DEI?! COME E SE RECUPERA!!

GOURMET 158: Komatsu e Ohtake!!

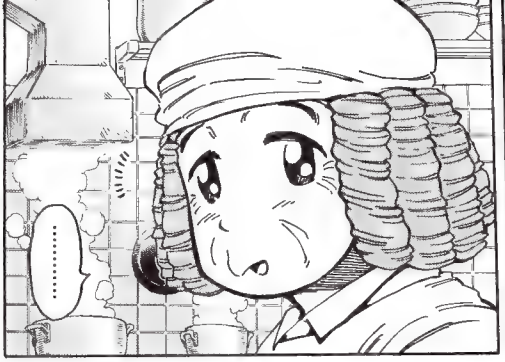
GOURMET 158: Komatsu e Ohtake!!

PAEK!
PAEK!
PAEK!
ボゴォォォ
GRUUUH!
DORYA AAAH!


UFF!
UNUOOOH! MAIS FORÇA, COCO!!
GUGUGU
ESTOU FAZENDO TUDO O QUE POSSO!!

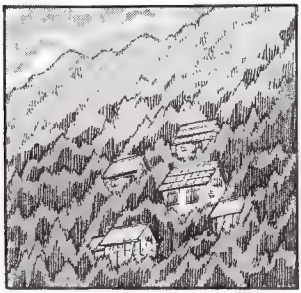
ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
...mesmo estando do outro lado da Terra...
Dizem que certos chefs gourmet...
O...
O QUE É ISSO?!

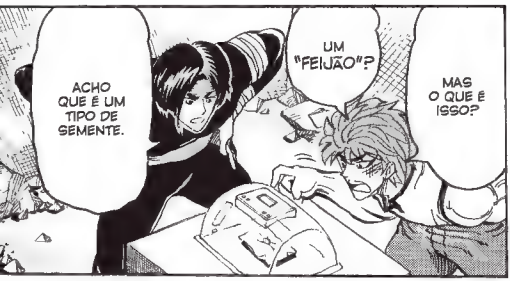
...quando ele os chama.
...podem ouvir a "voz de um ingrediente gourmet"...
TOC! TOC! TOC!
TOC! TOC! TOC!
PUFF
.....
OOOH...


.....

"ESCOLA CULINÁRIA"
料理学校

Afinal, quantos chefs ao redor do mundo...
.....

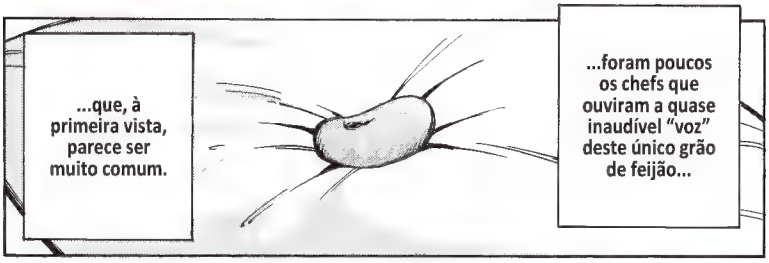



ACHO QUE É UM TIPO DE SEMENTE.
UM "FEIJÃO"?
MAS O QUE É ISSO?

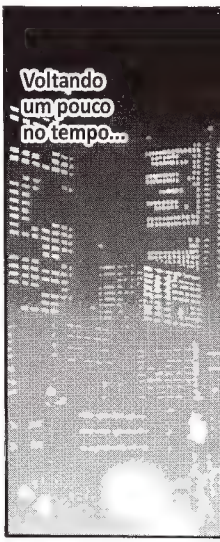
...conseguem ouvir essa voz?
Nunca saberemos com certeza...

AQUELE VELHO SACANA. PENSEI QUE ENCONTRARÍAMOS UMA IGUARIA FANTÁSTICA...
SERÁ QUE É MESMO UM INGREDIENTE ESPECIAL?
E, POR ALGUM MOTIVO, O COMPRIMENTO DAS ONDAS ELETROMAGNÉTICAS ENFRAQUECEU.

Entretanto, mesmo nesta abundante Era Gourmet...
...PRECISAMOS EXAMINAR TODOS OS DETALHES.
SEJA COMO FOR, SE FAZ PARTE DO FULL-COURSE MENU DO PRESIDENTE...


...que, à primeira vista, parece ser muito comum.
...foram poucos os chefs que ouviram a quase inaudível "voz" deste único grão de feijão...

...no restaurante especializado em culinária de contos de fadas, Otogi no Shiro.
PARA FAZER A MATÉRIA DA REVISTA...


Voltando um pouco no tempo...

...OS REPÓRTERES EXPERIMENTAM MEUS PRATOS.

COMO ELES NÃO COMEM QUASE NADA...

...NÃO QUER EXPERIMENTAR TAMBÉM, KOMACCHAN?

S... SIM... MAS É CLARO!

MAS E OS REPÓRTERES?

Ohtake
Proprietário e chef do Otogi no Shiro

CHEF OHTAKE, CONTO COM SUA COLABORAÇÃO HOJE!!

MORITA

MUITO PRAZER! SOU O MORITA, DA REVISTA "GOURMET CALORIE"!

名刺
"CARTÃO DE VISITA"

UAU! ESSES SÃO OS PRATOS DOS CONTOS DE FADAS DO *OTOGI NO SHIRO*?!

キュラリーン
KURIIN

QUANTA FANTASIA!!

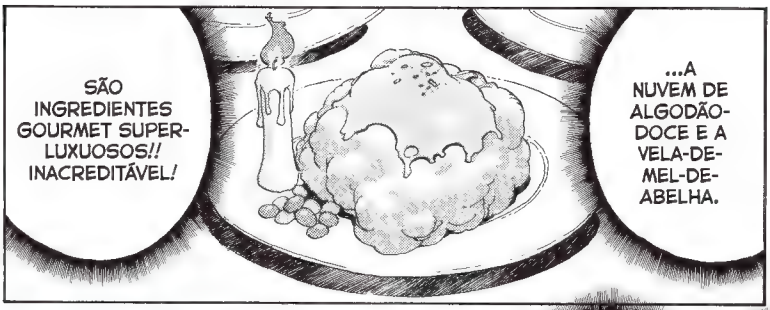
PARECE ATÉ QUE ESTAMOS NUM CONTO DE FADAS DE VERDADE!

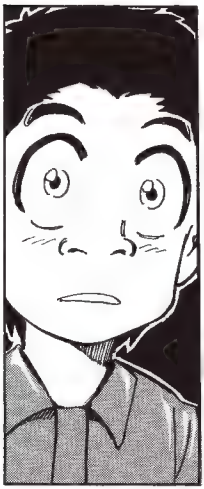
ANDEM LOGO, TENHO OUTRA ENTREVISTA MARCADA PARA DAQUI A POUCO.

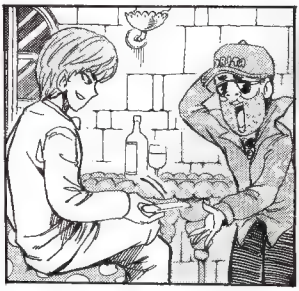
CERTO, VAMOS FOTOGRAFAR!

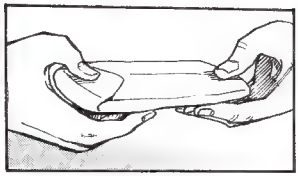
UAU!

ESSAS SÃO...
!
OBA! OBRIGADO!
TOC
AQUI ESTÁ, KOMATSU-SAMA.

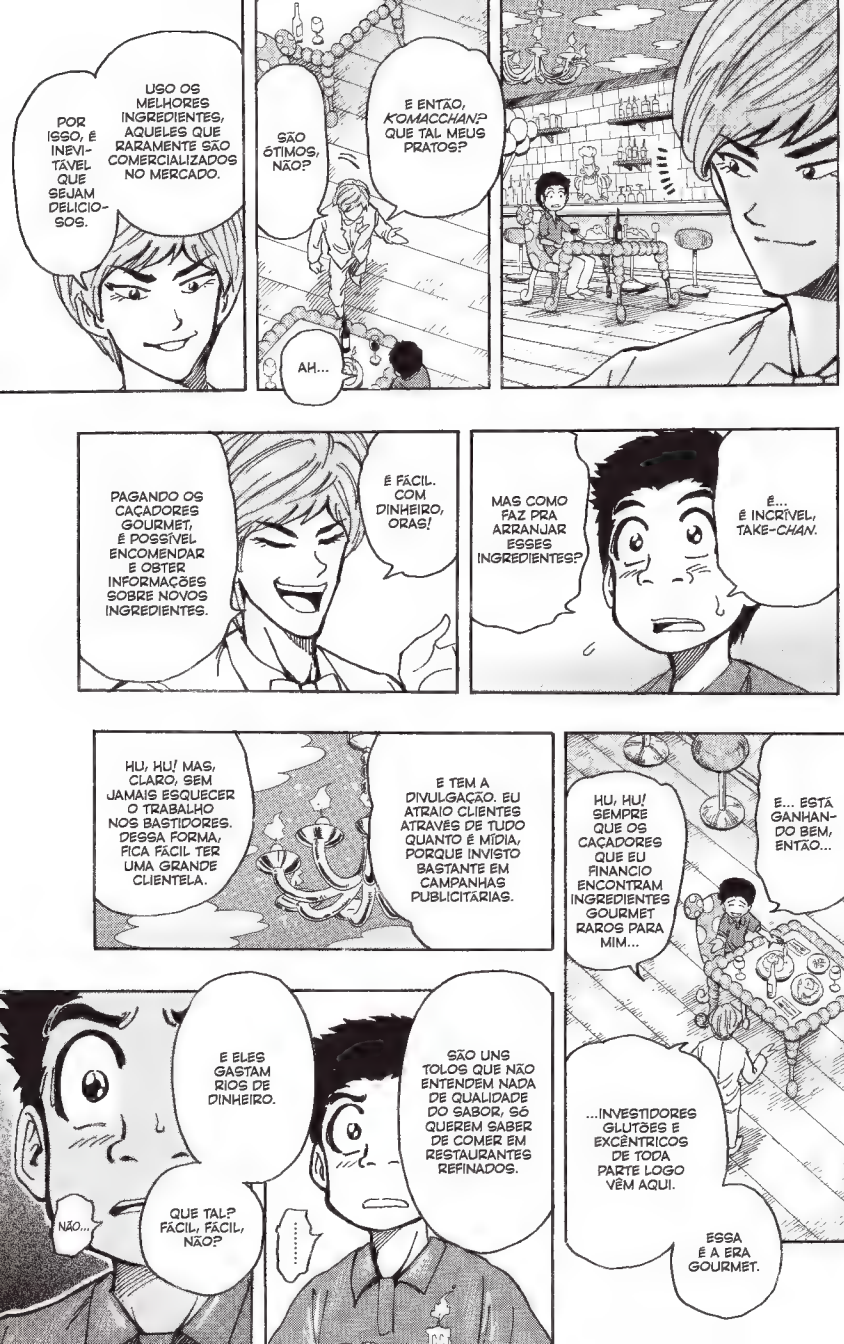

SÃO INGREDIENTES GOURMET SUPER-LUXUOSOS!! INACREDITÁVEL!
...A NUVEM DE ALGODÃO-DOCE E A VELA-DE-MEL-DE-ABELHA.

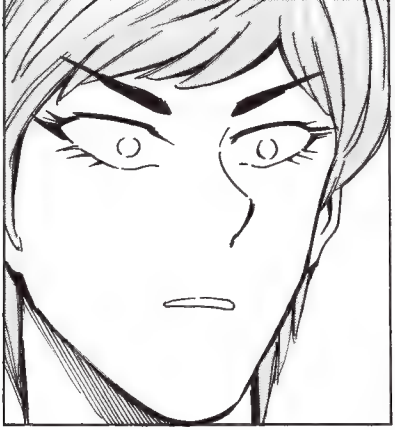




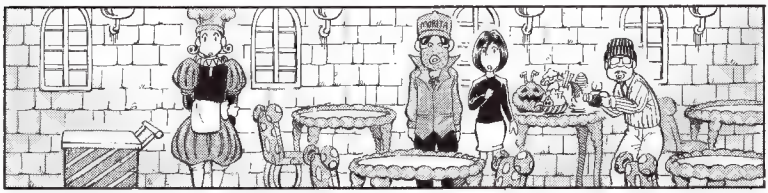


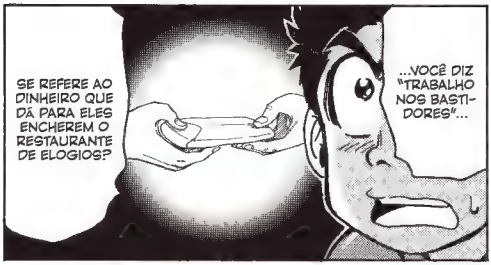
COMO FEZ PARA OBTER ESSES INGREDIENTES TÃO CAROS?
TAKE-CHAN.

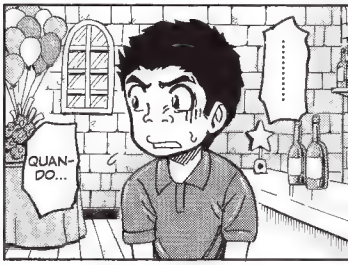

POR ISSO, É INEVITÁVEL QUE SEJAM DELICIOSOS.
USO OS MELHORES INGREDIENTES, AQUELES QUE RARAMENTE SÃO COMERCIALIZADOS NO MERCADO.
SÃO ÓTIMOS, NÃO?
E ENTÃO, KOMACCHAN? QUE TAL MEUS PRATOS?
AH...
PAGANDO OS CAÇADORES GOURMET, É POSSÍVEL ENCOMENDAR E OBTER INFORMAÇÕES SOBRE NOVOS INGREDIENTES.
É FÁCIL. COM DINHEIRO, ORAS!
MAS COMO FAZ PRA ARRANJAR ESSES INGREDIENTES?
É... É INCRÍVEL, TAKE-CHAN.
HU, HU! MAS, CLARO, SEM JAMAIS ESQUECER O TRABALHO NOS BASTIDORES. DESSA FORMA, FICA FÁCIL TER UMA GRANDE CLIENTELA.
E TEM A DIVULGAÇÃO. EU ATRAIO CLIENTES ATRAVÉS DE TUDO QUANTO É MÍDIA, PORQUE INVISTO BASTANTE EM CAMPANHAS PUBLICITÁRIAS.
HU, HU! SEMPRE QUE OS CAÇADORES QUE EU FINANCIO ENCONTRAM INGREDIENTES GOURMET RAROS PARA MIM...
E... ESTÁ GANHANDO BEM, ENTÃO...
...INVESTIDORES GLUTÕES E EXCÊNTRICOS DE TODA PARTE LOGO VÊM AQUI.
ESSA É A ERA GOURMET.
E ELES GASTAM RIOS DE DINHEIRO.
SÃO UNS TOLOS QUE NÃO ENTENDEM NADA DE QUALIDADE DO SABOR, SÓ QUEREM SABER DE COMER EM RESTAURANTES REFINADOS.
NÃO...
QUE TAL? FÁCIL, FÁCIL, NÃO?
.....



...TAKE-CHAN !!
NÃO FALE ASSIM DOS CLIEN-TES...

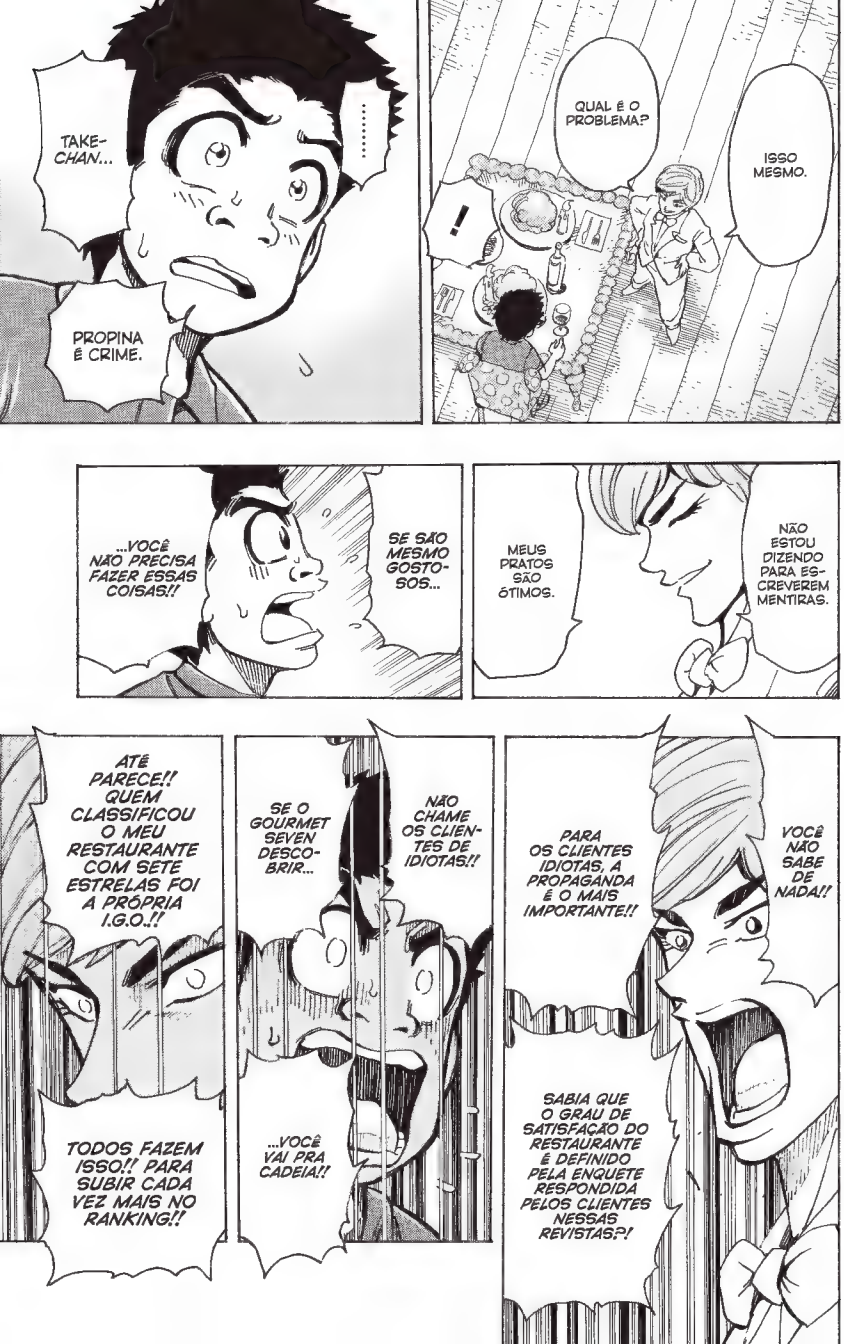

PORRETA

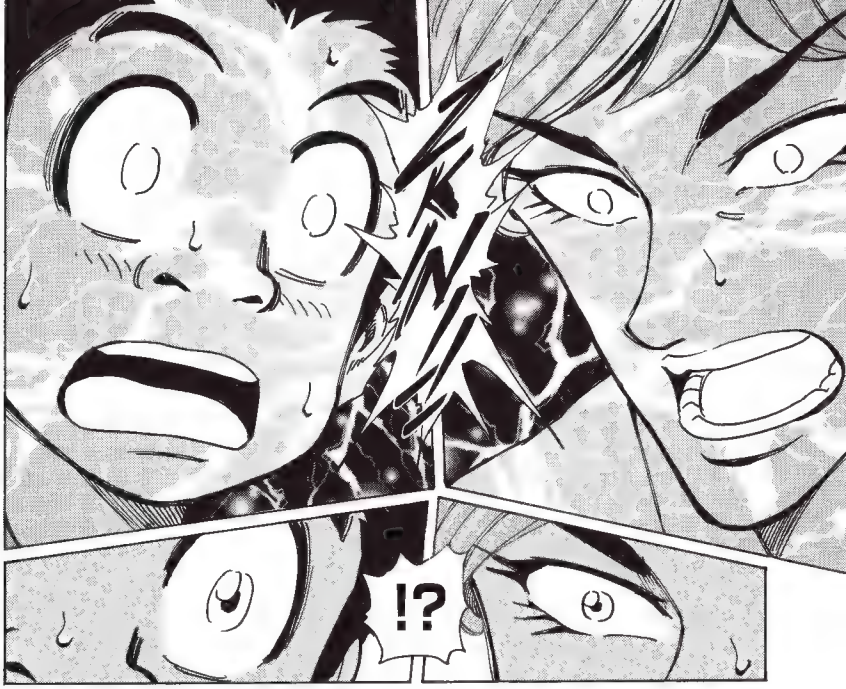

SE REFERE AO DINHEIRO QUE DÁ PARA ELES ENCHEREM O RESTAURANTE DE ELOGIOS?
...VOCÊ DIZ "TRABALHO NOS BASTI-DORES"...

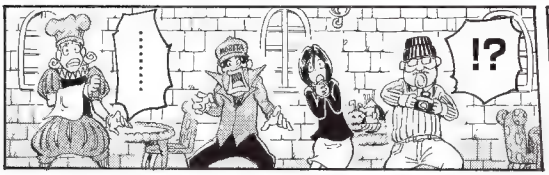

QUAN-DO...
.....

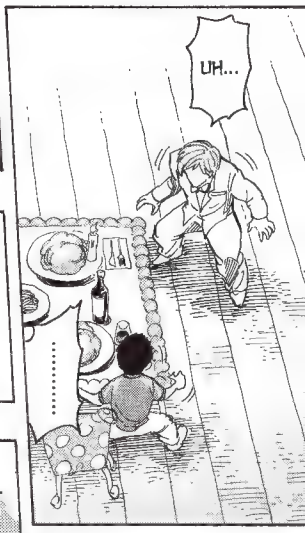
.....
...PORQUE JÁ SABEM O QUE DEVEM ESCREVER NA MATÉRIA, É ISSO?

.....
OS REPÓR-TERES NÃO EXPERIMENTAM A COMIDA...

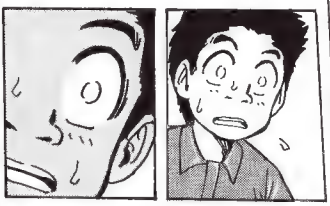

TAKE-CHAN...
.....
PROPINA É CRIME.
!
QUAL É O PROBLEMA?
ISSO MESMO.
...VOCÊ NÃO PRECISA FAZER ESSAS COISAS!!
SE SÃO MESMO GOSTOSOS...
MEUS PRATOS SÃO ÓTIMOS.
NÃO ESTOU DIZENDO PARA ESCREVEREM MENTIRAS.
ATÉ PARECE!! QUEM CLASSIFICOU O MEU RESTAURANTE COM SETE ESTRELAS FOI A PRÓPRIA I.G.O.!!
TODOS FAZEM ISSO!! PARA SUBIR CADA VEZ MAIS NO RANKING!!
SE O GOURMET SEVEN DESCOBRIR...
...VOCÊ VAI PRA CADEIA!!
NÃO CHAME OS CLIENTES DE IDIOTAS!!
PARA OS CLIENTES IDIOTAS, A PROPAGANDA É O MAIS IMPORTANTE!!
SABIA QUE O GRAU DE SATISFAÇÃO DO RESTAURANTE É DEFINIDO PELA ENQUETE RESPONDIDA PELOS CLIENTES NESSAS REVISTAS?!
VOCÊ NÃO SABE DE NADA!!


!?


.....
!?


UH...
.....

O MOMENTO EM QUE SE OUVE A "VOZ DOS INGREDIENTES"!!

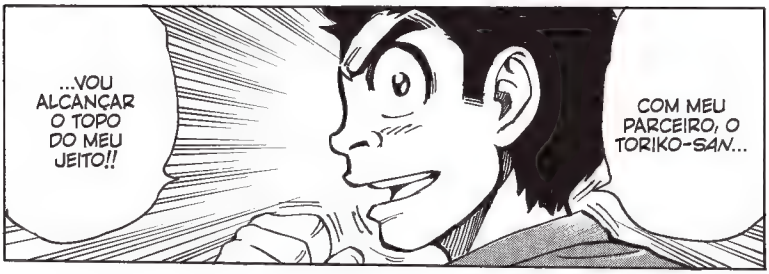


ESSA SENSAÇÃO DE AGORA...
...EU JÁ SENTI MUITAS VEZES.

O TAKE-CHAN TAMBÉM OUVIU?
O QUE FOI ISSO?
O...
.....
HÃ?
KOMACCHAN, VOCÊ ESTÁ COM INVEJA DE MIM?
HUNF !!
É POR ISSO QUE ESTÁ TENTANDO ME DAR ESSA LIÇÃO DE MORAL?
PORQUE CONSEGUI SER BEM-SUCEDIDO E ENTRAR NO RANKING DOS CEM MELHORES CHEFS ANTES DE VOCÊ...
.....
E, INCLUSIVE...
...DOS SEUS INGREDIENTES.
.....
VOU INDO NESSA.
BOM...
NÃO ERA ASSIM ANTIGAMENTE.
VOCÊ MUDOU, TAKE-CHAN.
SE NÃO SE CONFORMA...
SINTO PENA DESTE RESTAURANTE E DOS SEUS CLIENTES...
HÃ?

NÃO TENHO A INTENÇÃO DE INICIAR UMA DISPUTA COM VOCÊ.
.....

COM SEU PRÓPRIO MÉTODO!!
...TENTE ME SUPERAR!!


...VOU ALCANÇAR O TOPO DO MEU JEITO!!
COM MEU PARCEIRO, O TORIKO-SAN...

A "voz" que o Komatsu e o Ohtake ouviram ao mesmo tempo...

O QUÊ?!
.....

É uma incógnita...
...será que era do mesmo ingre-diente?

COM O TORI-KO...?!

Mas o Komatsu...
...teve a intuição de que eram ingredientes diferentes.
TAKE-CHAN.
.....
Alguns dias depois...
...É O CAÇADOR GOURMET TORIKO?
O PARCEIRO DO KOMACCHAN...
GRR!
...e desapareceu.
...Ohtake foi sequestrado por alguém desconhecido...

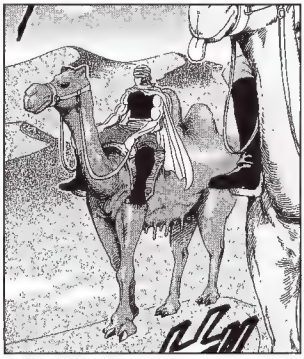
TORIKO

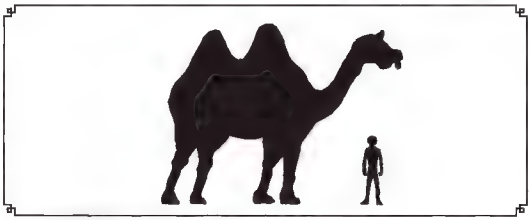
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 189

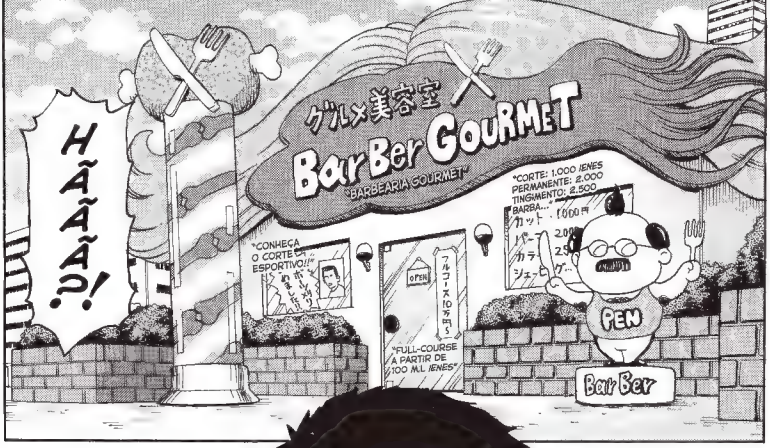
Camelo-Adega (Mamífero)

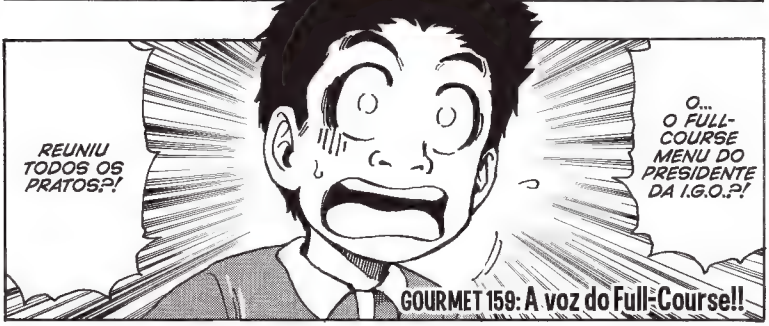
- Nível de Captura: 17
- Hábitat natural: área de espécies raras de Sand Garden
- Comprimento: 4,5 metros
- Altura: 3,2 metros
- Peso: 5,2 toneladas
- Preço: 100 gramas de carne por 10 mil ienes; 1 garrafa de vinho por 20 mil ienes (aproximadamente R$ 341,00 e R$ 682,00)





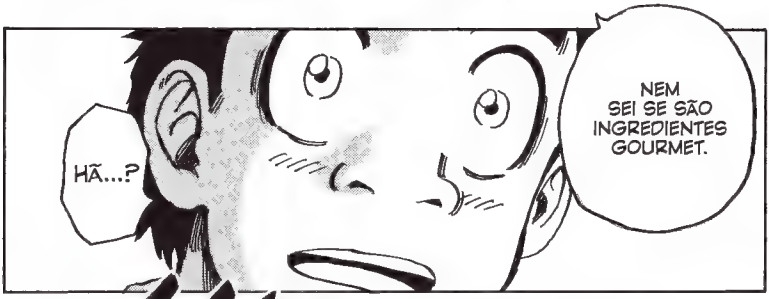
Assim como o Camelo-Reservatório, é um mamífero que vive em Sand Garden. Tem vinho armazenado em suas corcovas, que pode ser retirado por meio das tetas em sua barriga. A qualidade da bebida varia conforme o tipo e o sexo do Camelo-Adega, mas a versão mais refinada é comercializada a um alto preço no mercado, como um luxuoso vinho de uva.

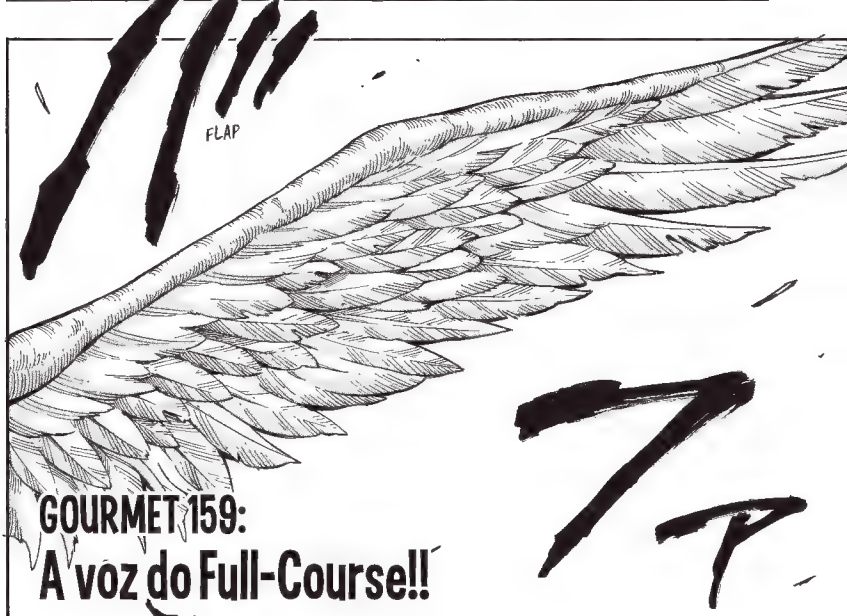




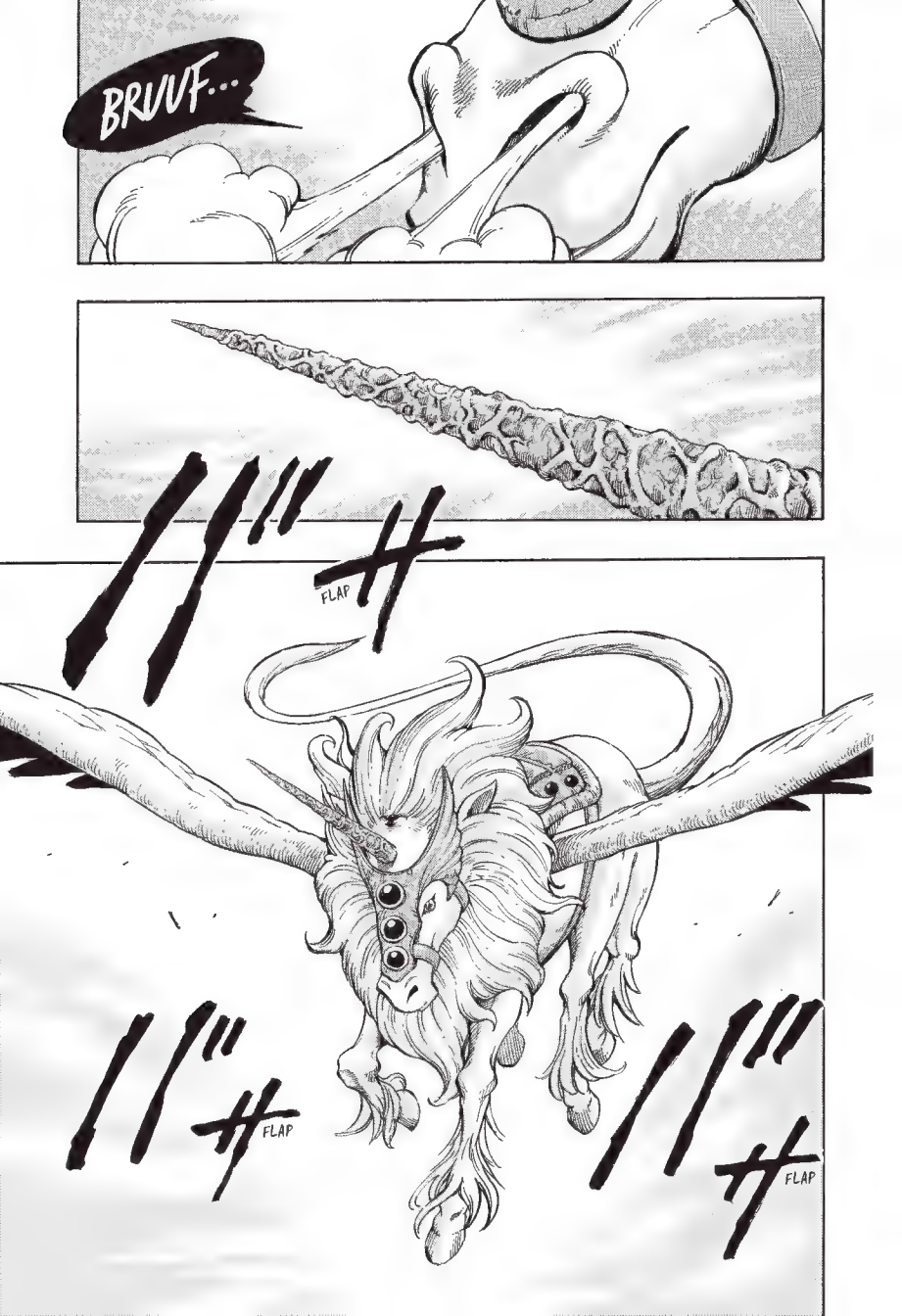
GOURMET 159: A voz do Full-Course!!

FALTA SÓ UM, O DO PRIMEIRO BIÓTOPO...
ATÉ O SÉTIMO.
ELE ESCONDEU UM INGREDIENTE DO SEU FULL-COURSE MENU EM CADA JARDIM DA I.G.O.
MAS NÃO FAÇO A MENOR IDEIA DE ONDE ESTEJA.
O PRIMEIRO BIÓTOPO É IMENSO.





GOURMET 159:
A voz do Full-Course!!


BRUUF...
FLAP
FLAP
FLAP

FLAP
FLAP
SERÁ QUE ELES...
...ESTÃO AVANÇANDO EM SEUS TREINA-MENTOS?

FU, FU, FU!
MEU FULL-COURSE MENU...

...ESPERO QUE NINGUÉM PRECISE DELES.

FLAP

FLAP

...SERÁ DEIXADO NO MUNDO DOS HUMANOS.

E, DESSA MANEIRA...

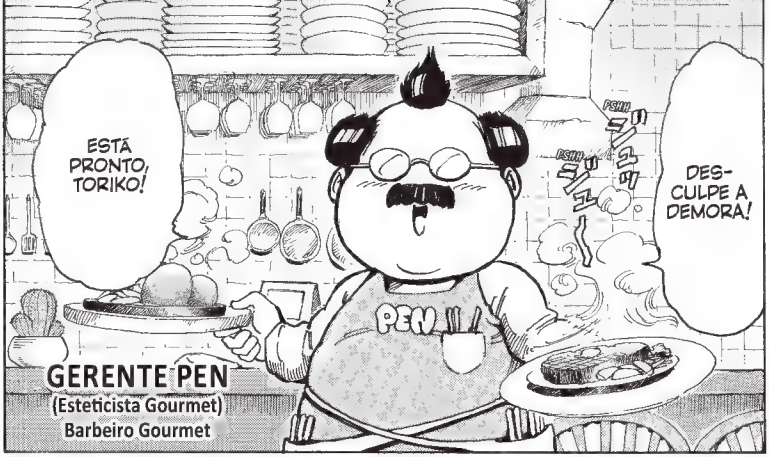
BOM, LOGO, LOGO CHEGAREI.

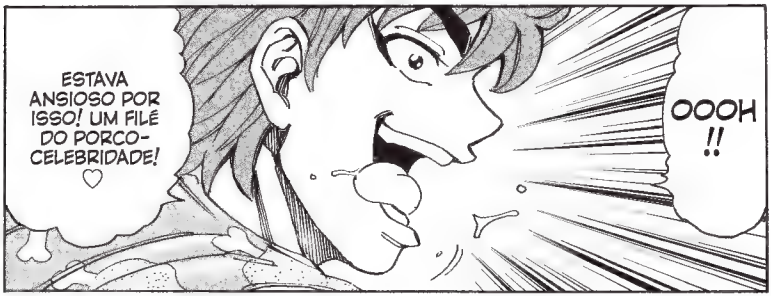
PSHH

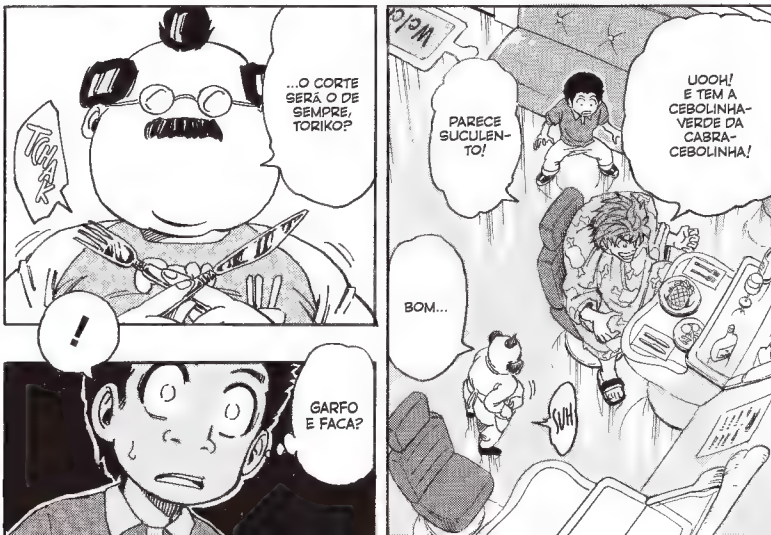
PSHH

PSHH

PSHH


ESTÁ PRONTO, TORIKO!
DES-CULPE A DEMORA!
PSHH
PSHH
PEN
GERENTE PEN
(Esteticista Gourmet)
Barbeiro Gourmet


ESTAVA ANSIOSO POR ISSO! UM FILÉ DO PORCO-CELEBRIDADE! ♡
OOOH !!


...O CORTE SERÁ O DE SEMPRE, TORIKO?
TCHAK
!
GARFO E FACA?
PARECE SUCULEN-TO!
UOOH! E TEM A CEBOLINHA-VERDE DA CABRA-CEBOLINHA!
BOM...
SUH

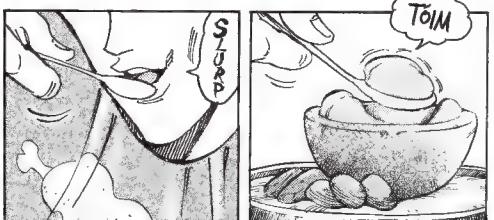
SUH...
TSUUU
OBRIGADO PELA REFEIÇÃO!
SIM, DEIXO POR SUA CONTA.
CHOMP
O PORCO-CELEBRIDADE TEM SAL NA MEDIDA CERTA! ♡
QUE DELÍCIA!
TCHAK
SUH...
DEU TRABALHO PRA CONSEGUIR ESSA CARNE, OUVIU?
UM PORCO SERVIDO PARA AS CELEBRIDADES!
TCHEK
TCHEK
CHOMP
CHOMP
ESTÁ MARAVILHOSA!

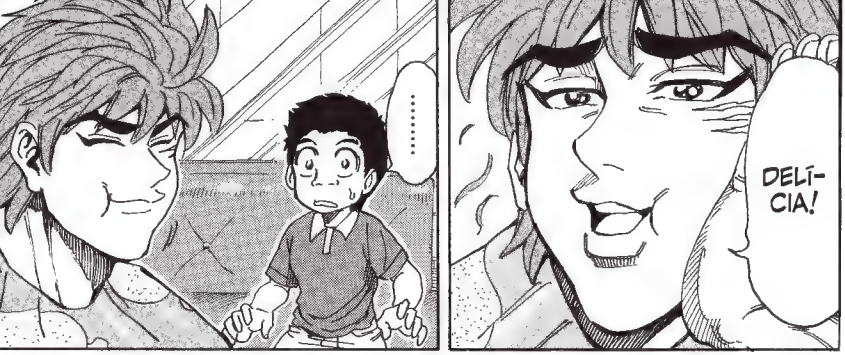
BEM QUE EU DESCONFIEI...
O... O TORIKO-SAN DISSE QUE IA CORTAR O CABELO.
TIKI
TIKI
.....

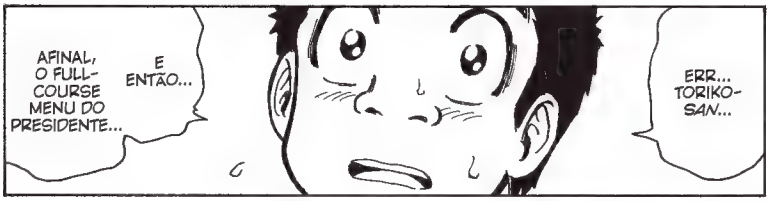
...ELE TAMBÉM É HABILIDOSO COMO CHEF.
O GERENTE SE AUTODENOMINA UM ESTETICISTA CARISMÁTICO, MAS...
ESTA BARBEARIA É BASTANTE PROCURADA POR PESSOAS QUE QUEREM COMER.
MAS É CLARO. MEU OBJETIVO ERA COMER.
TINHA QUE SER NUMA BARBEARIA GOURMET, NÉ?
CHOMP
CHOMP

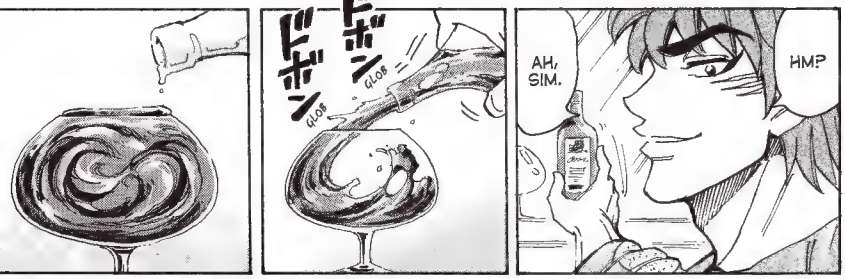
OH! ESSE É O OURIÇO-DO-MAR-REI-DA-DOÇURA!
PARECE GOSTOSO!
TÔ FORA. CORTAR JÁ BASTA.
PLAC

QUE TAL FAZER COLORAÇÃO E PERMANENTE NO CABELO DE VEZ EM QUANDO, TORIKO?
PREFERIA QUE VIESSEM POR MINHAS HABILIDADES ESTÉTICAS, SABE?
POSSO CRIAR UM FULL-COURSE ADAPTADO PARA ESSE TRATAMENTO.
PERF


SUGA
TÖIM

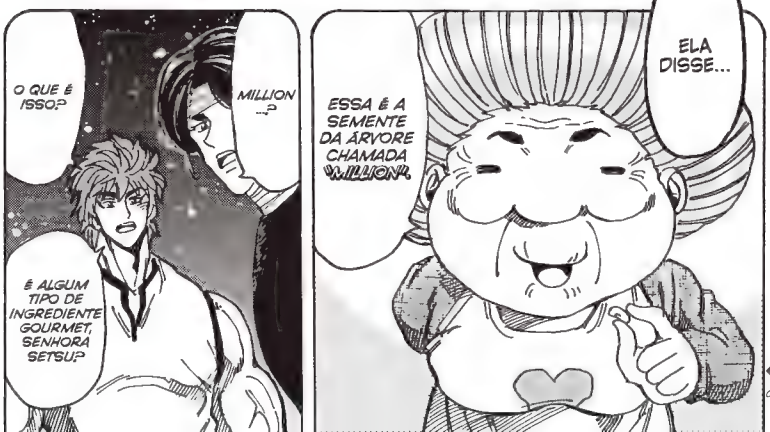

.....
DELÍ-CIA!


AFINAL, O FULL-COURSE MENU DO PRESIDENTE...
E ENTÃO...
ERR... TORIKO-SAN...

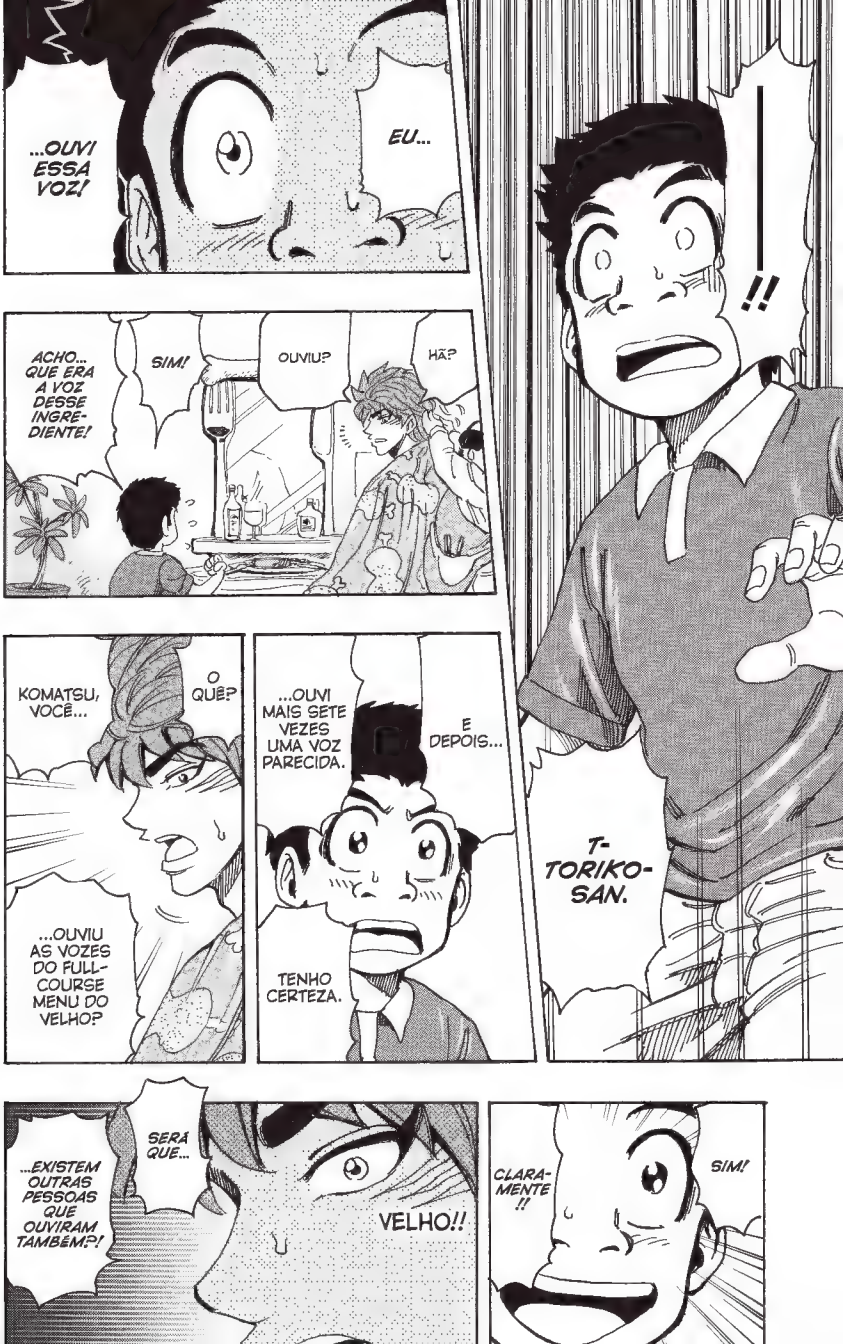

ドボン
ドボン
GLUG
GLUG
AH, SIM.
HM?

FUU!
O FULL-COURSE MENU DO VELHO...
GLUB
GLUG

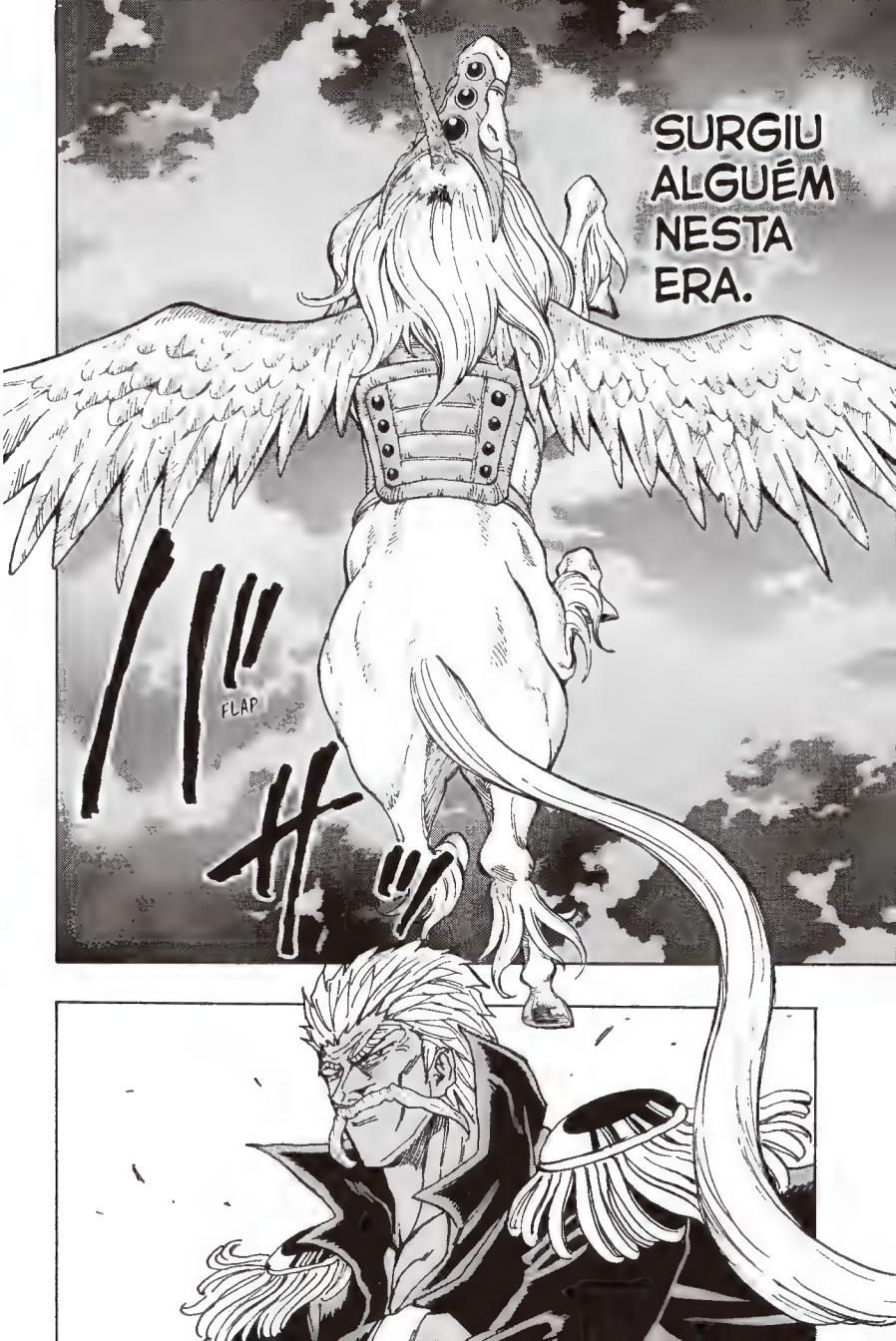
É TODO COMPOSTO POR INGREDIENTES ESTRANHOS.
PRIMEIRO, MOSTREI O *HORS D'OUVRE* À SENHORA SETSUNO.

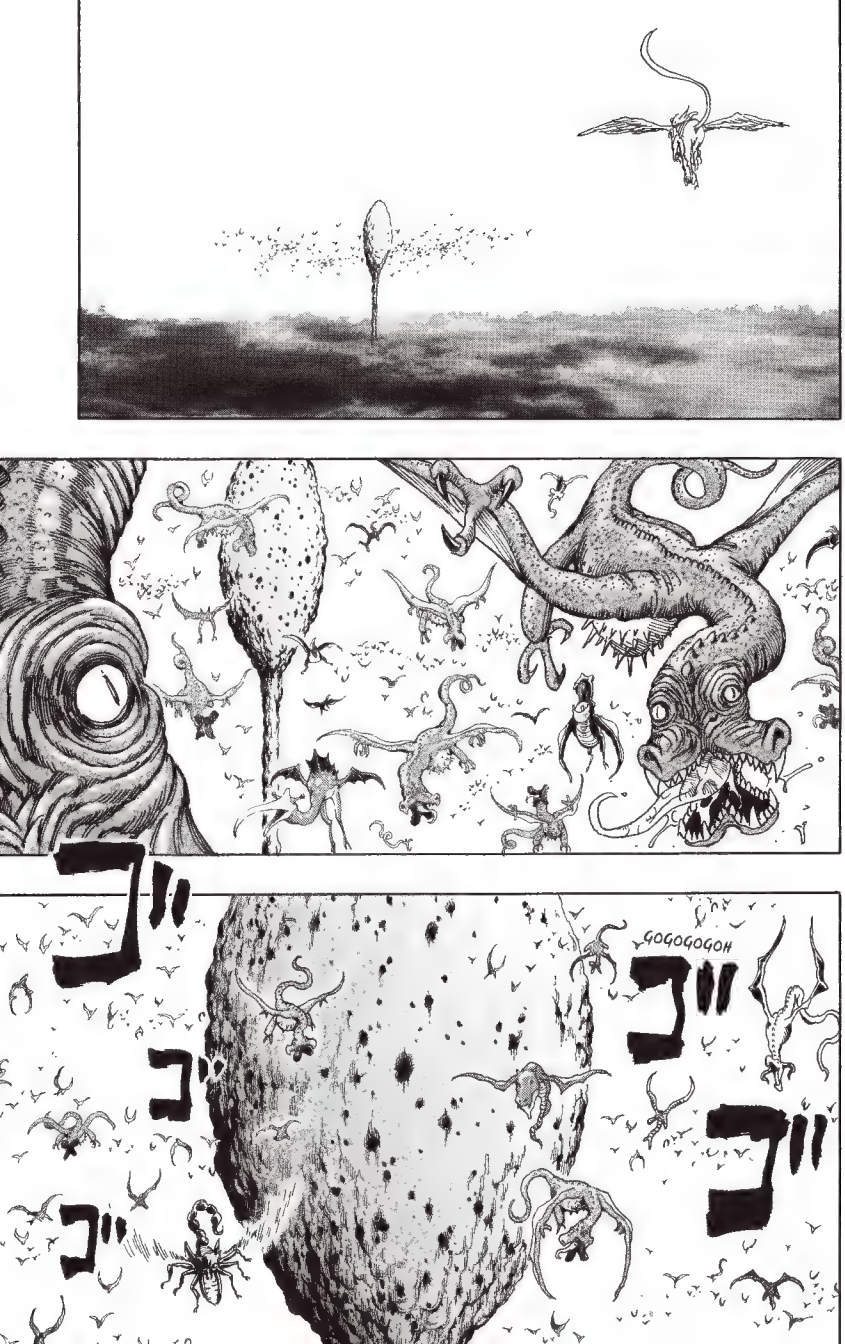

O QUE É ISSO?
MILLION ...?
É ALGUM TIPO DE INGREDIENTE GOURMET, SENHORA SETSU?
ELA DISSE...
ESSA É A SEMENTE DA ÁRVORE CHAMADA "MILLION".

...ESCONDEU UM NEGÓCIO DESSES NUM BAÚ!!
AQUELE VELHO...
O QUE É ISSO?! EU SABIA!
É UMA ÁRVORE QUE CRESCE NO MUNDO GOURMET, MAS NÃO É UMA ESPÉCIE RARA.
NÃO. NÃO É UM INGREDIENTE.
PORÉM, ESTA SEMENTE...
!
ELA ESTÁ CHAMANDO POR ALGUÉM.
COMO POSSO DIZER...?
...ISSO SE PARECE COM A "VOZ DOS INGREDIENTES".
NÃO SEI QUEM, MAS...
SIM.
CHAMANDO?
HÃ?


...OUVI ESSA VOZ!
EU...
!!
T-TORIKO-SAN.
ACHO... QUE ERA A VOZ DESSE INGRE-DIENTE!
SIM!
OUVIU?
HÃ?
KOMATSU, VOCÊ...
O QUÊ?
...OUVIU AS VOZES DO FULL-COURSE MENU DO VELHO?
...OUVI MAIS SETE VEZES UMA VOZ PARECIDA.
E DEPOIS...
TENHO CERTEZA.
...EXISTEM OUTRAS PESSOAS QUE OUVIRAM TAMBÉM?!
SERA QUE...
VELHO!!
CLARA-MENTE !!
SIM!

.....
OUTRAS?
.....
N... NÃO SEI DIZER...
...SE HOUVE OUTRAS.
É MESMO?
A SENHORA SETSU DISSE...
TORIKO-SAN!! MOSTRE PARA MIM...
...ESSE FULL-COURSE!!
O FULL-COURSE MENU DO ICHI-CHAN É ESPECIAL.
NÃO SEI SE HAVERIA ALGUÉM EXCÊNTRICO O BASTANTE PARA PREPARÁ-LO.
VELHO, SURGIU ALGUÉM.
UM CHEF QUE PODE PREPARAR OS PRATOS DO SEU FULL-COURSE MENU.


SURGIU ALGUÉM NESTA ERA.
FLAP


ゴゴゴ

オオオオ
OOOO!!
オオオ
TEMOS PRO-BLE-MAS!
O ICHIRYUU ESTÁ VINDO PESSOAL-MENTE PRA CÁ!
SOZI-NHO?
KURO-MADO-SAMA!!
SIM, SENHOR! ELE VEM SOZINHO!!

...PARA AVISAR O LÍDER.
SIM, SENHOR!!
E PREPARE AS BESTAS-IMPUREZAS.
REÚNA OS MEMBROS DA CÚPULA QUE PUDER.
ALÉM DISSO, DIGA AO ALFARO...
.....
BZZ
BZZ
BZZ

...CORTOU DEMAIS, NÃO?
NÃO ACHA QUE...
EI, PEN!
グルメ美容室
BarBer GOURMET
AH!
BOA TARDE!
ヤラヤラ
CLANG CLANG
!
HÁ, HÁ! ATÉ QUE FICOU BEM, TORIKO-SAN!
HMP NÃO GOSTOU?
HÁ?!
DAH
TE CHAMEI PRA CORTAR ESSA CABELEIRA RIDICULA QUE VOCÊ TEM AI!!!
OLÁ, KOMATSU-KUN! HÁ QUANTO TEMPO!
COCO-SAN!! O QUE VEIO FAZER AQUI?!
ERA SÓ UM PRETEXTO.
さっぱり
QUEIMADO
NA VERDADE, COCO...
.....
ESTAVA TE ESPERANDO, COCO!!

É SÉRIO?
O KOMATSU-KUN OUVIU A VOZ DOS INGREDIENTES DO FULL-COURSE DO PRESIDENTE?
SIM! TENHO CERTEZA DE QUE OUVI!!
TALVEZ EU TENHA OUVIDO TAMBÉM...
PARA DE MENTIR, PEN!!
HUNF!
Bar Ber GOURMET

ISSO É ÓTIMO! VOCÊ PODERIA RESOLVER O MISTÉRIO DESSE FULL-COURSE MENU.
SIM! DAREI O MEU MELHOR!!
MAS E AÍ, TORIKO? VOCÊ NÃO ME CHAMOU SÓ PRA ISSO, CHAMOU?
NÃO.
VOCÊ SABE DAS COISAS, COCO.

PENSEI EM IR ATRÁS DOS INGREDIENTES QUE O VELHO ME PEDIU.
E PARECE QUE UM DELES ESTÁ NA CASA MUNDIAL DE APOSTAS...
PRECISO DA SUA AJUDA.
ESTÁ FALANDO DO CASSINO GOURMET!
PODE CONTAR COMIGO!!

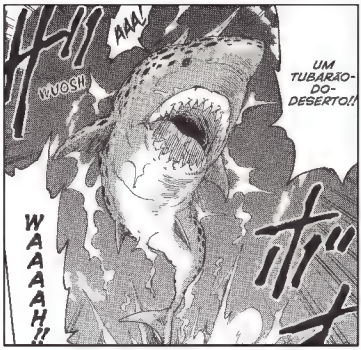
TORIKO

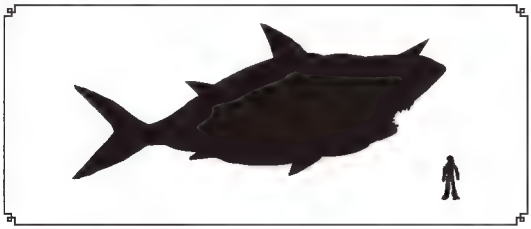
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 190

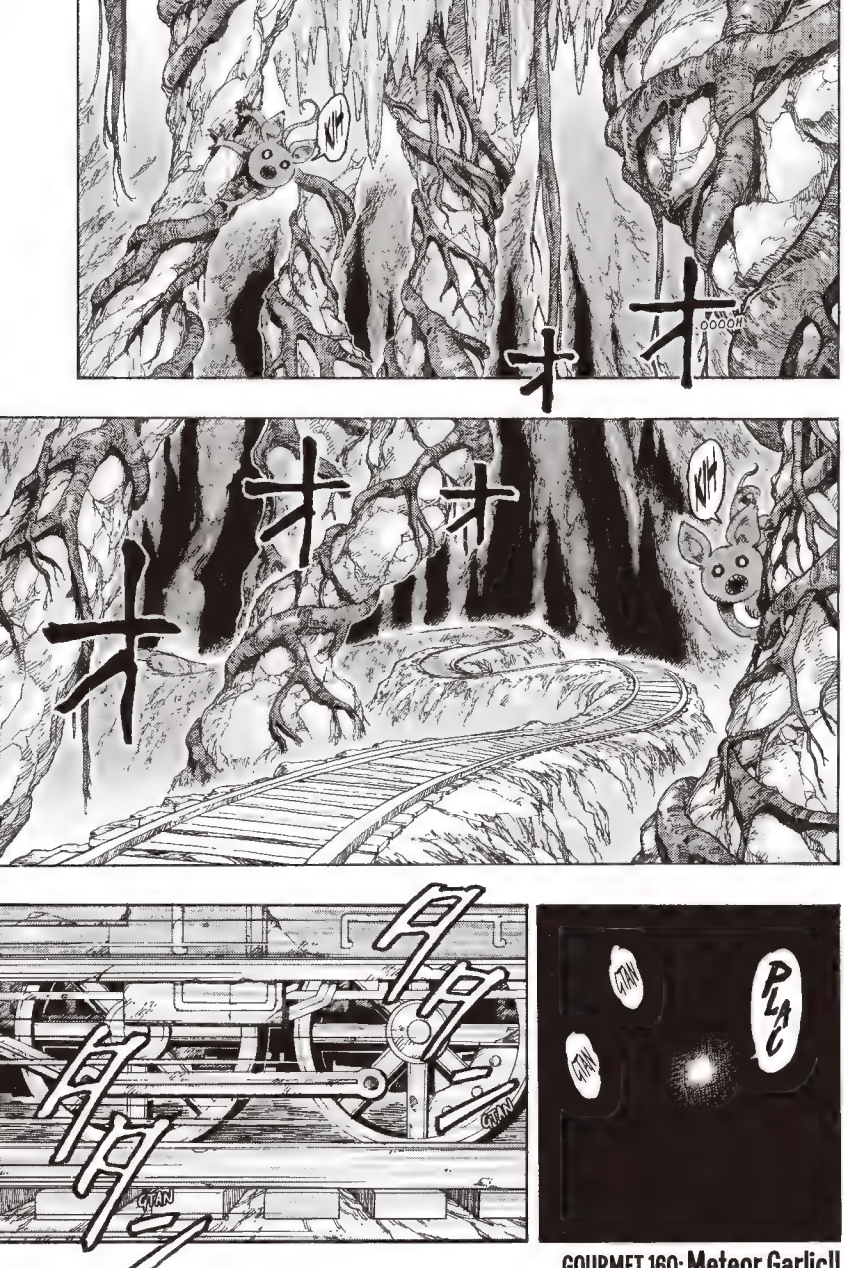
Tubarão-do-Deserto (Peixe)

- Nível de Captura: 8
- Hábitat natural: Sand Garden
- Comprimento: 18 metros
- Altura: ––
- Peso: 22 toneladas
- Preço: a barbatana é vendida a 700 milhões de ienes por unidade, e a carne não tem valor comercial como alimento (aproximadamente R$ 23.876.410,00)

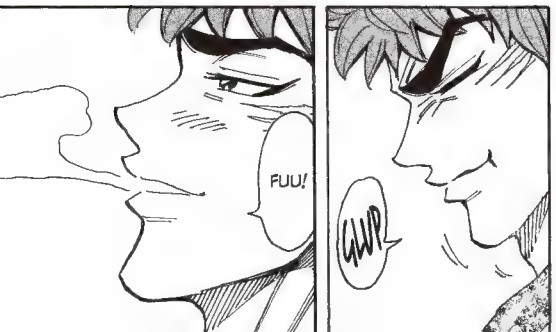


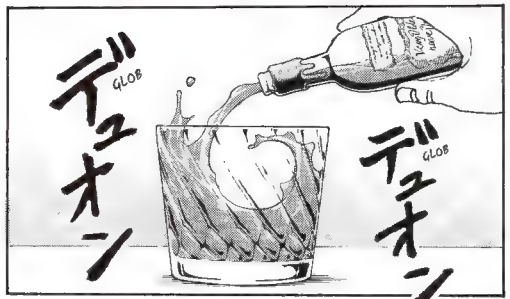


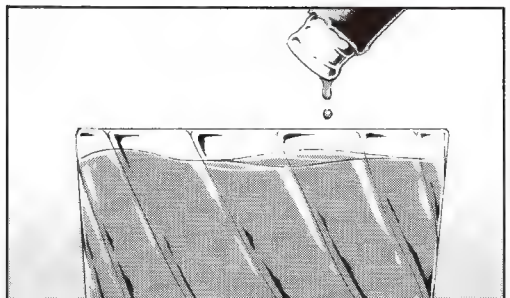
Espécie rara de tubarão que vive no deserto, deslocando-se livremente por Sand Garden. Suas presas estão impregnadas com o veneno dos escorpiões que lhe servem de alimento, e o chifre no topo da cabeça é tão afiado que poderia cortar uma rocha das grandes. Sua carne é dura, imprópria para consumo, mas sua barbatana é uma iguaria do deserto. Como dificilmente ela é comercializada no mercado, quando surge nas prateleiras, parte dos apreciadores disputam a tapas esse ingrediente de sabor viciante.


KYA!
KYA!
GYAN
GYAN
GYAN
PLIC

GOURMET 160: Meteor Garlic!!

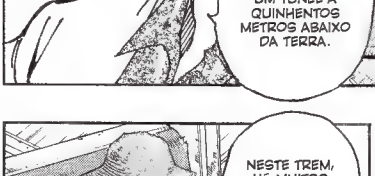






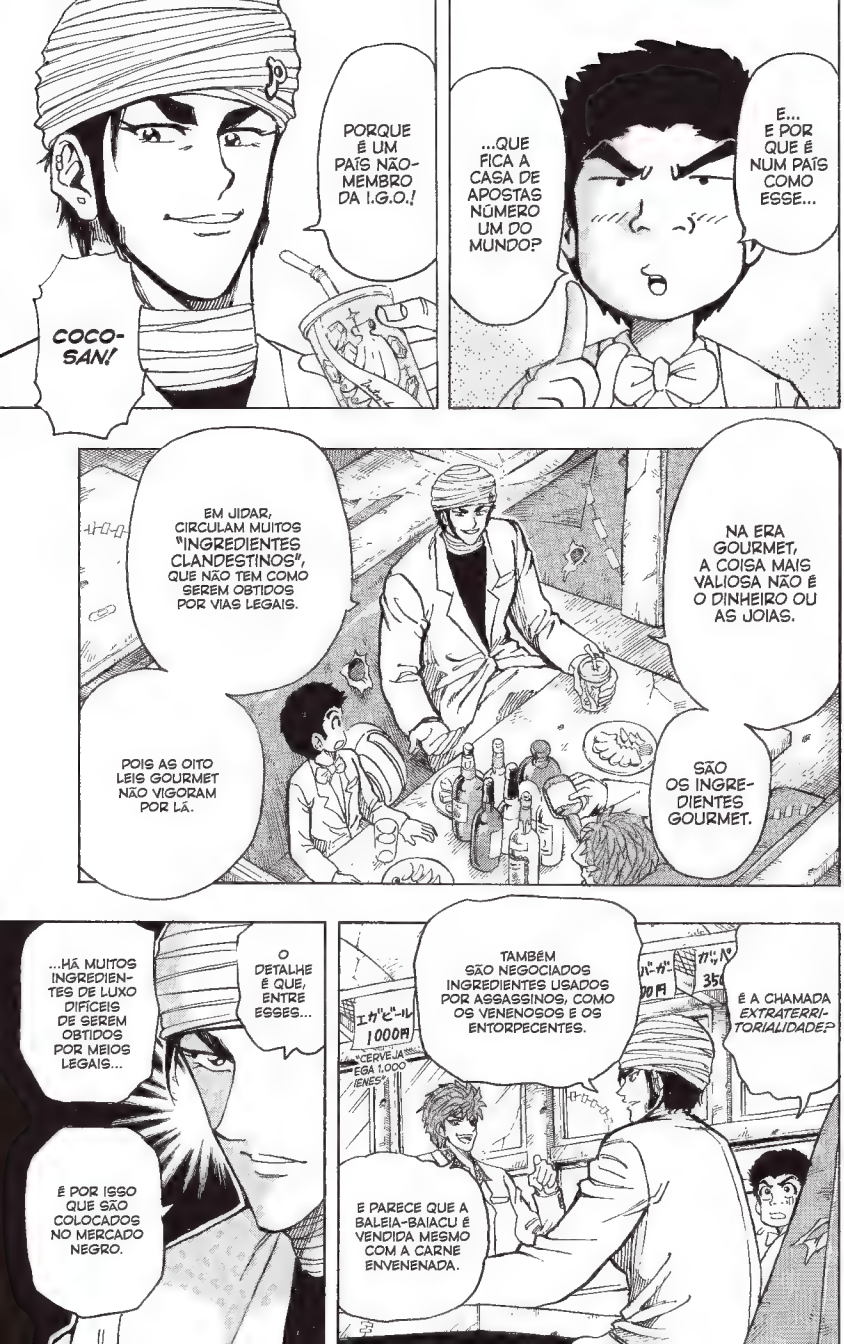
C... CENTRO DE ENTRETENIMENTO, TORIKO-SAN?
TÔ MUITO ANIMADO!
COMO É GOSTOSO TOMAR UMA BEBIDA ANTES DE CHEGAR AO "CENTRO DE ENTRETENIMENTO".

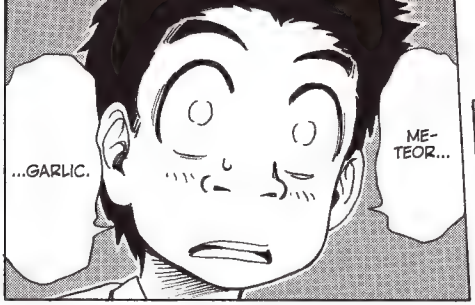
É O ÚNICO MEIO DE SE CHEGAR À REGIÃO CENTRAL DO REINO JIDAR.
O TREM SUBTERRÂNEO PERCORRE UM TÚNEL A QUINHENTOS METROS ABAIXO DA TERRA.
OOOH!
PELO ESTADO DESTE TREM, NÃO PARECE SER UM LUGAR TÃO DIVERTIDO ASSIM...


NESTE TREM, HÁ MUITOS PASSAGEIROS QUE NÃO SÃO CIDADÃOS COMUNS.

JIDAR É UM PAÍS SOB VIGILÂNCIA INTERNACIONAL.
UMA REGIÃO TOMADA PELOS CRIMES GOURMET.

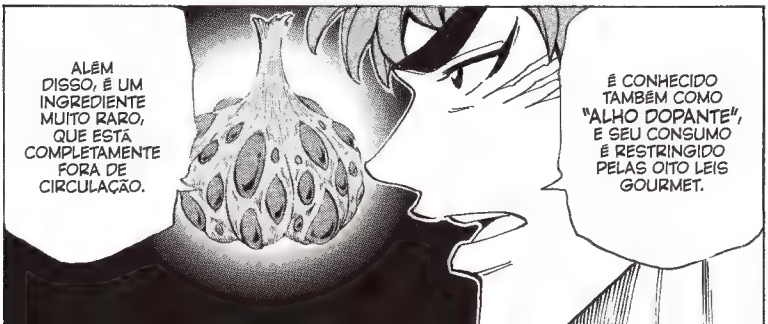
NÃO É À TOA QUE VOCÊ ESTEJA AFLITO.


COCO-SAN!
PORQUE É UM PAÍS NÃO-MEMBRO DA I.G.O.!
...QUE FICA A CASA DE APOSTAS NÚMERO UM DO MUNDO?
E... E POR QUE É NUM PAÍS COMO ESSE...
EM JIDAR, CIRCULAM MUITOS "INGREDIENTES CLANDESTINOS", QUE NÃO TEM COMO SEREM OBTIDOS POR VIAS LEGAIS.
NA ERA GOURMET, A COISA MAIS VALIOSA NÃO É O DINHEIRO OU AS JOIAS.
POIS AS OITO LEIS GOURMET NÃO VIGORAM POR LÁ.
SÃO OS INGREDIENTES GOURMET.
...HÁ MUITOS INGREDIENTES DE LUXO DIFÍCEIS DE SEREM OBTIDOS POR MEIOS LEGAIS...
O DETALHE É QUE, ENTRE ESSES...
É POR ISSO QUE SÃO COLOCADOS NO MERCADO NEGRO.
TAMBÉM SÃO NEGOCIADOS INGREDIENTES USADOS POR ASSASSINOS, COMO OS VENENOSOS E OS ENTORPECENTES.
É A CHAMADA EXTRATERRITORIALIDADE?
E PARECE QUE A BALEIA-BAIACU É VENDIDA MESMO COM A CARNE ENVENENADA.
エカ"ビール 1000円
"CERVEJA EGA 1.000 IENES"

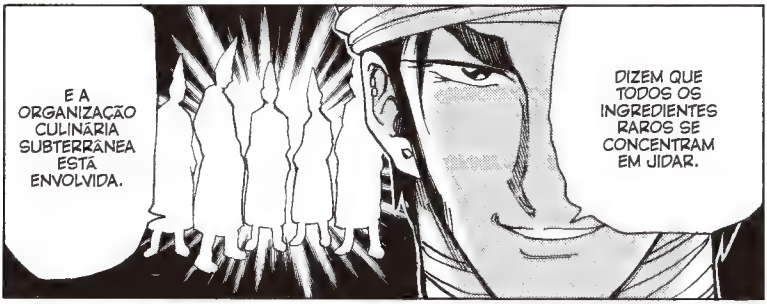

...GARLIC.
METEOR...

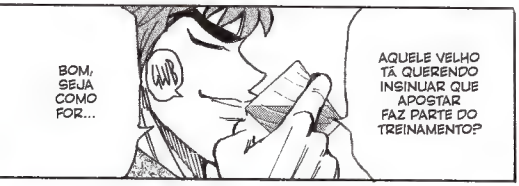
...É O NOSSO ALVO!!
E UM DELES...
O METEOR GARLIC !!

ELE SE DESENVOLVE SUGANDO TODOS OS NUTRIENTES DA TERRA, POR ISSO, SEU VALOR NUTRICIONAL É ENORME.
UM ALHO MISTERIOSO, QUE BROTA APENAS NO LOCAL ONDE UM METEORO CAIU.
DIZEM QUE QUEM COME UM DESSES PODE FICAR UM MÊS INTEIRO SEM DESCANSAR NEM DORMIR.


ALÉM DISSO, É UM INGREDIENTE MUITO RARO, QUE ESTÁ COMPLETAMENTE FORA DE CIRCULAÇÃO.
É CONHECIDO TAMBÉM COMO "ALHO DOPANTE", E SEU CONSUMO É RESTRINGIDO PELAS OITO LEIS GOURMET.

É BEM PROVÁVEL QUE A INFORMAÇÃO SEJA VERDADEIRA.
E MINHA CONVICÇÃO VEM POR SE TRATAR DO REINO JIDAR.
SIM. E OUVI FALAR QUE FOI ANUNCIADO COMO PRÊMIO DO CASSINO GOURMET.
...É VENDIDO CLANDESTINAMENTE?
E... E, POR ISSO...


E A ORGANIZAÇÃO CULINÁRIA SUBTERRÂNEA ESTÁ ENVOLVIDA.
DIZEM QUE TODOS OS INGREDIENTES RAROS SE CONCENTRAM EM JIDAR.


BOM, SEJA COMO FOR...
AQUELE VELHO TÁ QUERENDO INSINUAR QUE APOSTAR FAZ PARTE DO TREINAMENTO?

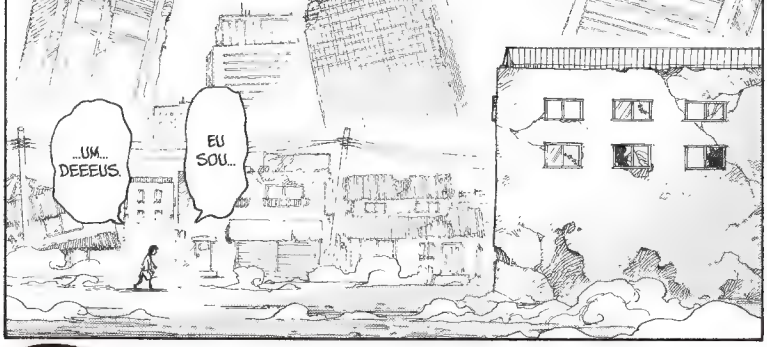
AA-/
GTAN
AA-/
GTAN
...É A PRIMEIRA VEZ QUE VOU PRECISAR FAZER APOSTAS PRA CAPTURAR UM INGREDIENTE.

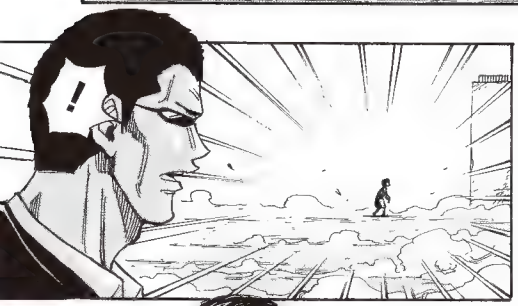
...O CASSINO PODE ANUNCIAR TUDO QUANTO É TIPO DE INGREDIENTES GOURMET COMO PRÊMIO.
DE FATO, SE NÃO HÁ A REGULAMENTAÇÃO PELAS LEIS...
ESSE É O MOTIVO PARA O CHAMAREM DE "CASSINO NÚMERO UM DO MUNDO"...?

Região central do Reino Jidar
SNACK ETSU
LOJA ETO
FARMÁCIA SUSIZAKI
LOUNGE PAKU

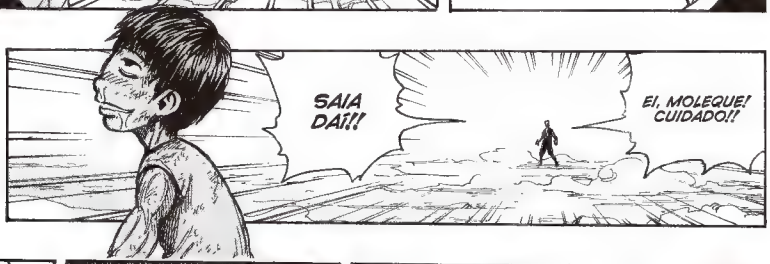
É O INFERNO.
LÁ DO OUTRO LADO...
ZAM

...O PARAÍSO.
AQUI É...

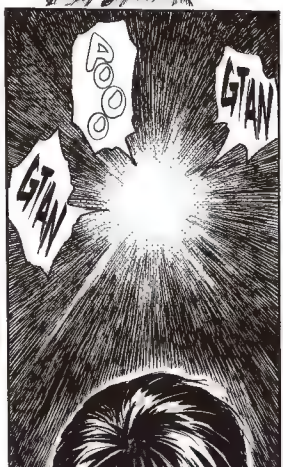

...UM... DEEEUS.
EU SOU...


!

HM?

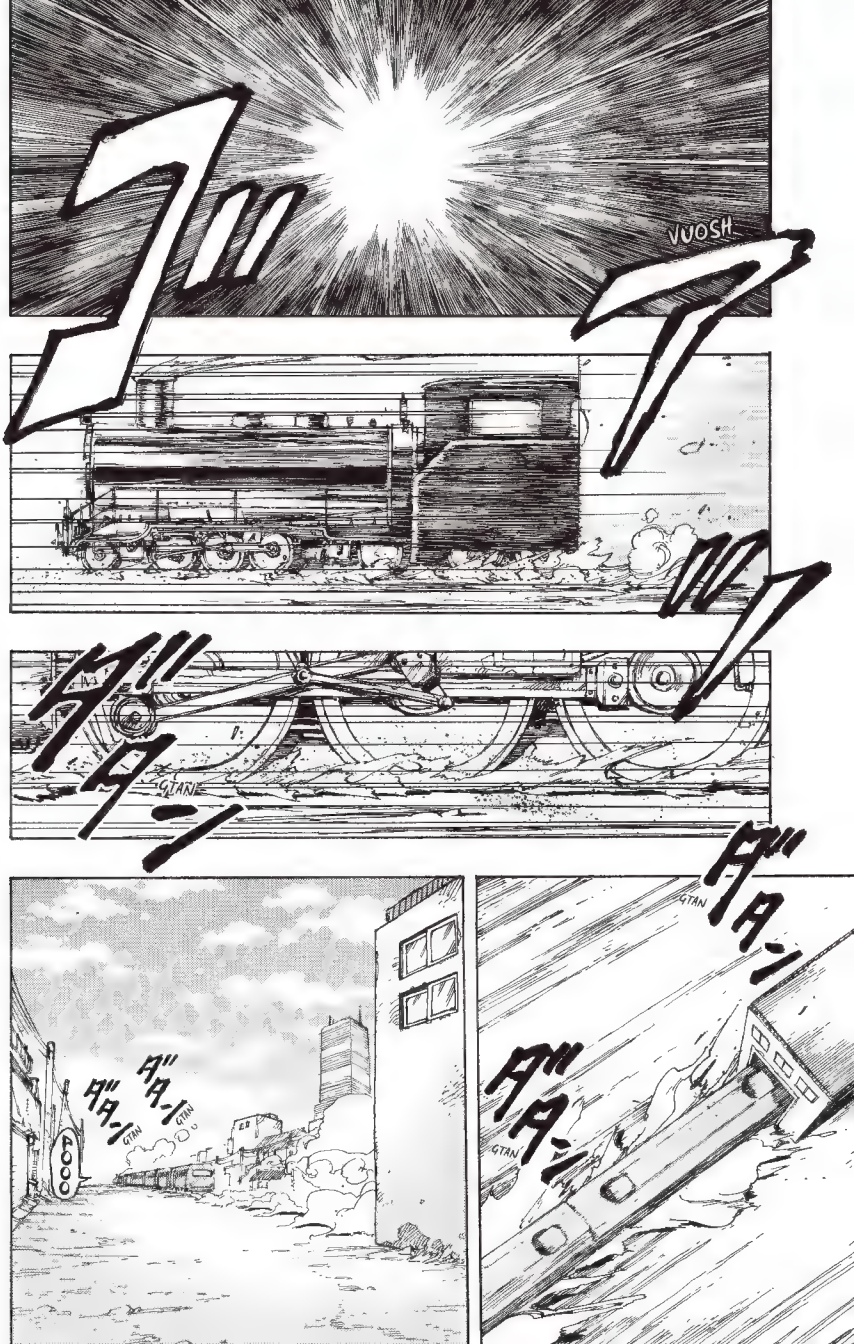

SAIA DAI!!
EI, MOLEQUE! CUIDADO!!

TSC !!

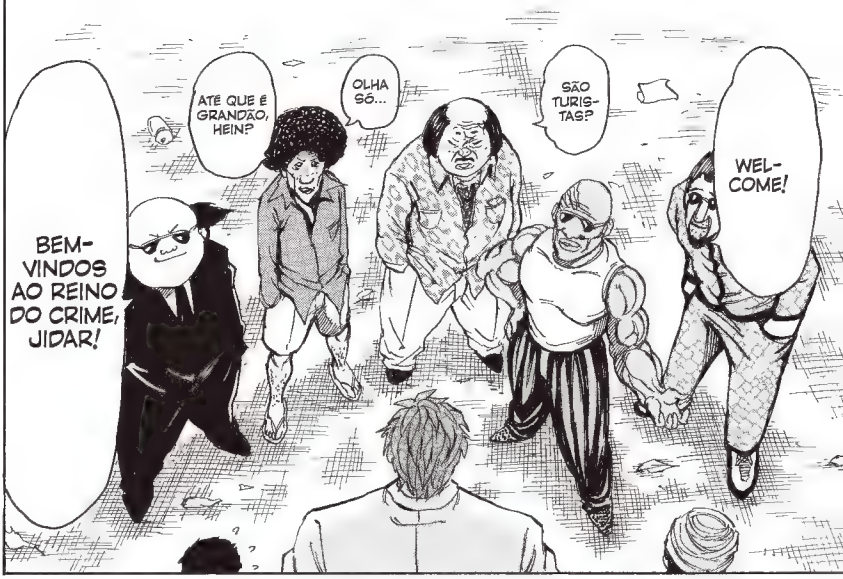

GTAN
GTAN
AOOO

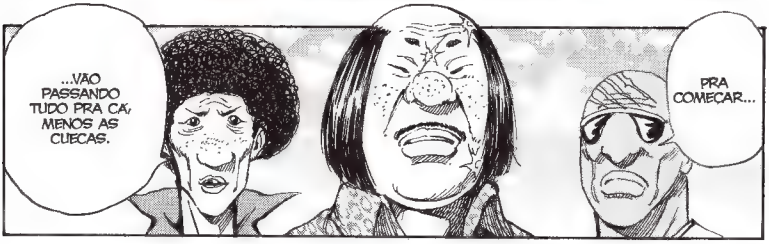
GTAN
GTAN
...O PARA...
...ISO.

AQUI É...


VUOSH
GTAN
GTAN
GTAN
GTAN
GTAN
GTAN
BOOO

FOI POR POUCO.
FUU.
HYAAAH...
.....
COMEU A BANANA ELÉTRICA?
OS EFEITOS AINDA ESTÃO LEVES.
VOCÊ LOGO FICARÁ BOM.
QUANDO VOLTAR A SI, NÃO COMA MAIS COISAS ESTRANHAS...
...E FAÇA PARTE DE UMA YAKUZA GOURMET LEGÍTIMA.
WOOSH
PSSSH
ZAH!...
ZAH!!
ENFIM CHEGAMOS!!
ESTE É O REINO JIDAR!!
HM?


BEM-VINDOS AO REINO DO CRIME, JIDAR!
ATÉ QUE É GRANDÃO, HEIN?
OLHA SÓ...
SÃO TURISTAS?
WELCOME!


...VÃO PASSANDO TUDO PRA CÁ, MENOS AS CUECAS.
PRA COMEÇAR...

SEU PALERMA METIDO A BESTA...!!
O ÚLTIMO FOI O ZUMBI NO TREM GOURMET, LEMBRA?
TEM MUITA GENTE QUE NÃO CONHECE O TORIKO-SAN NOS PAÍSES NÃO-MEMBROS DA I.G.O.?

POR QUE ESTÁ EMPOLGADO?
HEIN, COCO?
ELES ESTÃO ENCRENCANDO COM A GENTE?
ウウキキ
ORA! ORA!

D... DE FATO...
É QUE É MUITO RARO EU SER AMEAÇADO POR PESSOAS COMUNS...

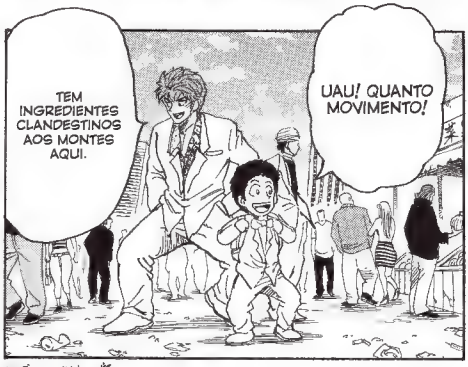
HÃ?
SERÁ QUE...
...É O QUE EU TÔ PENSANDO?

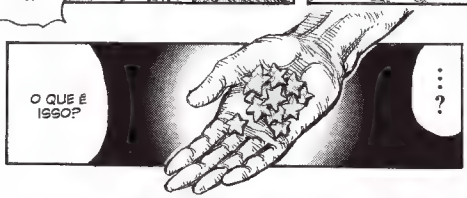
NÃO ME IMPORTA QUEM SEJAM.
チャキ
TONK
CALEM A BOCA.
パァン
BANG!
AH!
JÁ ENCHERAM O SACO. MORRAM!
!!
HÃ?
ELE PAROU A BALA COM OS DEDOS?!
HÃÃÃÃ?!
QUEM É ESSE CARA?!
シュウウウ
FSSSH...

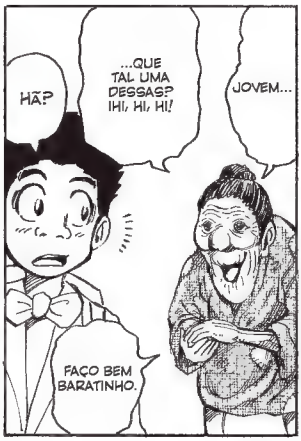
GYAAAH!!
わあああ
WAAAH!
WÃ, HÃ, HÃ!
"SOU O CAÇADOR GOURMET, TORIKO."
"LEMBREM-SE BEM DE MIM."
SEGURANÇA? TAMBÉM NÃO TEMOS ISSO QUANDO VAMOS CAÇAR NA NATUREZA, NÃO É?
NÃO. MAS TENHO A IMPRESSÃO DE QUE NA NATUREZA AINDA RESTA ALGUM TIPO DE ORDEM.
A LEI DA SELVA.
É, SÓ FALTA UM POUCO DE SEGURANÇA, NÃO ACHA?
JÁ VI QUE NÃO FICAREMOS ENTEDIADOS!
QUE CIDADE DIVERTIDA!
O CASSINO FICA PARA LÁ.
SINTO FORTES ONDAS ELETRO-MAGNÉTICAS.
!
É UMA CIDADE NA QUAL AS PESSOAS AGEM DE FORMA TOTALMENTE IRRACIONAL E CAÓTICA...
COCO-SAN.
ESTE PAÍS TAMBÉM É CHAMADO DE "CALDEIRÃO ALIMENTAR".
TODOS OS TIPOS DE INGREDIENTES, INCLUINDO OS NOVOS E OS ANTIGOS, OS BONS E OS MAUS, SE REÚNEM AQUI E ESTIMULAM O DESEJO DAS PESSOAS.

ガヤ
ガヤ
ガヤ
"PEIXE NARCÓTICO"
"SAL MEDICINAL"
"CARNE CLANDESTINA"
"VENENO"
"VERDURAS SUBTERRÂNEAS"

ELES VENDEM MESMO!!
AH! A BALEIA-BAIACU COM TOXINAS!!
SE COMER, VAI MORRER. MAS É UMA DELÍCIA!
NÃO! EU DISPENSO!!


TEM INGREDIENTES CLANDESTINOS AOS MONTES AQUI.
UAU! QUANTO MOVIMENTO!

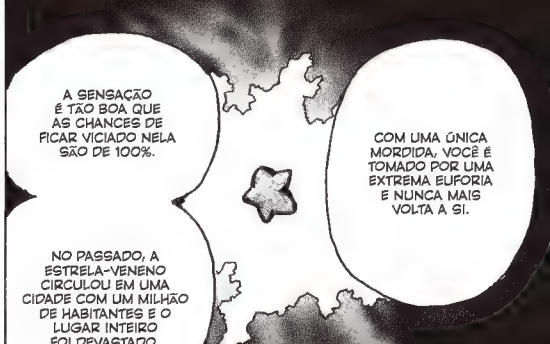

O QUE É ISSO?
...?

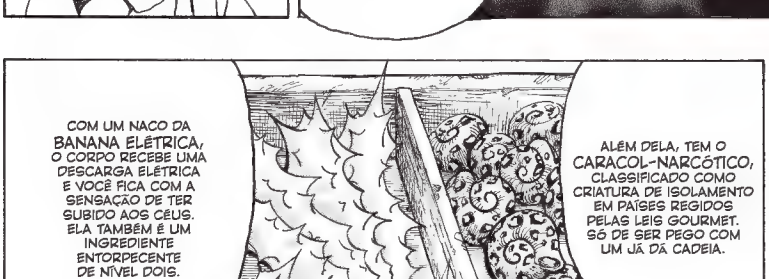

HÃ?
...QUE TAL UMA DESSAS? IHI, HI, HI!
JOVEM...
FAÇO BEM BARATINHO.

UMA ESTRELA-DO-MAR ENTORPECENTE.
AQUELA É A "ESTRELA-VENENO".
HÃ?!

!
KOMATSU, CHEGA MAIS.

...FICARAM VICIADOS?!
U... UM MILHÃO DE HABITANTES...


A SENSAÇÃO É TÃO BOA QUE AS CHANCES DE FICAR VICIADO NELA SÃO DE 100%.
NO PASSADO, A ESTRELA-VENENO CIRCULOU EM UMA CIDADE COM UM MILHÃO DE HABITANTES E O LUGAR INTEIRO FOI DEVASTADO.
COM UMA ÚNICA MORDIDA, VOCÊ É TOMADO POR UMA EXTREMA EUFORIA E NUNCA MAIS VOLTA A SI.


COM UM NACO DA BANANA ELÉTRICA, O CORPO RECEBE UMA DESCARGA ELÉTRICA E VOCÊ FICA COM A SENSAÇÃO DE TER SUBIDO AOS CÉUS. ELA TAMBÉM É UM INGREDIENTE ENTORPECENTE DE NÍVEL DOIS.
ALÉM DELA, TEM O CARACOL-NARCÓTICO, CLASSIFICADO COMO CRIATURA DE ISOLAMENTO EM PAÍSES REGIDOS PELAS LEIS GOURMET. SÓ DE SER PEGO COM UM JÁ DÁ CADEIA.

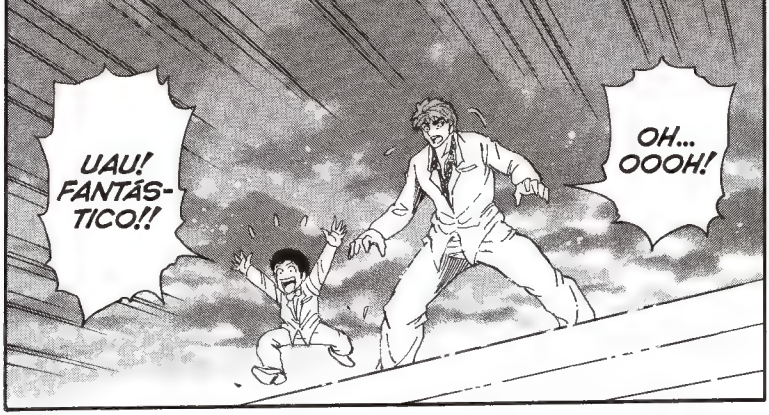
SERÃO ÚTEIS NO CASSINO.
VAMOS COMPRAR ALGUNS?
TEM RAZÃO.
HÃ?

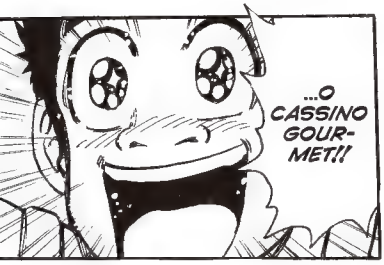
SEM CONTAR OS INGREDIENTES EM RISCO DE EXTINÇÃO, OS TRANSGÊNICOS ILEGAIS DE ESPÉCIE, OS CLONES... O NÚMERO NÃO TEM FIM.
SIM.
S... SÓ TEM COISAS PERIGOSAS...

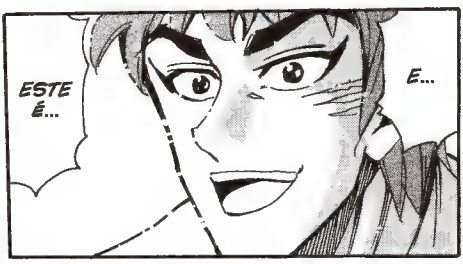
ESTE AQUI É SÓ UM INGREDIENTE RARO E DE LUXO, O SHIITAKE-SUCULENTO!!
AH, É MESMO!!
BOM, NEM TODOS SÃO PERIGOSOS.

ELES SÃO...
HM?
AH, É?
"VOLUMOSO"
"SUCULENTO"
HÁ JOGOS EM QUE APOSTAM INGREDIENTES GOURMET.
TEM QUE...
...LEVAR INGREDIENTES PARA O CASSINO?
É IMPRESSÃO MINHA...
O CASSINO GOURMET!
ESTÁ NA NOSSA FRENTE.
É QUE VÊM APOSTADORES DO MUNDO TODO.
E OS PRÉDIOS TAMBÉM... AUMENTOU O NÚMERO DE HOTÉIS MODERNOS.
...OU O ESTILÃO DAS PESSOAS AO REDOR MUDOU?
GOURMANDS FAMOSOS E CELEBRIDADES JOGAM NO CASSINO E PASSAM O ANO TODO AQUI.
ZAH
!
UOOOH! TÔ COM FOME!
DAHH
TORIKO-SAN...

GOURMET
CASINO







Menu 13.

"METEOR GARLIC"

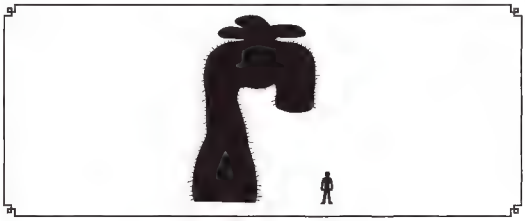
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 191

Cacto-Torneira (Vegetal)

- Nível de Captura: 4
- Hábitat natural: desertos
- Comprimento: ––
- Altura: 8 metros
- Peso: ––
- Preço: não tem valor comercial como alimento



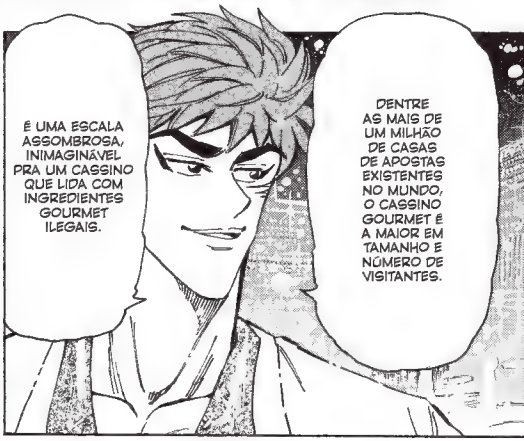
Espécie de planta carnívora que se desenvolve sugando os nutrientes dos cadáveres das presas que bebem sua água venenosa em meio ao calor sufocante do deserto. A própria planta não é agressiva, pois não pode se mexer. Basta manter certa distância e não tomar de sua água venenosa para não sofrer nenhum dano direto. O problema é o calor do deserto, que causa uma sede insuportável. Não é exagero dizer que resistir à tentação de beber dessa água é mais difícil do que matar uma besta desenfreada.

Ingredientes raros de luxo e ingredientes clandestinos que só podem ser obtidos no mercado negro...
...são oferecidos como prêmios na maior casa de apostas gourmet do mundo.
O Cassino Gourmet.
A área total da cidade é de 650 quilômetros quadrados, dos quais 20% são ocupados pelo Cassino Gourmet. Todos os dias, cem trilhões de ienes são movimentados em jogos, o que faz deste o reino das apostas.
GOURMET 161:
Cassino Gourmet!!

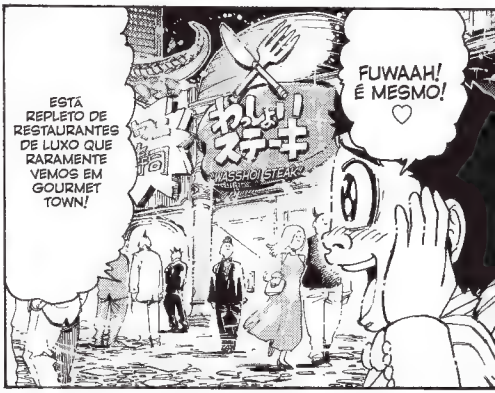
N.A.: ÁREA EQUIVALENTE À CIDADE DE TÓQUIO.

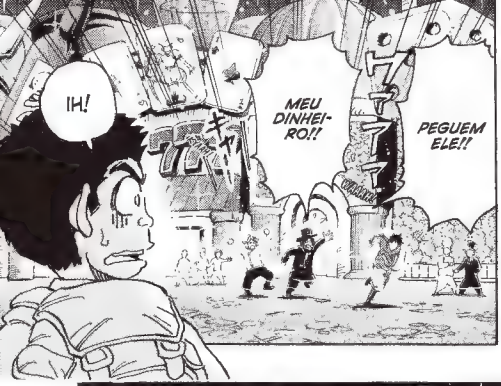
QUE CIDADE LUXUOSA!
E COMO É GRANDE!!
UAU, FANTÁSTICO! ESTE É O CASSINO GOURMET!!

E, ATUALMENTE, É A MAIOR FONTE DE RENDA NO TURISMO DO REINO JIDAR.
A CIDADE TAMBÉM REÚNE HOTÉIS E RESTAURANTES DEZ ESTRELAS.


É UMA ESCALA ASSOMBROSA, INIMAGINÁVEL PRA UM CASSINO QUE LIDA COM INGREDIENTES GOURMET ILEGAIS.
DENTRE AS MAIS DE UM MILHÃO DE CASAS DE APOSTAS EXISTENTES NO MUNDO, O CASSINO GOURMET É A MAIOR EM TAMANHO E NÚMERO DE VISITANTES.

QUE CARA HORROROSA É ESSA, KOMATSU?
CRIME É MOSTRAR ISSO AÍ!
A PÉSSIMA IMPRESSÃO QUE EU TINHA DO REINO JIDAR POR CAUSA DA CRIMINALIDADE SE FOI, E AGORA AQUI ME PARECE SER O PARAÍSO!
IHI, HI!


ESTÁ REPLETO DE RESTAURANTES DE LUXO QUE RARAMENTE VEMOS EM GOURMET TOWN!
FUWAAH! É MESMO! ♡


IH!
MEU DINHEI-RO!!
PEGUEM ELE!!

HÃ?
LADRÃO!!

MUITOS LADRÕES DEVEM ASSALTAR OS TURISTAS QUE FAZEM UMA GRANA NO CASSINO.
PORQUE É UMA ÁREA SEM LEIS.
NEM ESTA PARTE DA CIDADE É SEGURA...

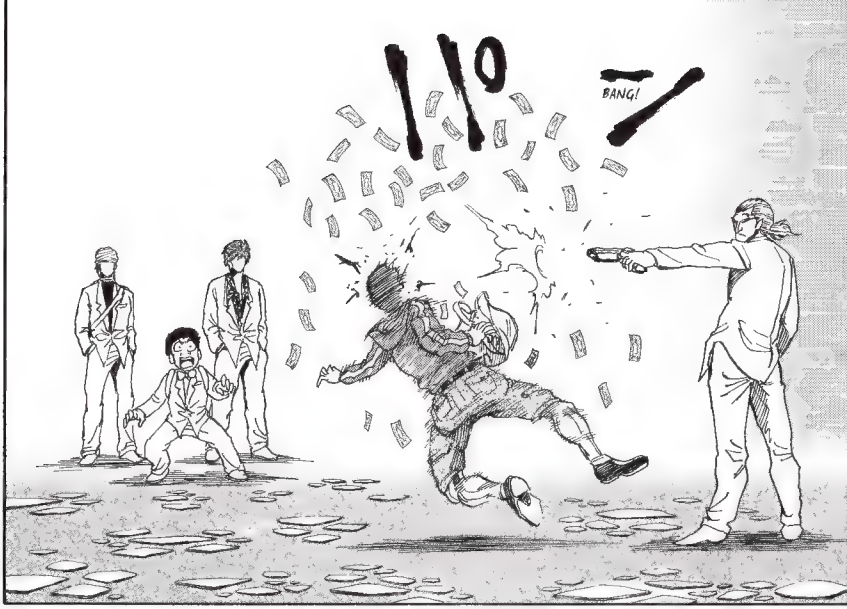
HO, HO, HO! É IMPOSSÍVEL FUGIR.
...OU QUE VAI SER PEGO?
ACHA QUE ELE VAI ESCAPAR...
VAMOS APOSTAR.

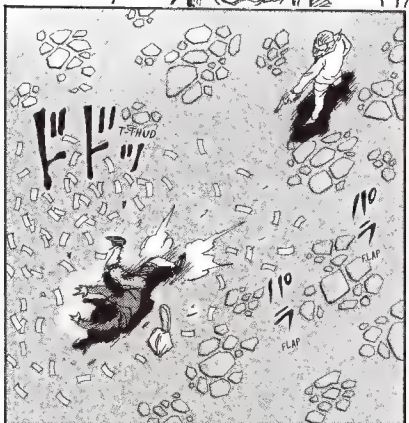
!
AQUELE LADRÃO...

TORIKO-SAN, ELE TÁ VINDO PRA CÁ!
WAAH !!

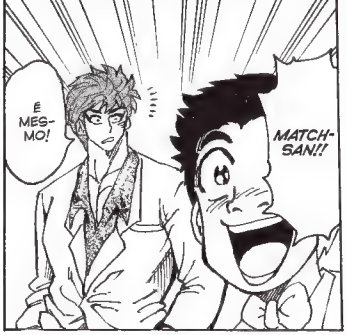
!!
SAI DA FRENTE!!

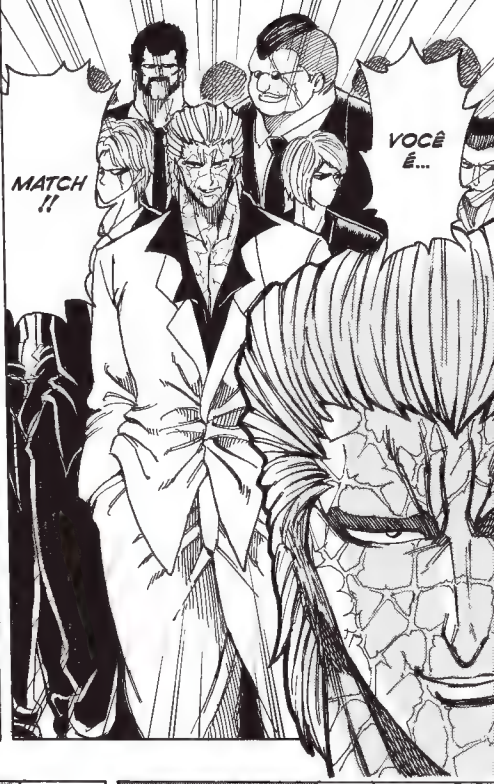
HO, HO! QUE INUSITADO. QUEM ACERTAR LEVA UM MILHÃO DE IENES.
EU APOSTO QUE SERÁ PEGO.
.....
ENTÃO, APOSTO QUE FUGIRÁ.


BANG!

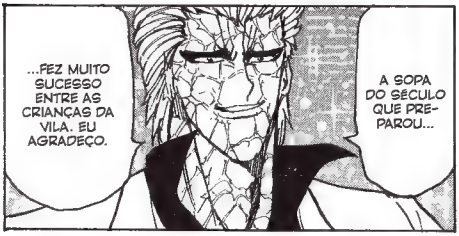

ドドドッ
THUD
パラ
FLAP
パラ
FLAP

O RESTO, JOGUEM FORA.
RETIREM O CÉREBRO E OS ÓRGÃOS QUE FOREM APROVEITÁVEIS.
SIM!
RECO-LHAM.
.....
HO, HO, HO! NÓS DOIS ERRAMOS. ACHO QUE SUBESTIMAMOS A GUARDA DO CASSINO GOURMET.
HÃ, HÃ, HÃ! NÃO FUGIU NEM FOI PEGO. FOI BALEADO?
A-ATIROU...
.....
O CASSINO GOURMET NÃO ESTÁ SOB SUPERVISÃO DA C.G.A., ENTÃO, QUEM OS LIDERA É...
EM PAÍSES REGIDOS PELAS LEIS, GERALMENTE, A I.G.O. MANTÉM UMA COMISSÃO GOURMET DE APOSTAS, MAIS CONHECIDA COMO C.G.A., RESPONSÁVEL POR PUNIR OS CRIMES EM CASAS DE JOGOS DE AZAR.
G... GUARDA?
PRA UM CASSINO EM UM PAÍS DE CRIMES...
...ATÉ QUE ELES TÊM UMA GUARDA BEM AGRESSIVA...
!
...A ORGA-NIZAÇÃO CULINÁRIA SUBTER-RÂNEA.


É MESMO!
MATCH-SAN!!


MATCH !!
VOCÊ É...

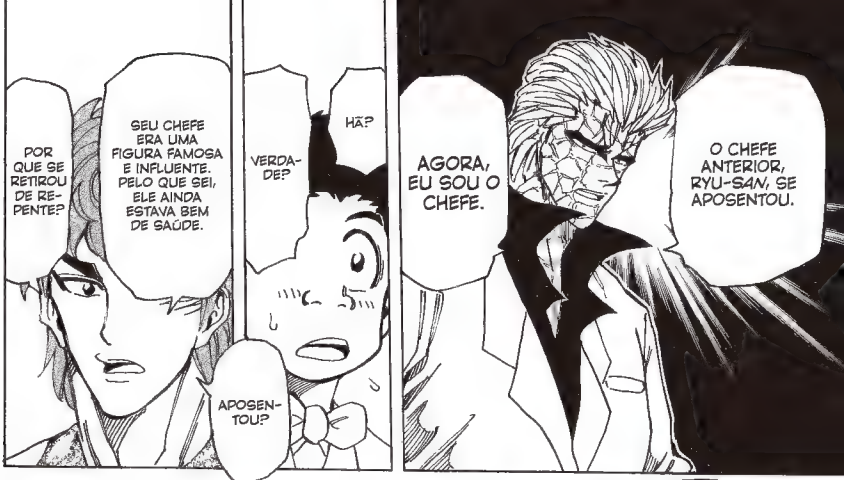
É A YAKUZA GOURMET?
NERG NÃO FICA TÃO DISTANTE DO REINO JIDAR.
ISSO.


...FEZ MUITO SUCESSO ENTRE AS CRIANÇAS DA VILA. EU AGRADEÇO.
A SOPA DO SÉCULO QUE PREPAROU...

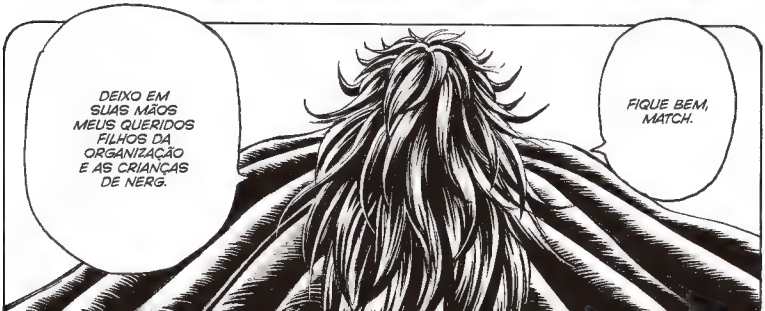
HÁ QUANTO TEMPO, MATCH-SAN!!
MAS ELES NÃO SÃO EXTREMISTAS. ATÉ QUE SÃO GENTE BOA.
VOCÊ PARECE BEM, KOMATSU.

POSSO PREPARAR QUANDO QUISER! POR FAVOR, LEVE NOVAMENTE PARA ELAS!!
MUITO OBRIGADO!!

SE NÃO CHEGAREM NA ÁREA VIP, NÃO VÃO CONSEGUIR.
DEVEM QUERER UM INGREDIENTE GOURMET MUITO RARO.
ESTÃO ATRÁS DO "PRÊMIO"?
TORIKO E COCO. O QUE DOIS DOS QUATRO REIS CELESTIAIS FAZEM AQUI? VIERAM APOSTAR?
MAS É CLARO.
!
CHE-FE!!
VIP?
HM?
A MAIORIA DAS CRIANÇAS EM JIDAR APRESENTA SINTOMAS DE DEPENDÊNCIA!!
É COMO SUSPEITAMOS! ESTÁ SENDO DISTRIBUÍDO!!
COMO FOI?!
RAM!
ANTES, VOCÊ ERA VICE-CHEFE, NÃO?
M... MATCH-SAN... ELE TE CHAMOU DE "CHEFE".
.....
É MESMO?


O CHEFE ANTERIOR, RYU-SAN, SE APOSENTOU.
AGORA, EU SOU O CHEFE.
HÃ?
VERDADE?
SEU CHEFE ERA UMA FIGURA FAMOSA E INFLUENTE. PELO QUE SEI, ELE AINDA ESTAVA BEM DE SAÚDE.
POR QUE SE RETIROU DE REPENTE?
APOSENTOU?

NÃO SEI. DISSE QUE TINHA UM GRANDE TRABALHO A FAZER E FOI PARA O MUNDO GOURMET, LEVANDO ALGUNS MEMBROS DO ALTO ESCALÃO.
PARECE QUE ELE FOI CONVIDADO PELO RESTAURADOR YOSAKU.
MAS NÃO ME DEU DETALHES DO MOTIVO.


FIQUE BEM, MATCH.
DEIXO EM SUAS MÃOS MEUS QUERIDOS FILHOS DA ORGANIZAÇÃO E AS CRIANÇAS DE NERG.

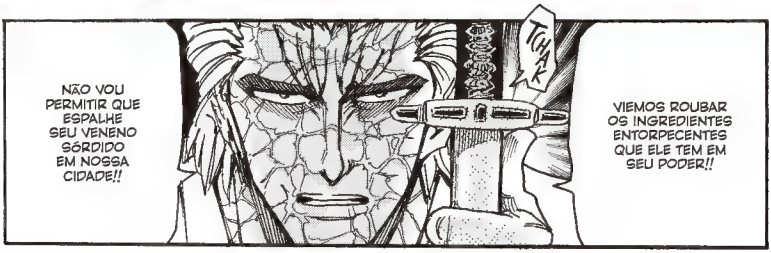
"...DE QUE NUNCA MAIS VOLTARIA."
"ENQUANTO EMANAVA UMA AURA..."
"...O CHEFE SE FOI."
"DIZENDO APENAS ISSO..."
...PELO RESTAURADOR YOSAKU?
FOI CONVIDADO...
...O CHEFE DA *YAKUZA* VEM A JIDAR, UM LUGAR FORA DE SEUS DOMÍNIOS?
E COM QUAL FINALIDADE...
BOM, DE QUALQUER MANEIRA, COMO CHEFE DA *YAKUZA* GOURMET...
EU VIM POR CAUSA DOS INGREDIENTES ENTORPECENTES...
.....
...PRECISO LIDERAR COM PULSO FIRME A CIDADE DE NERG.
E A CULPA...
...QUE ESTÃO CIRCULANDO POR NERG. SÃO INGREDIENTES CLANDESTINOS QUE CAUSAM UMA FORTE DEPENDÊNCIA, JAMAIS VISTA EM NOSSA VILA.

UM GRUPO CLANDESTINO ESPECIALIZADO EM PRATOS COM INGREDIENTES ILEGAIS, JAMAIS SERVIDOS EM RESTAURANTES COMUNS!!
...É DA ORGANIZAÇÃO CULINÁRIA SUBTERRÂNEA!!
ELES ESTÃO DISTRIBUINDO INGREDIENTES ILEGAIS E ENTORPECENTES NUNCA ANTES VISTOS.

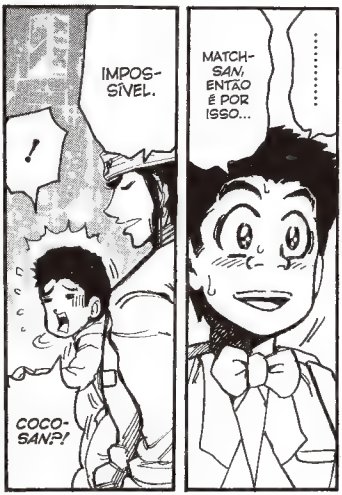
É DITO QUE O LUGAR É ADMINISTRADO PELO REINO JIDAR, MAS...
...O REI DEIXA A CASA DE APOSTAS NAS MÃOS DE UMA ORGANIZAÇÃO CLANDESTINA.
OU SEJA, NA PRÁTICA, QUEM COMANDA O CASSINO É A ORGANIZAÇÃO CULINÁRIA SUBTERRÂNEA. E SEU LÍDER...

O LOCAL ONDE ELES FICAM É NENHUM OUTRO...
...QUE NÃO O CASSINO GOURMET!!
GOURMET CASINO

UM CHEF OBSCURO, QUE TAMBÉM É JOGADOR DO CASSINO!!
...É O CHEFE DA ORGANIZAÇÃO, LIVEBEARER!!!


NÃO VOU PERMITIR QUE ESPALHE SEU VENENO SÓRDIDO EM NOSSA CIDADE!!
THAK
VIEMOS ROUBAR OS INGREDIENTES ENTORPECENTES QUE ELE TEM EM SEU PODER!!

...NÃO SERÃO PÁREO PARA A ORGANIZAÇÃO.
NÃO ME LEVE A MAL, MAS COM A FORÇA QUE VOCÊS POSSUEM AGORA...


IMPOS-SÍVEL.
!
COCO-SAN?!
MATCH-SAN, ENTÃO É POR ISSO...
.....

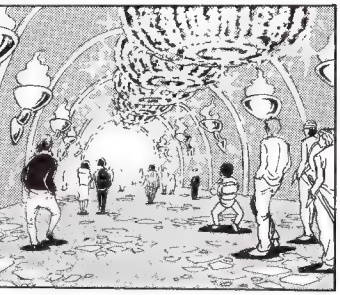
SOU UM ADIVINHO. SE HÁ UMA POSSIBILIDADE DE VENCÊ-LOS, NÃO SERÁ PELA FORÇA...
REI CELES-TIAL COCO...
O QUE ESTÁ DIZEN-DO?!
...POR QUE ACHA ISSO?

!!
...SERÁ PELA APOSTA!!
TIO
POF
TORIKO.
VAMOS JUNTOS?
BOM... ENTÃO É ISSO.

VAMOS JUN-TOS!!
V... VAMOS, MATCH-SAN!!
.....
VAMOS APROVEITAR PRA LEVAR COMO PRÊMIO ESSES INGREDIENTES ILEGAIS E CONFISCAR TUDO!!
O INGREDIENTE QUE QUEREMOS TAMBÉM ESTÁ NO CASSINO.

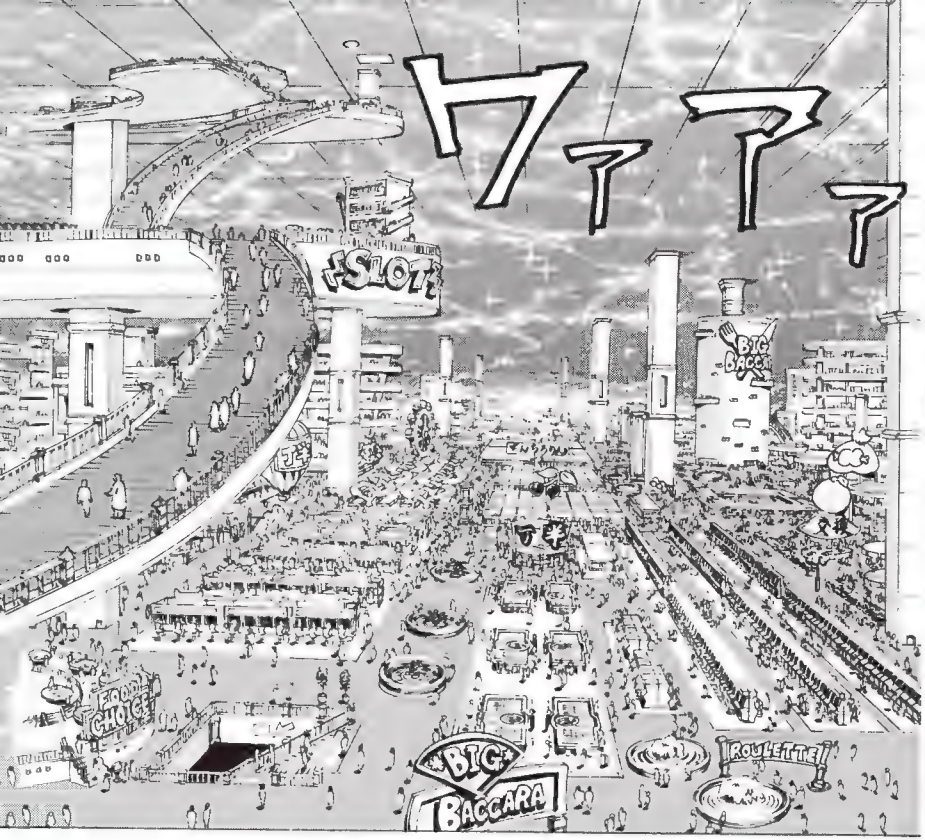
...SE ROUBARMOS "DENTRO DOS CONFORMES".
...NÃO FARÁ MAL...
FUU.
APOSTAS NÃO SÃO DO MEU FEITIO, MAS...
C... CHEFE.

VAMOS NESSA!!
TUDO ACERTADO!!



UAU! IMPRESSIONANTE!!

A entrada do "Labirinto dos Desejos".
Área comum do Cassino Gourmet.

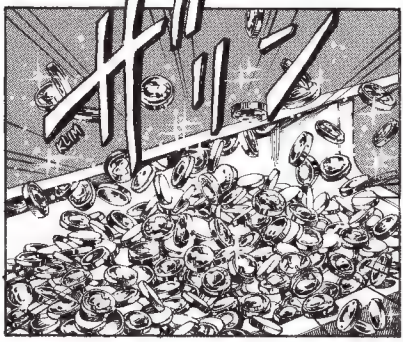

ワァアァ
SLOT
BIG BACCARA
ROULETTE
アァ
UAAH
ISSO TUDO FAZ PARTE DO CASSINO?!
HARD POKER
BLACK
JACK
Total Choice
Odin
SCHINCHIRORIN

PRÊMIOS
•PORCO-CROCODI
• PEDRA-FRITA
• ALGA-MARINHA-COLORIDA
RESTAM C
• MELÃO-SAFIRA
RESTAM 3
• PR NI
RESTAM 72
• FRANGO-ESTRIDENTE
RESTAM 10
ATÉ QUE TEM UNS INGREDIENTES BONS NA ÁREA COMUM!!
CERTO...

OOH!
BOM, O PRÊMIO DE HOJE É...
E QUANTOS JOGOS !!!
QUE E-E-E...
...E-NORME!!

コイン交換機
MÁQUINA DE TROCA DE MOEDAS
PIH
PIH
VOU TROCAR CEM MILHÕES POR DEZ MIL MOEDAS DE DEZ MIL.
EU TENHO UM CARTÃO DE CRÉDITO SEM LIMITES.
HÃ?!

VAMOS TROCAR O DINHEIRO POR MOEDAS. TORIKO, QUANTO VOCÊ TEM AÍ?
PRIMEIRO, PRECISAMOS JUNTAR MAIS RECURSOS.


ガリン
KLINK

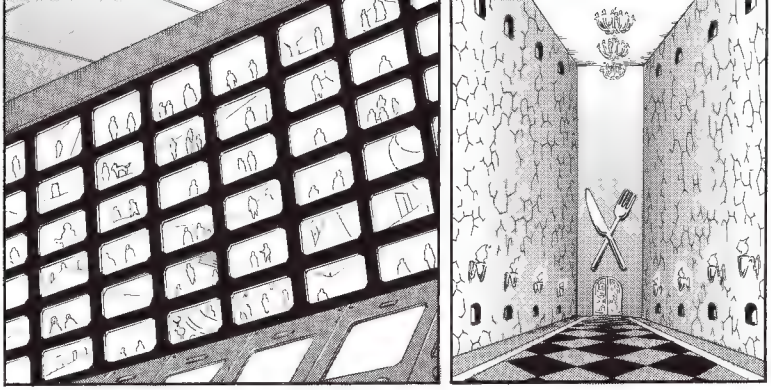
PARA NOSSAS JOGADAS, QUANTO MAIS, MELHOR, NÃO É?
NÃO ACHA QUE É DEMAIS, TORIKO?
PIH
VAMOS LÁ.

HÃ?
...SÃO COMESTÍVEIS, KOMATSU.
NA VERDADE, ESTAS GOURMET COINS...

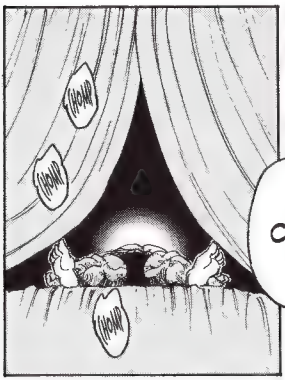
UAU! EXTRAORDINÁRIO! ISSO SÃO CEM MILHÕES DE IENES EM MOEDAS?!
SIM. SÃO DEZ MIL MOEDAS DE GOURMET COIN, CUJO VALOR É DE DEZ MIL IENES CADA.
GOURMET COIN?

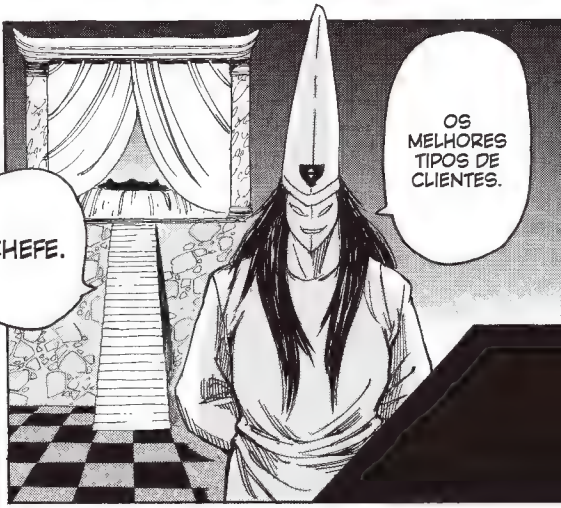
ポリポリポリポリ
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
CRUNCH
NHAM!

REC
T-TORIKO-SAN, DEIXA EU EXPERIMENTAR UMA!!
DELÍCIA!!
QUE DELÍCIA!
PIH
PRA MIM, UMA MOEDA DE UM MILHÃO DE IENES É O SUFICIENTE.
NÃO COMAM NOSSOS VALIOSOS RECURSOS.
É MESMO?
QUANTO MAIS ALTO É O VALOR DA GOURMET COIN, MAIS GOSTOSA ELA É.
COCO-SAN, DEIXA EU LAMBER UM POUQUINHO!
NÃO! NÃO TROQUEI PARA COMER!
DEIXA EU DAR UMA MORDIDA, COCO!!
UMA GOURMET COIN DE UM MILHÃO DE IENES!!
GOURMET COIN
OOOH !!
JÁ DISSE QUE NÃO!!
SÓ UMA MORDIDINHA!!
NÃO!!
SÓ UMA CHEIRADA, ENTÃO!
NÃÃÃO!!
MATCH-SAN, SERÁ MESMO QUE ESTÁ TUDO BEM?
COM ESSES DAÍ?
.....



NÃO HÁ DÚVIDAS.
SÃO OS REIS CELESTIAIS TORIKO E COCO.


THUMP
THUMP
THUMP


OS MELHORES TIPOS DE CLIENTES.
CHEFE.

GLUP

HAAA...
...ESTAVA BOM DEMAIS.
HMM?
TORIKO...
...E COCO?
CHUP
CERTA-MENTE...
...OS QUERO NA MINHA COLEÇÃO.
CHUP
LIVEBEARER
Chefe da Organização Culinária Subterrânea
(Proprietário do Cassino Gourmet)

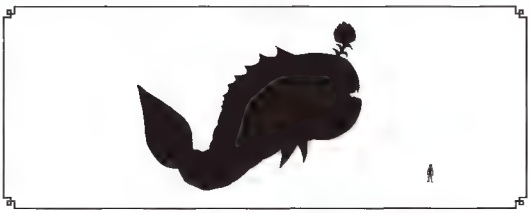
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 192

Peixe-Flor-da-Areia (Besta-chifre)

- Nível de Captura: 9
- Hábitat natural: desertos
- Comprimento: 13 metros
- Altura: ——
- Peso: 14 toneladas
- Preço: 100 gramas de carne por 10 mil ienes (aproximadamente R$ 341,00)



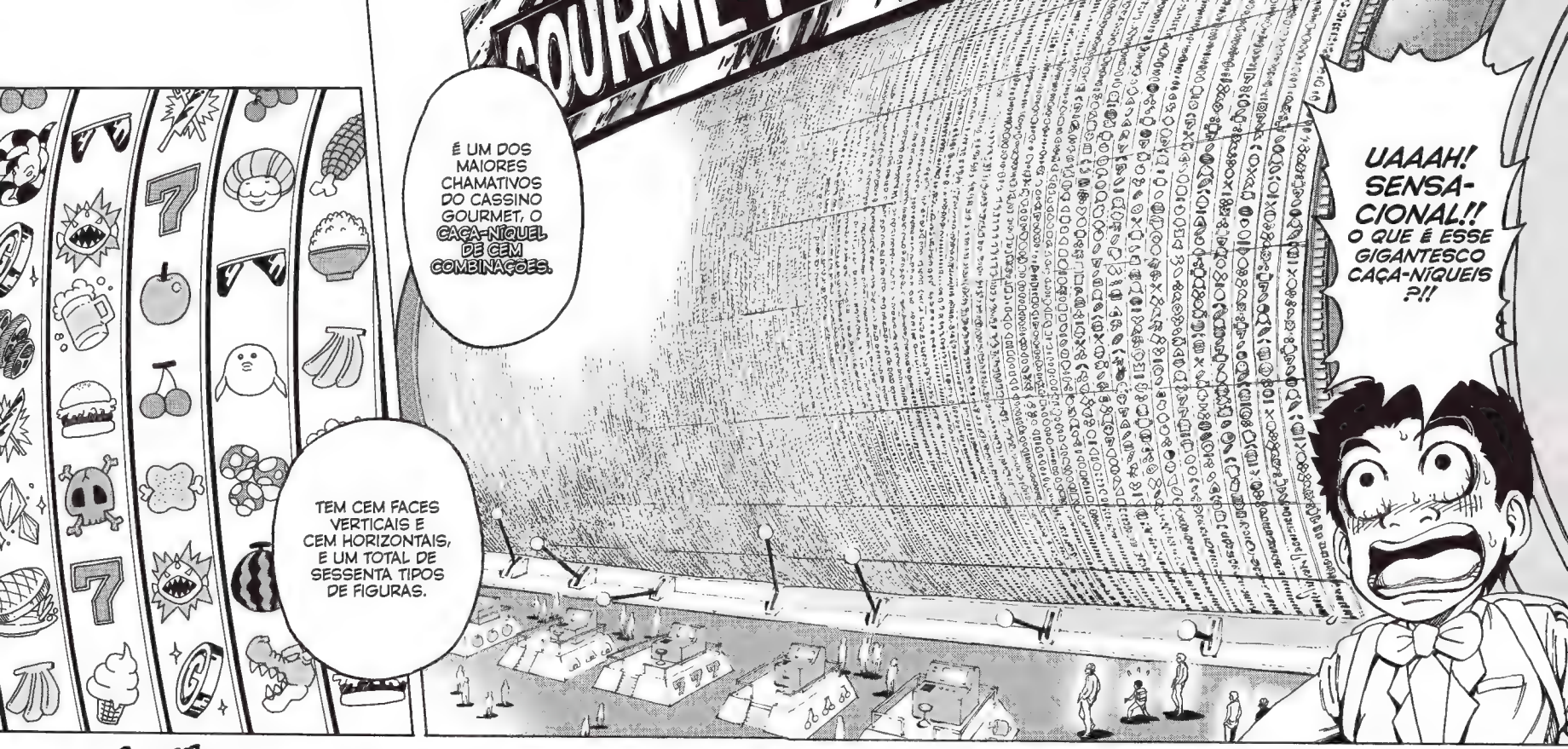
Geralmente vive em locais de baixa temperatura, nas profundezas do Desert Labyrinth, e só emerge na superfície para capturar suas presas. Não é uma besta que toma a iniciativa de atacar, mas é astuta o suficiente para dar o bote em animais que enfraqueceram por causa do calor ou que estão distraídos com a flor falsa da sua cabeça. Ela é precavida, pois, se falhar, sabe que pode ser facilmente morta, e seria uma preciosa fonte de nutrientes para os viajantes do Desert Labyrinth.

GOURMET 162: Hora da aposta!!

ÁRVORE DOS NÚMEROS EMPARELHADOS

Apresenta números de 1 a 6. Quando o calombo no tronco é socado, os números começam a girar. Se saírem três números iguais, a árvore produz uma fruta. Quanto maior o número, melhor o sabor da fruta.

GOURMET 162: Hora da aposta!!


GOURMET
É UM DOS MAIORES CHAMATIVOS DO CASSINO GOURMET, O CAÇA-NÍQUEL DE CEM COMBINAÇÕES.
TEM CEM FACES VERTICAIS E CEM HORIZONTAIS, E UM TOTAL DE SESSENTA TIPOS DE FIGURAS.
UAAAH! SENSACIONAL!! O QUE É ESSE GIGANTESCO CAÇA-NÍQUEIS?!!

キュルルル
KYURUYURU

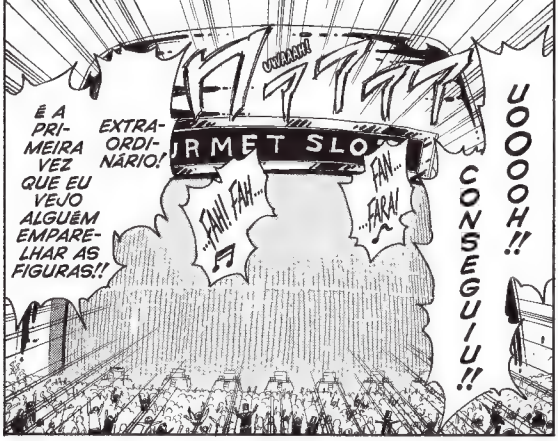
DEPOIS, É SÓ APERTAR...
...O BOTÃO!
O CONTROLE É TODO FEITO POR AQUI.
PRIMEIRO, SE INSERE A MOEDA COM O VALOR A SER APOSTADO.

O CARA DE TURBANTE VAI TENTAR DE NOVO!!
É O REI CELESTIAL COCO!!
OOH!

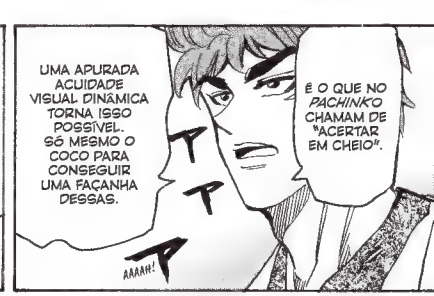
E VOCÊ CONSEGUIU GANHAR NESSA MÁQUINA, COCO-SAN?!
CENTO E CINQUENTA METROS POR SEGUNDO?!
NÃO APENAS NELA. QUER QUE EU MOSTRE?
ELA GIRA DE CEM A CENTO E CINQUENTA METROS POR SEGUNDO.

...PARA MIM, É MAIS FÁCIL VER DIRETAMENTE.
PODE-SE VER AS FIGURAS PELO MONITOR, MAS...
HMM...
NÃO CONSIGO VER NADA!!
OOOOOH
QUE... RÁPIDO!!
TAP
ACERTOU TODAS!!
I... INCRÍVEL!
.....
HAP!
E O NÚMERO DE FIGURAS MAIS VALIOSAS VAI DIMINUINDO. MAS, A ESTA VELOCIDADE...
OS CILINDROS GIRAM MAIS RÁPIDO À DIREITA.

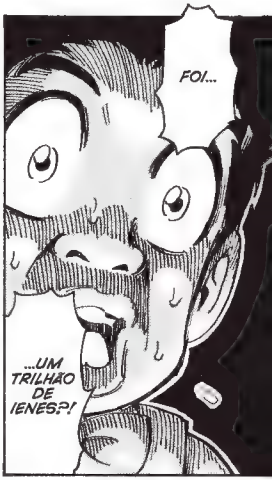
...O COCO DEVE ENXERGAR COMO SE ESTIVESSEM EM CÂMERA LENTA.
TÁ ACERTANDO TODAS!
OOOH!
FANTÁSTICO !!
A ÚLTIMA FILEIRA!!
×50,000
×100,000
×500,
×1,000,
UM...
×1,000,000
...MILHÃO DE VEZES.

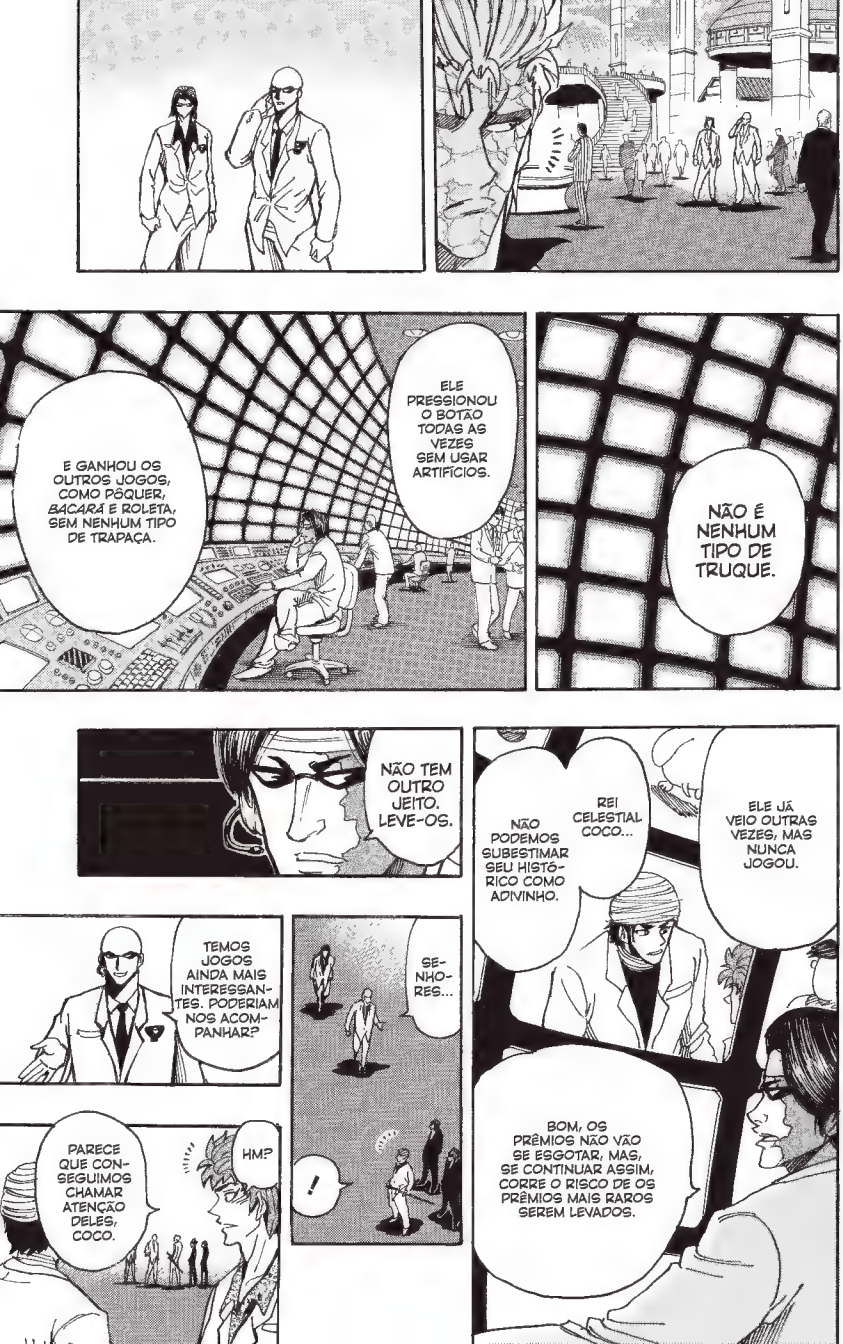

É A PRIMEIRA VEZ QUE EU VEJO ALGUÉM EMPARELHAR AS FIGURAS!!
EXTRAORDINÁRIO!
...FAH! FAH...
FAH...
...FAH!
UOOOOH!!
CONSEGUIU!!
GURMET SLO
KU
PLIK

AAAH...
OU SEJA, ELE GANHOU UM PRÊMIO DE UM MILHÃO DE VEZES O VALOR APOSTADO.
A MOEDA QUE O COCO-SAN INSERIU ERA DE UM MILHÃO DE IENES.
ERR...
ERR...

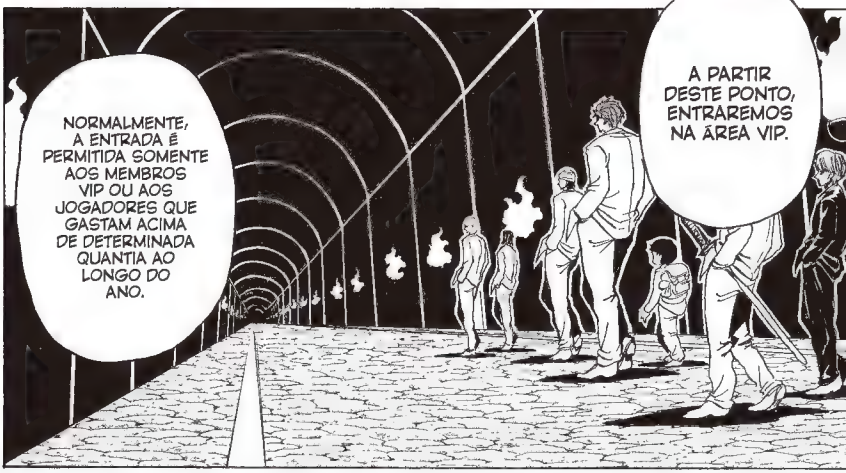

UMA APURADA ACUIDADE VISUAL DINÂMICA TORNA ISSO POSSÍVEL. SÓ MESMO O COCO PARA CONSEGUIR UMA FAÇANHA DESSAS.
É O QUE NO PACHINKO CHAMAM DE "ACERTAR EM CHEIO".
AAAAH!

LÁ ESTÁ! UM TRILHÃO EM MOEDAS!!
TROQUE ESTE VALOR POR INGREDIENTES GOURMET DA LISTA DE PRÊMIOS!

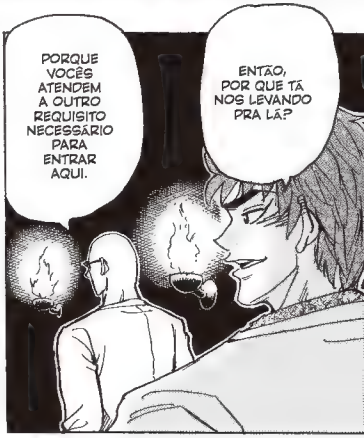

FOI...
...UM TRILHÃO DE IENES?!


ELE PRESSIONOU O BOTÃO TODAS AS VEZES SEM USAR ARTIFÍCIOS.
E GANHOU OS OUTROS JOGOS, COMO PÔQUER, BACARÁ E ROLETA, SEM NENHUM TIPO DE TRAPAÇA.
NÃO É NENHUM TIPO DE TRUQUE.
NÃO TEM OUTRO JEITO. LEVE-OS.
REI CELESTIAL COCO...
NÃO PODEMOS SUBESTIMAR SEU HISTÓRICO COMO ADIVINHO.
ELE JÁ VEIO OUTRAS VEZES, MAS NUNCA JOGOU.
TEMOS JOGOS AINDA MAIS INTERESSANTES. PODERIAM NOS ACOMPANHAR?
SENHORES...
!
BOM, OS PRÊMIOS NÃO VÃO SE ESGOTAR, MAS, SE CONTINUAR ASSIM, CORRE O RISCO DE OS PRÊMIOS MAIS RAROS SEREM LEVADOS.
HM?
PARECE QUE CONSEGUIMOS CHAMAR ATENÇÃO DELES, COCO.

NHIC


A PARTIR DESTE PONTO, ENTRAREMOS NA ÁREA VIP.
NORMALMENTE, A ENTRADA É PERMITIDA SOMENTE AOS MEMBROS VIP OU AOS JOGADORES QUE GASTAM ACIMA DE DETERMINADA QUANTIA AO LONGO DO ANO.

OS INGREDIENTES QUE POSSUÍMOS, CERTO?
SIM.


ENTÃO, POR QUE TÁ NOS LEVANDO PRA LÁ?
PORQUE VOCÊS ATENDEM A OUTRO REQUISITO NECESSÁRIO PARA ENTRAR AQUI.

HÁ JOGOS EM QUE APOSTAM INGREDIENTES GOURMET.
AH, É?
AH!

OS INGREDIENTES QUE...
...POSSUÍMOS?

NA ÁREA COMUM, TROCANDO DINHEIRO POR MOEDAS, PODE-SE OBTER INGREDIENTES GOURMET DE ACORDO COM O VALOR APOSTADO.
MAS NA ÁREA VIP, OS JOGADORES SE DIVERTEM APOSTANDO OS INGREDIENTES QUE TÊM CONSIGO.
OU SEJA, SÓ O QUE SE PERDE OU SE GANHA...
...SÃO INGREDIENTES GOURMET!!
JOGOS EM QUE APOSTAM INGREDIENTES EM VEZ DE DINHEIRO...
REALMENTE, TEM O JEITO DE UM CASSINO GOURMET VIP...
.....
EMBORA AINDA HAJA OUTRA ÁREA...
...ALÉM DA VIP.
HM?
É POR AQUI.
!

URGH!!
AFF!
WAAH! O QUE É ISSO?!!
E...
FUI AMBI-CIOSO ALÉM DA CONTA!
ESSA NÃO...!
AFF!
AFF!
NÃO QUERO... MORRER.
NÃO QUE-RO...
M...
MOR-RER!
THUD
HÃ?
E-ELE...
.....
FOI MORTE POR ENVENENA-MENTO.
ESTÁ MORTO.
AQUI...

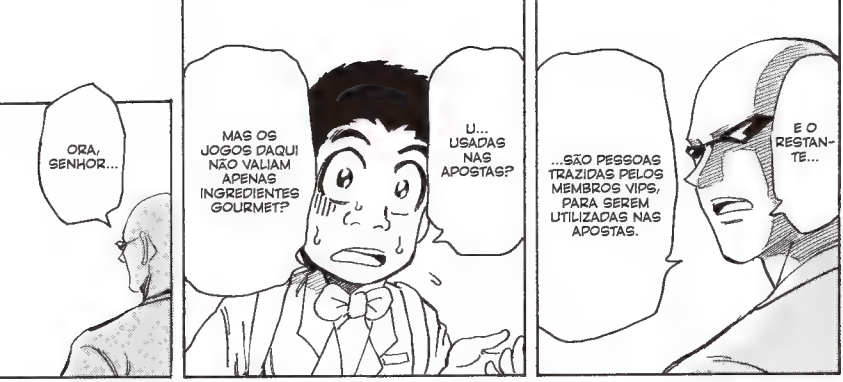
UWAAAAH!
ウァアアアアア
RUSSIAN SHARK
RUSSIAN SHARK
RUSS

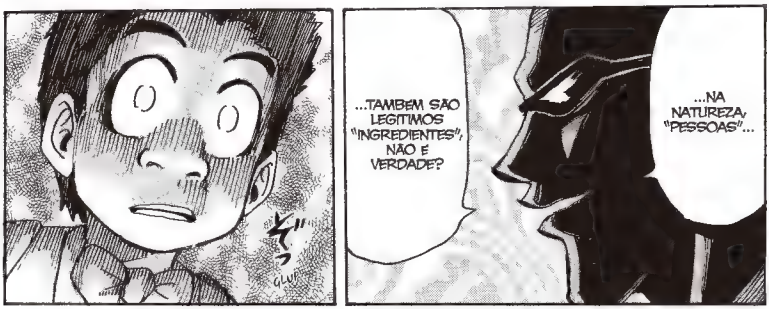
8

...A ÁREA VIP...
...DO CASSINO GOURMET!!
...O MOVIMENTO É INÚMERAS VEZES MAIOR!!
ESTA É...
Q... QUE LUGAR É ESTE?!
A ÁREA NÃO CHEGA A UM CENTÉSIMO DA ÁREA COMUM, MAS...

SÓ ME RESTA FICAR COM O INGREDIENTE OFERECIDO.
QUEM DIRIA QUE TINHA VENENO NAQUILO? QUE PENA!
NÃO, VAMOS FAZER MAIS UMA APOSTA!
POIS É.
ELE MORREU.
ENTÃO, NÃO DEU CERTO...?
!

NÃO SE PREOCUPE. OS PARTICIPANTES SÃO DEVEDORES DE GRANDES QUANTIAS PARA O CASSINO.
E... ESTA ÁREA... APOSTA VIDAS HUMANAS TAMBÉM...?
COM A CONDIÇÃO DE GANHAREM MUITO DINHEIRO PARA SALDAREM A DÍVIDA, ELES SE OFERECERAM PARA PARTICIPAR DOS JOGOS.
...OU QUE VAI SER PEGO?
...ACHA QUE ELE VAI ESCAPAR?
AQUELE LADRÃO...
VAMOS APOSTAR.
ELES ERAM MEMBROS VIP?


ORA, SENHOR...
MAS OS JOGOS DAQUI NÃO VALIAM APENAS INGREDIENTES GOURMET?
U... USADAS NAS APOSTAS?
...SÃO PESSOAS TRAZIDAS PELOS MEMBROS VIPS, PARA SEREM UTILIZADAS NAS APOSTAS.
E O RESTANTE...


...TAMBEM SÃO LEGITIMOS "INGREDIENTES", NÃO É VERDADE?
...NA NATUREZA, "PESSOAS"...

SÃO INGREDIENTES ENTORPECENTES ILEGAIS.
COMO SUSPEITEI, ESTAVAM NA ÁREA VIP...

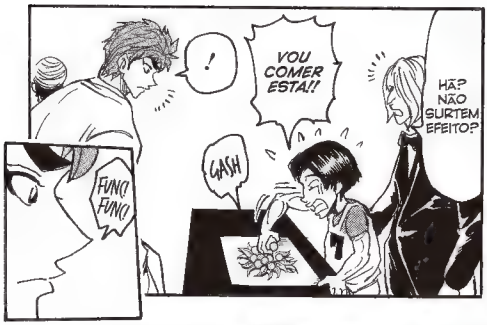
PRÊMIOS
• Olho-Venenoso
• Neli-Jelly
• Água-Viva Infecci
• Cobra-em-Transe
• Jet Hooligan
.....

...PRECISO DAS HABILIDADES DO COCO.
PARA ISSO...
VOU LEVÁ-LOS, CUSTE O QUE CUSTAR...
!

NÃO QUER APOSTAR QUANTAS BAGAS ELE CONSEGUE COMER?
QUE TAL, SENHOR?
7

GAMBLE BERRY
Tem sabor delicioso, mas, de cada dez bagas, uma contém um veneno mortal, capaz de matar em cinco minutos.
ESSAS SÃO AS GAMBLE BERRY.

OU O SENHOR MESMO...
...GOSTARIA DE TENTAR?


FUNO FUNO
!
VOU COMER ESTA!!
GASH
HÃ? NÃO SURTEM EFEITO?

NÃO, OBRIGADO.
AFINAL, OS VENENOS NÃO SURTEM EFEITO EM MIM...

CHEIRA A VENENO. É DO GRUPO DA AMATOXINA.
NORMALMENTE, É UMA TOXINA DE AÇÃO LENTA, MAS COM ESSA EM ESPECÍFICO VOCÊ MORRERÁ INSTANTANEAMENTE.

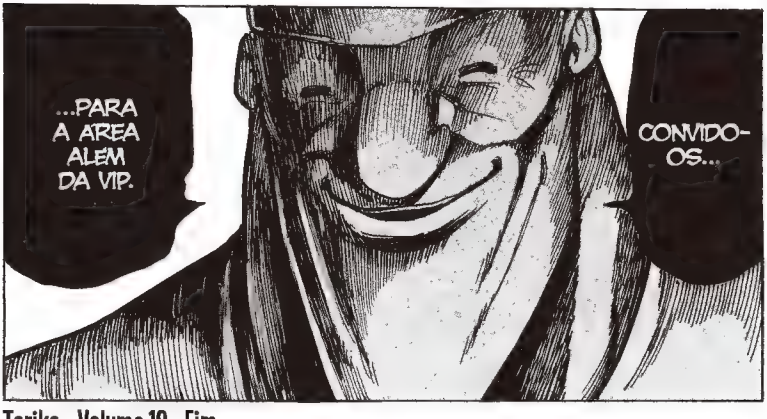
EI, VOCÊ...
É MELHOR NÃO COMER ESSA AÍ.
HÃ?
7

...NA ÁREA VIP, APOSTANDO VIDAS ALHEIAS OU A PRÓPRIA...
DESSA FORMA...
...PODE-SE EXPERIMENTAR UMA EMOÇÃO AINDA MAIS ESTIMULANTE.
AH, FOI MAL.
SENHOR, POR FAVOR, NÃO INTERFIRA NOS JOGOS...
SÃO TODOS JOGOS CRUÉIS.
E É MESMO.
MATCH!
.....
NÓS TAMBÉM PARTICIPAREMOS!
VAMOS JOGAR LOGO.
ELE É CONFIÁVEL.
VOCÊS VIRAM COMO O COCO É BOM NOS JOGOS.
MATCH-SAN, ESPERE...
EU POSSO PARTICIPAR DOS JOGOS COMO O PRÊMIO DAS APOSTAS.
ESTÁ TUDO BEM.

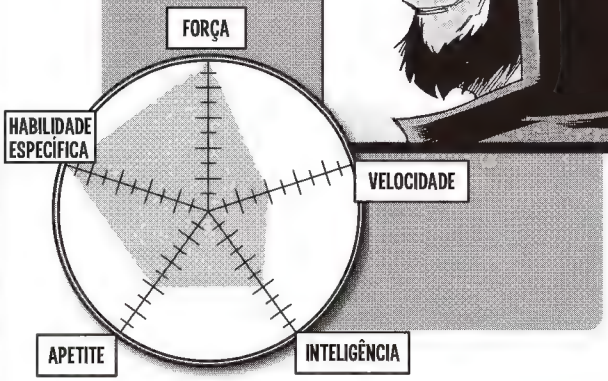
OS INGREDIENTES GOURMET A SEREM APOSTADOS ESTÃO NO COFRE DO CASSINO, MANTIDOS POR MEUS SUBORDINADOS.
A LISTA É ESTA AQUI. QUE A JOGATINA COMECE.
JÁ QUE É ASSIM...
NUOOOH
...NÃO QUER APOSTAR ALGO MELHOR?
!!

!

CHEFE!!
C...


...PARA A AREA ALEM DA VIP.
CONVIDO-OS...

PERFIL DO PERSONAGEM



GUEMON

IDADE:	48 anos	**ANIVERSÁRIO:**	29 de fevereiro
TIPO SANGUÍNEO:	Tipo B	**SIGNO:**	Peixes
ESTATURA:	1,99 m	**PESO:**	200 kg
ACUIDADE VISUAL:	5.0	**TAMANHO DO PÉ:**	30 cm

TÉCNICA, HABILIDADE ESPECIAL Intuição apurada

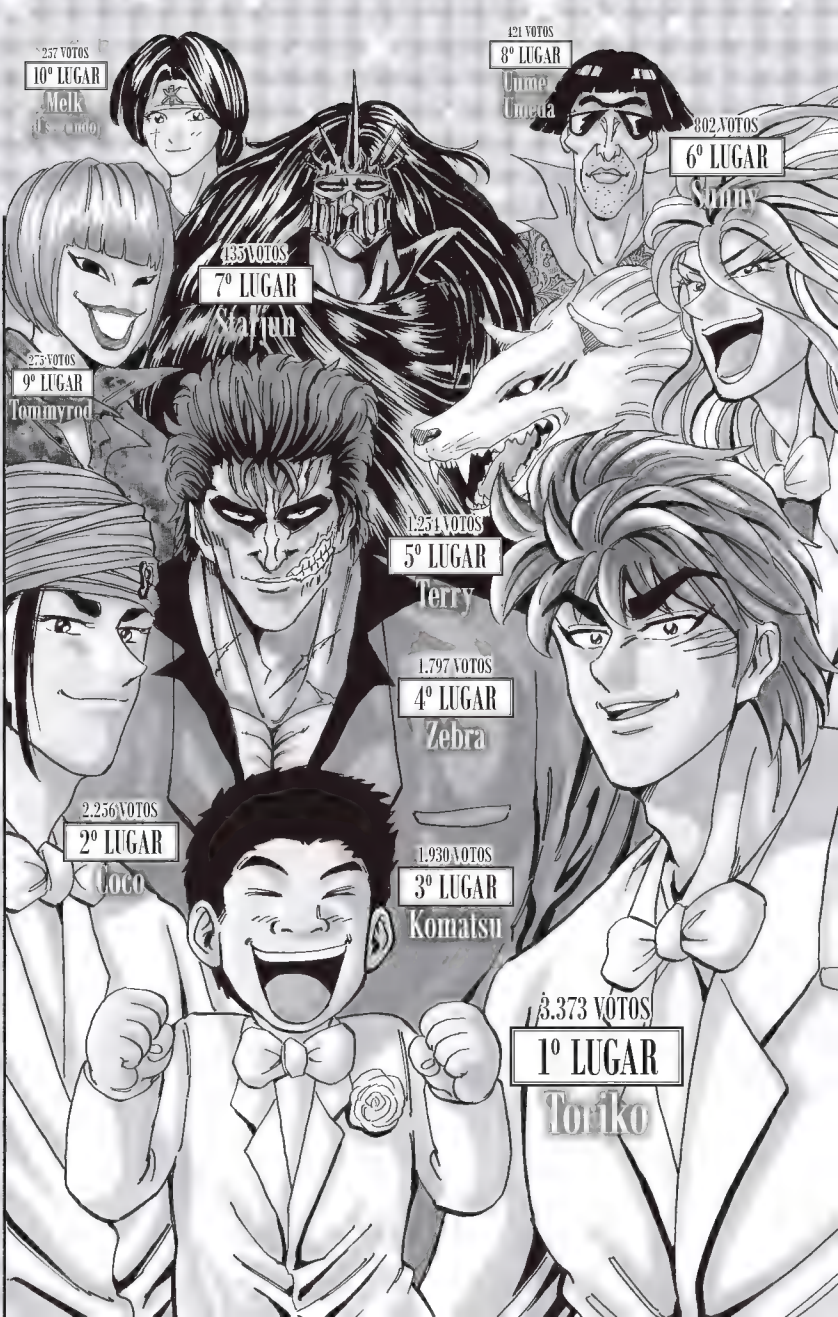
Um dos funcionários do Biótopo Zero, situado no Mundo Gourmet, criado pela I.G.O. e composto por cidadãos escolhidos a dedo por suas habilidades. É chamado de Líder da Gangue Gourmet e vive no Caminho Sanzu, no continente Wak, impedindo as bestas do Mundo Gourmet de entrarem no Mundo Humano. Está constantemente distraído, mas possui vasta experiência com lutas e se tornou um especialista após desenvolver sua intuição a níveis muito apurados.

...TRÊS ANOS DE PUBLICAÇÃO DE TORIKO !!!
COMEMORANDO...
SÃO TRÊS ANOS DE PUBLICAÇÃO E NUNCA FIZEMOS...
T-TORIKO-SAN, VAMOS FAZER AQUILO QUE ESTOU PENSANDO?!
FINAL-MENTE!!
VAMOS FAZER!!!
わあ
CHEGOU A MINHA VEZ!!
ああ
FICAREI EM PRI-MEIRO LUGAR!
あ
UWAAAH!!
FINALMENTE CHEGOU O DIA!!
...UMA VOTAÇÃO DE POPULA-RIDADE DOS PERSO-NAGENS !!!
LEITORES, ADAPTEM-SE! OUVIRAM?
PIKY AAH!
YUMI
WAH, WAH!

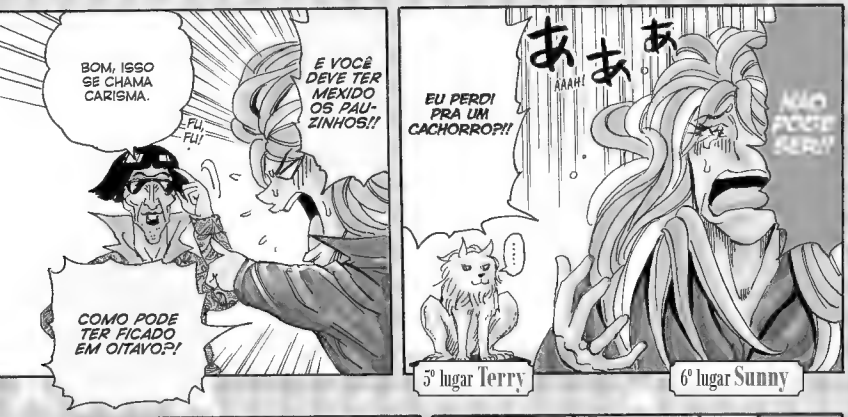
Esta campanha foi anunciada na "Weekly Shonen Jump", edição 23 de 2011, no Japão

VAMOS PARA O RESULTADO!

わ-
ーい
HM? O QUÊ, KOMATSU?
NÃO TÁ NA CARA?!
O RESULTADO DA VOTAÇÃO DE POPULARIDADE DOS PERSONAGENS!!
E FIZEMOS UMA?
CLARO QUE SIM!! JÁ SE ESQUECEU, TORIKO-SAN?!
FIZEMOS A CAMPANHA NA PRIMAVERA DESTE ANO!!
NA PRIMAVERA? TINHA ESQUECIDO!!
E VÃO ANUNCIAR O RESULTADO SÓ AGORA?!
ANSIOSAMENTE!!
EU JÁ ESPERAVA!!
POR ESTE DIA.
はは
UWÁ, HÁ, HÁ, HÁ!
うわ
ドドド
DODODODOH!
BOM, OS LEITORES DEVEM TER SE DAPTADO A...
SEJA COMO FOR, VEJA O RESULTADO DA VOTAÇÃO!
WAAAH!
YAY!
PIKYAN!
どーぞ!
For Flyer!


237 VOTOS
10º LUGAR
Melk
(Ex-Kundo)
421 VOTOS
8º LUGAR
Unme
Umeda
802 VOTOS
6º LUGAR
Shinny
435 VOTOS
7º LUGAR
Starfun
273 VOTOS
9º LUGAR
Tommyrod
1.231 VOTOS
5º LUGAR
Terry
1.797 VOTOS
4º LUGAR
Zebra
2.256 VOTOS
2º LUGAR
Coco
1.930 VOTOS
3º LUGAR
Komatsu
3.373 VOTOS
1º LUGAR
Toriko

E... EU VOU LÁ SABER?
NÃO PERGUNTE PRA MIM.
HEIN?!
...MAL APARECEU NA HISTÓRIA E ESTÁ EM SEGUNDO LUGAR?! POR QUÊ?!!
COCO, MALDITO...
QUE PORCARIA DE RESULTADO É ESSE?!



A SEGUIR, OS DEMAIS PERSONAGENS E SUAS RESPECTIVAS COLOCAÇÕES!
E ESSE FOI O RESULTADO DA PRIMEIRA VOTAÇÃO!
SILÊNCIO
16º lugar Zonge
GRR!
O BEI ACABOU NÃO ENTRANDO.
ACHA QUE AQUELA COISA ENTRARIA?!
ELE FICA ABAIXO DAQUELE INSETO-BUNDUDO!!

Na próxima página, a colocação do 11º ao 30º lugar!!

APENAS NO ENCADERNADO!

Resultado do 11º ao 30º lugar!!

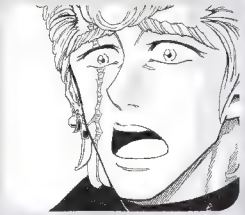
11º lugar **Rin**

242 VOTOS

12º lugar **Pinguim-Muro** (filhote)

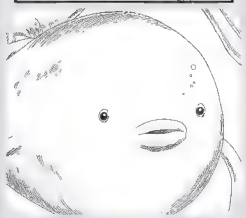
192 VOTOS

13º lugar **Teppei**



171 VOTOS

14º lugar **Baleia-Baiacu**



169 VOTOS

15º lugar **Lobo-de-Batalha**

153 VOTOS

16º lugar **Zonge**

146 VOTOS

17º lugar Jirou	86 votos
18º lugar Kiss	65 votos
19º lugar Tom	56 votos
20º lugar Mitsutoshi Shimabukuro	50 votos
21º lugar Setsuno	38 votos
22º lugar Pinguim-Muro (adulto)	35 votos
23º lugar Mansam	33 votos
24º lugar Salamander Sphinx	29 votos
24º lugar Robô-GT	29 votos
24º lugar Ichiryuu	29 votos
27º lugar Match	28 votos
28º lugar Fruta-do-Arco-Íris	23 votos
28º lugar Grinpatch	23 votos
30º lugar Crocodilo-Galala	22 votos

japoneses depois de uma ótima refeição como agradecimento por tudo o que comeram, já incluindo o agradecimento para a pessoa que serviu, a que cozinhou, a que foi comprar os ingredientes, etc. O termo também pode ser traduzido como "estou satisfeito" ou simplesmente "obrigado pela comida". No caso da página 188, a expressão foi usada para agradecer aos votos que "alimentaram" a seção de personagens mais populares.

OTOGI NO SHIRO: do japonês, "otogi" é uma contração de "otogibanashi", que é "contos de fadas", e "shiro" é "castelo". Ou seja, "castelo de contos de fadas".

PACHINKO: máquina típica japonesa de jogo, semelhante ao pinball. Atualmente, no Japão, também é o nome dado aos estabelecimentos que abrigam tais máquinas. É considerado um jogo de azar e que causa vício, e proibido para menores de 18 anos.

POISON ARMOR: do inglês, "armadura de veneno". No mangá, é uma técnica de Coco, que reveste seu corpo com veneno.

QUEEN: do inglês, "rainha".

SASHIMI: iguaria da culinária japonesa que consiste em peixes e frutos do mar muito frescos, fatiados em pequenos pedaços e servidos crus, normalmente acompanhados de molho de soja (shoyu), gengibre, raiz forte e outros ingredientes.

SHACHIHOKO: animal folclórico japonês, com cabeça de tigre e corpo de carpa coberto de espinhos venenosos. Os telhados de antigos templos e castelos eram com frequência adornados com Shachihokos para evitar que fossem assolados por incêndios, pois acreditava-se que a criatura era capaz de trazer chuva. Dois famosos Shachihokos dourados adornam o telhado do castelo de Nagoya.

SHIITAKE: cogumelo comestível da espécie *Lentinula edodes*, nativo do leste asiático. O "shiitake-suculento", citado no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko".

SNACK ou SNACK BAR: do inglês, "bar de lanches rápidos". Porém, no Japão, é um estabelecimento para o público adulto masculino, que vende bebidas alcoólicas e petiscos, e tem apenas garçonetes atraentes. Não é, necessariamente, uma casa de prostituição.

SUAGE: na culinária japonesa, são frituras de carnes ou legumes sem o processo de empanar.

TEMPURÁ ou TEMPURA: prato japonês feito com legumes e camarões empanados.

TEPPAN: prato da culinária japonesa que consiste em uma mistura de carnes e legumes diversos preparados, em geral, com molho de soja, sobre uma chapa de ferro bem quente.

UMAMI: palavra de origem japonesa que significa "gosto saboroso e agradável", usada para denominar a sensação popularmente conhecida como "água na boca". Em 1985, o umami foi aceito oficialmente como um dos cinco sabores básicos do paladar, junto com doce, azedo, amargo e salgado. Ele representa o gosto proporcionado por glutamato e nucleotídeos.

WASSHOI STEAK: do japonês, "wasshoi" é uma interjeição de incentivo ao trabalho, de estímulo para atividades que exigem força física. "Steak", do inglês, pode ser adaptado como "bife".

YAKUZA: é a máfia japonesa. Seus membros também são chamados de "yakuza".

caminhos por terra que leva ao Mundo Gourmet.

EXTRATERRITORIALIDADE: é o estado em que uma pessoa, algo, ou local está isento das leis do território em que se encontra. Um exemplo são os consulados, que cumprem a legislação do país de origem, e não a do país em que estão localizados.

FULL-COURSE MENU: do inglês, "cardápio de uma refeição completa", oferecido por muitos restaurantes na hora do jantar, principalmente os de alta gastronomia. Um Full- Course Menu é composto por diversos pratos, contendo de 5 a 12 variações (incluindo bebidas), mas existem versões com 21 pratos. Geralmente, a refeição é iniciada com o Hors d'Oeuvre (alimentos servidos como entrada) e se encerra na sobremesa, sendo que cada prato é cuidadosamente planejado para complementar o outro gastronomicamente (por isso, sua elaboração pode levar anos). Na Era Gourmet de "Toriko", esses cardápios contêm oito itens, que demonstram a força e a habilidade do Caçador Gourmet que o montou (e refletem a habilidade de um chef de cozinha), de acordo com o Nível de Captura de cada ingrediente utilizado nos pratos.

GAMBLE BERRY: do inglês, "gamble" é "aposta", e "berry" é qualquer fruta pequena, comestível e com mais de uma semente, como morango, amora, uva, framboesa, mirtilo, etc.

GOURAMI: peixe da família Osphronemidae, nativo de águas doces da Ásia. Caracteriza-se por possuir dois filamentos compridos na parte inferior do corpo, e, devido à capacidade de retirar oxigênio do ar, pode ser encontrado próximo à superfície da água. O "gourami reluzente", visto no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko", que emite luminosidade.

GOURMET COIN: do inglês, "Moeda Gourmet".

GOURMET TOWN: do inglês, "Cidade Gourmet".

HONEY PRISON: do inglês, "prisão de mel". No mangá, é uma das três Prisões Gourmet de segurança máxima.

HORS D'OEUVRE: termo de origem francesa, usado para se referir a alimentos que são servidos na refeição antes dos pratos principais.

IENES: moeda corrente japonesa. Os valores vistos neste mangá foram passados para o equivalente em reais com base na cotação média de janeiro de 2016. O valor de ¥ 1000 (pág. 101) equivale a R$ 34,00, ¥ 2000 (pág. 101), a R$ 68,00, ¥ 100 trilhões (pág. 141), a R$ 340 trilhões, ¥ 1 milhão (pág. 143), a R$ 34.000,00, e o de ¥ 100 milhões (pág. 156), a R$ 3.400.000,00.

I.G.O.: sigla de "International Gourmet Organization" (em português, "Organização Internacional Gourmet"). No mangá, é a organização global responsável pelo gerenciamento da Era Gourmet que o mundo está vivendo.

KARAAGE: na culinária japonesa, são carnes, peixes e legumes empanados levemente em farinha ou amido de batata e fritos em óleo.

KISS: do inglês, "beijo". No mangá, nome do Corvo-Imperador domado por Coco.

KOMACCHAN: no original, o sufixo "-chan" está aglutinado ao nome, para maior harmonia sonora e indicar mais intimidade.

METEOR GARLIC: do inglês, pode ser adaptado como "alho-meteoro".

OBRIGADO PELOS BANQUETES: adaptação do original japonês "gochisousama", expressão usada pelos

GLOSSÁRIO

...-CHAN: do japonês, forma de tratamento íntima, carinhosa e até infantil, usada para se referir a meninas e a crianças ou na composição de apelidos.

...-KUN: do japonês, tratamento equivalente a "-san", próprio para meninos. Alguém em posição de comando pode utilizar "-kun" ao se referir a uma mulher subordinada. Porém, quando um homem trata por "-kun" uma mulher de mesma posição hierárquica, demonstra que a vê como igual ou como se fosse outro homem.

...-SAMA: do japonês, forma de tratamento de extremo respeito, usada para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN: do japonês, forma de t ratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

ÁCIDO GRAXO: substâncias encontradas em gorduras animais (quando são saturados) ou em óleos vegetais (quando são não saturados) e, quanto maior a quantidade, mais sólido é o meio em que se encontra. Elas regulam a coagulação sanguínea, a pressão arterial e o sistema imunológico.

AMATOXINAS: substâncias tóxicas encontradas em diversas espécies de cogumelos, principalmente as do gênero *Amanita*. Interrompem o metabolismo celular e afetam principalmente o fígado, podendo levar à morte.

AQUA REGIA: solução altamente corrosiva criada a partir da mistura de ácido clorídrico com ácido nítrico (na proporção de 3:1). Foi chamada por alquimistas na Idade Média de "aqua regia" (água real/nobre) por causa de sua propriedade de dissolver metais nobres, como ouro e platina.

BACARÁ: jogo de cartas comum em cassinos, em que os adversários tentam descobrir qual deles tem em mãos as cartas cuja soma de pontos mais se aproxime do número nove.

BAIACU: designa os peixes da família dos tetraodontídeos, conhecidos no Japão como "fugu". A principal característica do baiacu é se "inflar" quando se sente ameaçado, o que lhe rende também o nome de peixe-balão. Embora sua carne seja muito apreciada no Oriente, alguns órgãos desse peixe têm tetrodotoxina, substância extremamente tóxica para humanos, que pode causar paralisia, dificuldade de respiração e perda de memória. Por isso, no Japão, o preparo do peixe só é permitido a cozinheiros treinados e em restaurantes fiscalizados. Isso tornou o prato famoso e se reflete no preço, o que faz com que uma refeição com fugu muitas vezes seja oferecida como presente a pessoas importantes.

BISCOITO SENBEI: biscoito tradicional japonês feito de arroz, que pode ser salgado ou doce e é normalmente servido com chá verde.

CAMINHO SANZU: em japonês, "Sanzu no Michi". Trata-se de uma referência ao rio Sanzu, que, semelhante ao rio Estige na mitologia grega, liga o mundo dos vivos ao dos mortos. É dito que seu nome, que poderia ser traduzido para "três caminhos", vem do fato de a travessia acontecer de três formas: as almas carregadas de pecados graves passam pela parte mais funda, onde há ninhos de serpentes; as que levam pecados mais brandos enfrentam as correntezas, e as inocentes atravessam por uma ponte de pedra. No mangá, é um dos

TORIKO

TORIKO © 2008 by Mitsutoshi Shimabukuro. All rights reserved.
First published in Japan in 2008 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.
Para a edição brasileira, © 2016 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi.
Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins; **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra; **Diretor Comercial, Marketing e Publicações:** Márcio Borges; **Gerente de Publicações:** Érico Rodrigo Maioli Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Faria; **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenadora de Marketing:** Luciene Araujo; **Analista de Marketing:** Ricardo Parodi; **Consultor de Assinaturas:** Rodrigo Lopes Neto.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA: MYTHOS EDITORA LTDA.
Av. São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO: Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho; **Editora Sênior:** Beth Kodama; **Editores:** Bruno Zago, Camila Cysneiros e Victor Barbosa; **Tradução:** Lídia Ivasa; **Assistentes Editoriais:** Danilo de Assis, Diógenes Diogo, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Luciane Yasawa, Ricardo Santana, Renata Leitão e Telma Takara; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

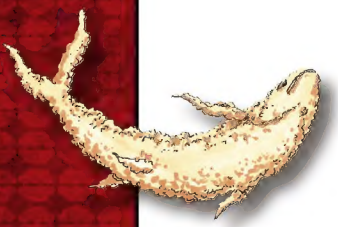
ADMINISTRAÇÃO: Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri/SP, Brasil.
PUBLICIDADE: Rifs Comunicação, Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera, imprensa.panini@litera.com.br
IMPRESSÃO: Gráfica Cunha-Facchini Ltda.
DISTRIBUIDOR NACIONAL: FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco/SP, Brasil.
NÚMEROS ANTERIORES: Panini Brasil, atendimento.cliente@panini.com.br
Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
ASSINATURAS: Tel.: (11) 3512-7989.
ATENDIMENTO AO ASSINANTE: São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

TORIKO é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento FEVEREIRO/2016. 530614100018

PARADO AÍ!!

NÃO HAVERÁ BANQUETES SE VOCÊ COMEÇAR A LER PELO LADO ERRADO!

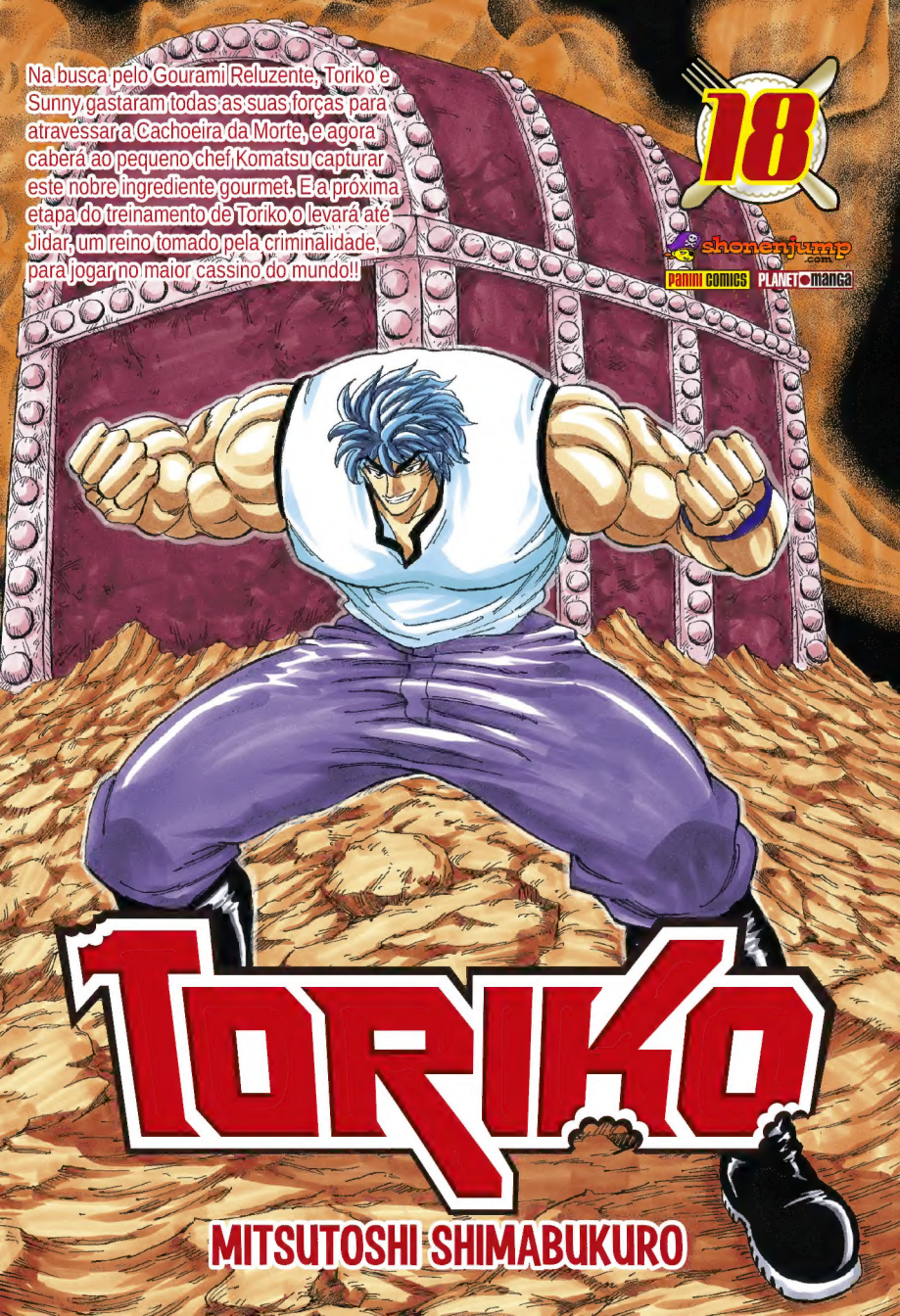
TORIKO é publicado como os volumes originais japoneses, com sentido oriental de leitura. O início da edição fica onde normalmente seria o final, do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado. Ótima leitura e ótima refeição!



Na busca pelo Gourami Reluzente, Toriko e Sunny gastaram todas as suas forças para atravessar a Cachoeira da Morte, e agora caberá ao pequeno chef Komatsu capturar este nobre ingrediente gourmet. E a próxima etapa do treinamento de Toriko o levará até Jidar, um reino tomado pela criminalidade, para jogar no maior cassino do mundo!!

18

shonenjump.com.br
panini comics | PLANETA manga



TORIKO

MITSUTOSHI SHIMABUKURO